



THE EXPERT IN BUILT-IN APPLIANCES



BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

AL UDHËZUES PËR PËRDORIM

EN INSTALLATION MANUAL

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RBE 27E61 FV

ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР ЗА ВГРАЖДАНЕ

UGRADNI FRIZIDER ZAMRZIVAČ

ЛАДИЛНИК СО ЗАМРЗНУВАЧ ЗА ВГРАДУВАЊЕ

FRIGORIFER ME NGRIRËS PËR MONTIM

BUILT-IN FRIDGE-FREEZER

ВСТРОЕННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ
КАМЕРОЙ

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания.

Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно.

Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката **Eurolux**.



BG

ПОЖАР

Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧАСТ 1. ПРЕДВАРИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ	4
Общи предупреждения	4
Указания за безопасност	8
Монтаж и работа с уреда	9
Преди да използвате хладилника	10
ЧАСТ 2. КАК ДА РАБОТИТЕ С ХЛАДИЛНИКА	11
Информация за охлаждаща технология от ново поколение	11
Предупреждения за температурни настройки	14
Акcesoари	15
Форма за лед	15
Държач за бутилки (При някои модели).....	15
Регулатор на влажността (при някои модели).....	15
ЧАСТ 3. СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА В УРЕДА	16
Хладилно отделение	16
Фризерно отделение	17
ЧАСТ 4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	21
Размразяване	21
ЧАСТ 5. ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ	22
ЧАСТ 6. ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ ЗА СЕРВИЗНА ПОДДРЪЖКА.....	23
Съвети за пестене на електроенергия	24
ЧАСТ 7. ЧАСТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА	25
ЧАСТ 8. ИНСТАЛИРАНЕ	26
ЧАСТ 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	30
ЧАСТ 10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ	30
ЧАСТ 11. ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ	30

ЧАСТ 1. ПРЕДВАРИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ

Общи предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете открити вентилационните отвори в конструкцията на уреда и в шкафа за вграждането му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични уреди или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди вътре в отделенията за съхранение на хранителните продукти на уреда, освен ако не са препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте охладителната верига.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете риск поради нестабилност на уреда, същия трябва да се фиксира съгласно инструкциите.

ВНИМАНИЕ: Когато поставяте уреда, уверете се, че захранващия кабел не е притиснат или повреден.

ВНИМАНИЕ: Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

Символ ISO 7010 W021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от пожар/запалими материали

- Моделът, който съдържа R600a (охладителят изобутан - тази информация ще бъде обозначена на табелката с данните на уреда), естествен газ, не е опа-

сен за околната среда, но е лесно запалим. Когато транспортирате и инсталирате уреда, трябва да се убедите, че нито един от компонентите на хладилната верига не повреден. В случай на повреда, махнете източниците на топлина или запалими материали и проветрете стаята, където е монтиран уред за няколко минути.

- Не съхранявайте взривни вещества, като аерозолни флакони със запалимо съдържание, в този уред.
- Този уред е предназначен да се използва в битови и подобни приложения, като напр. ;
 - обособени кухненски зони в магазини,
 - офиси и други работни среди,
 - ферми, както и от клиенти в хотели, мотели и други жилищни сгради
 - помещения под наем тип легло и закуска
 - Кетъринг и други подобни
- Ако контактът не отговаря на щепсела на хладилника, същият трябва да се смени от производителя, неговият сервизен специалист или друго квалифицирано лице, с цел предотвратяване на опасности.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с нарушени физични, сензитивни или умствени способности или от такива, които нямат опит и знания, освен ако преди това не са били инструктирани относно начина на използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Внимавайте деца да не играят с уреда.

- Специално замасен щепсел е свързан към хранващия кабел на Вашия хладилник. Този щепсел трябва да се използва със специално замасен контакт, оразмерен за 16 ампера. Ако нямате такъв контакт вкъщи, моля накарайте квалифициран електротехник да ви монтира.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават съществуващите рискове. Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Почистване и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0–3 години), малките деца (възраст 3–8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8–14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.

- Ако захранващият кабел е повреден, същият трябва да се смени от производителя, негов сервизен специалист или друго квалифицирано лице с цел предотвратяване на опасности.
- Този уред не е предназначен за използване на височина над 2000 м.

С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и постъпни дренажни системи.
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или дакапят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

Стари и повредени уреди

- Ако старият уред има ключалка, счупете я, преди да го изхвърлите, тъй като децата могат да попаднат в капан вътре в уреда, което да доведе до инциденти.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с хлорфлуоркарбон. Поради тази причина изхвърляйте старите хладилници, спазвайки предписанията за опазване на околната среда.



- Моля попитайте общинските власти за изхвърлянето на такива уреди за повторна употреба, рециклиране и възстановяване.

Забележки:

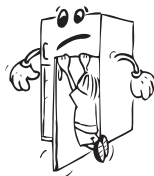
- Моля, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да пристъпите към инсталация и използване на уреда. Не носим отговорност за повреди, възникнали вследствие на неправилна употреба на уреда.
- Следвайте всички инструкции върху уреда и тези в ръководството за експлоатация, и дръжте ръководството на сигурно място за разрешаване на бъдещи проблеми.
- Този уред е предназначен само и единствено за домашно ползване и може да се използва само в домашни условия или за предвидените цели. Не е подходящ за търговско или общо ползване. Такова използване ще доведе до отпадане на гаранцията на уреда и компанията ни не носи отговорност за потенциални загуби.
- Този уред е произведен за домашно ползване и е подходящ само и единствено за охлаждане/съхранение на храни. Не е подходящ за търговско или общо ползване и/или за съхранение на продукти, различни от хранителните. Компанията ни не носи отговорност за загуби, възникнали в следствие на неправилно използване на уреда.

Указания за безопасност

- Не използвайте контакт с няколко гнезда или удължителен кабел.
- Не включвайте щепсела на вашия уред в повредени, разрушени или стари контакти.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.



- Този уред е предназначен за употреба от възрастни лица, не позволявайте на децата да си играят с уреда или да висят на вратата.
- Не включвайте и изключвайте щепсела от контакта с мокри ръце, за да избегнете електрически удар!



- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризерното отделение, тъй като те могат да експлодират, когато съдържанието им замръзне.
- За ваша безопасност не поставяйте взривоопасни или пожароопасни материали в хладилника. Поставяйте напитките с високо алкохолно съдържание вертикално и плътно затворени във фризерното отделение.
- При вземане на лед, произведен във фризерното отделение, не го докосвайте, тъй като може да причини ледено изгаряне и/или порязване.
- Не докосвайте замразена храна с мокри ръце! Не яжте сладолед и ледени кубчета веднага след като ги извадите от фризерното отделение!
- Не замразявайте вече размразена храна. Това може да е вредно за здравето, можете да получите например хранително отравяне.
- Не покривайте тялото и горната част на хладилника с дантела. Това влияе на работата на хладилника.
- По време на транспортиране фиксирайте аксесоарите, за да предпазите аксесоарите от повреждане.
- Не трябва да използвате адаптер.

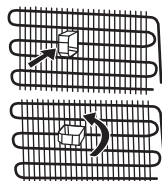


Монтаж и работа с уреда

Преди да започнете да използвате уреда, трябва да обърнете внимание на следните точки:

- Работното напрежение на вашия хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- След инсталация щепселът трябва да е достъпен.
- Когато за първи път включите уреда може да усетите неприятна миризма. Тя ще изчезне, след като уредът започне да изстудява.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа се уверете, че информацията върху табелката с данните за уреда (напрежение и сила на тока) отговарят на централното зхранване в дома ви. При съмнение, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Поставете щепсела в контакт към ефективна заземена връзка. Ако контактът не е заземен или щепселът не съвпада, съветваме ви да се обърнете към квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да бъде свързан с правилно инсталиран контакт. Електрозахранването (АС) и напрежението на работната точка трябва да отговаря на данните, посочени върху табелката с данните на уреда (табелката е разположена от вътрешната лява страна на уреда).
- Не носим отговорност за повреди, възникнали поради незаземено използване.
- Поставете хладилника на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Уредът никога не трябва да се използва навън или да се оставя под дъжда.
- Уредът трябва да е на разстояние най-малко 50 см от печки, газови печки и нагреватели, и трябва да бъде най-малко на 5 см. от електрически уреди.

- Ако уредът е поставен в непосредствена близост до фризер-ракла, трябва да има поне 2 см. между двата уреда, за да се предотврати образуване на влажност по външната повърхност.
- Не поставяйте тежки уреди върху уреда.
- Преди употреба, почистете уреда основно, особено вътрешността (вижте „Почистване и поддръжка“).
- Процедурата за инсталация в кухненския шкаф е описана в ръководството за инсталация. Уредът е предназначен само за употреба в подходящи кухненски шкафове.
- Регулируемите предни крачета трябва да се настроят на подходяща височина, за да може хладилника да работи стабилно и ефективно. Можете да регулирате крачетата, завъртайки ги по посока на часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да се направи преди да заредите уреда с храна.
- Преди да използвате хладилника, избършете всички части с топла вода, в която сте добавили чаена лъжичка натриев бикарбонат, и след това изплакнете с чиста вода и подсушете. Поставете всички части, след като почистите.
- Инсталирайте пластмасовия дистанционен елемент (частта с черни перки в задната част), завъртайки я на 90°, за да не позволите на кондензатора да докосва стената.



Преди да използвате хладилника

- След като е включен за първи път или след транспортиране, дръжте хладилника в изправено положение в продължение на 3 часа и го включете след това, за да гарантирате ефективното му функциониране. В противен случай може да повредите компресора.
- В хладилника може да има миризма, когато го включите за първи път; миризмата ще изчезне, когато хладилникът започне да охлажда.



ЧАСТ 2. КАК ДА РАБОТИТЕ С ХЛАДИЛНИКА

Информация за охлаждаща технология от ново поколение

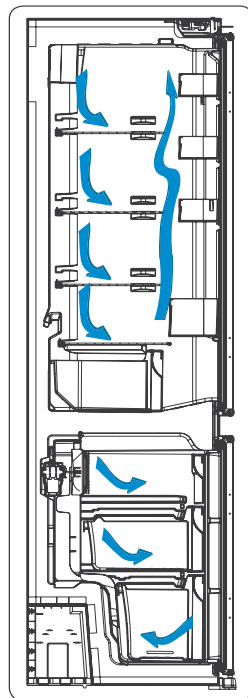
Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

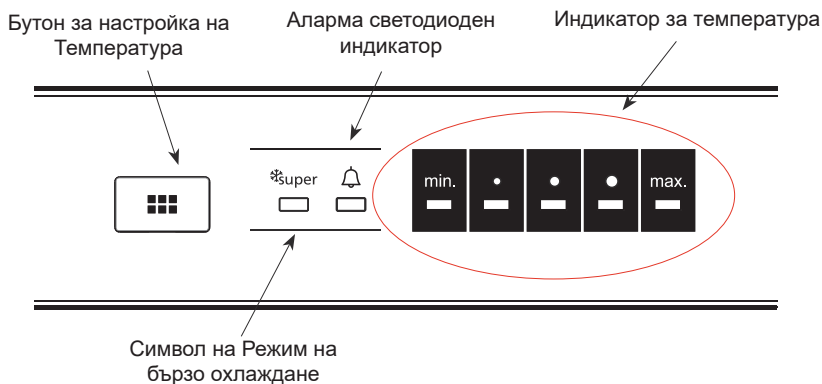
Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизащ от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



Панел за управление



Бутонът за настройка на температурата позволява да настроите температурата в хладилника. Натиснете този бутон, за да зададете стойността на температурата в отделенията на хладилника.

Използвайте този бутон, за да активирате режима „Бързо охлаждане“.

Светлинен индикатор за аларма

В случай на проблем с хладилника, светлинният индикатор за аларма свети с червена светлина.

Режим на бързо охлаждане

Кога се използва?

- За охлаждане на големи количества храна.
- За охлаждане на бързо приготвени храни.
- За бързо охлаждане на храни.
- За дълготрайно съхранение на сезонни храни.

Как да го използваме?

- Натискайте бутона за задаване на температура, докато се покаже светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- При активиран режим свети светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- За оптималната работа на хладилника, при максималния му капацитет за бързо охлаждане, е необходимо да го настроите в режим „Бързо охлаждане“ 5 часа преди да поставите пресните храни в него.

При този режим:

Ако натиснете бутона за настройка на температурата, режимът се прекратява и настройката се възстановява от МАКС.

Забележка: Режимът “Супер охлаждане” се прекратява автоматично след 12 часа.

Температурни настройки

- Първоначалната температура на дисплея за настройка е среден температурен индикатор.
- Натиснете веднъж бутона за задаване на температурата.
- При всяко натискане на бутона, настроената температура намалява.
- Ако натиснете бутона за задаване, когато на дисплея на хладилника се показва символа за супер охлаждане и не натиснете друг бутон в следващите 3 секунди, индикаторът за супер охлаждане ще примигне.
- Ако продължавате да натискате бутона, настройката се връща на първата стойност.

Това гарантира, че температурната настройка в отделенията за охлаждане и замразяване на хладилника се изпълняват автоматично. Възможно е да зададете произволна стойност между МИН. и МАКС. Ако натиснете бутона за температурна настройка от МИН. на МАКС., температурата намалява. За да спестите енергия през зимните месеци, настройте хладилника на по-ниска стойност.

Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

Предупреждения за температурни настройки

- Околната температура, температурата на новопоставените храни и честото отваряне на вратата оказват влияние върху температурата в хладилното отделение. Ако е необходимо, сменете температурните настройки.
- Не се препоръчва да използвате хладилника в среди, чиято температура е по-ниска от 10°C, за да работи ефективно.
- Настройката на термостата трябва да се прави като се вземат предвид честотата на поставяне на пресни храни и отварянето на вратата на фризера, количеството на храната в хладилника и средата, в която е поставен.
- Хладилникът трябва да работи 24 часа без прекъсване след включването си, за да бъде напълно охладен. Не отваряйте вратите на хладилника често и не поставяйте прекалено много хранително продукти в този период.
- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.
- Хладилникът е проектиран да работи при интервали на околната температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Не се препоръчва експлоатацията на хладилника извън температурните интервали, във връзка с ефективността на охлаждане.
- Уредът е предназначен за употреба при температура на околната среда в диапазона 16°C - 32°C.

Климатичен клас и значение:

T (тропичен): Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.

ST (субтропичен): Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.

N (умерен): Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.

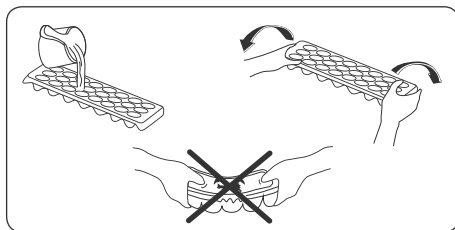
SN (континентален) Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

Климатичен клас	Околна температура (°C)
T	Между 16 и 43 °C
ST	Между 16 и 38 °C
N	Между 16 и 32 °C
SN	Между 10 и 32 °C

Аксесоари

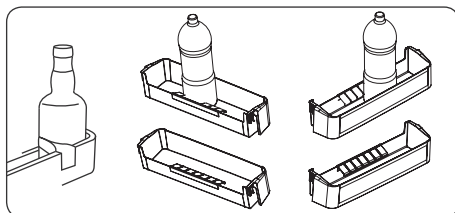
Форма за лед

- Напълнете формата за лед с вода и поставете във фризерното отделение.
- След като водата напълно се превърне в лед, можете да обърнете формата, както е показано по-долу, за да съберете кубчетата лед.



Държач за бутилки (При някои модели)

За да избегнете опасността бутилките да се подхлъзнат или да паднат върху Вас, можете да използвате държача за бутилки. Можете също така да предотвратите шума при отваряне или затваряне на вратата.



Регулатор на влажността (при някои модели)

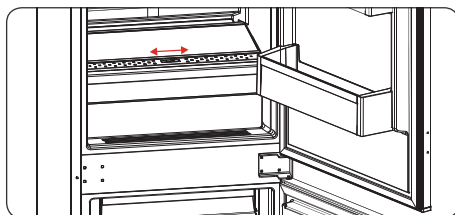
В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин

въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.

Всички текстови и визуални описания на аксесоарите могат да варират в зависимост от модела на уреда.



ЧАСТ 3. СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА В УРЕДА

Хладилно отделение

Хладилното отделение се използва за съхраняване на прясна храна за няколко дни.

- Не поставяйте храна в директен контакт със задната стена на хладилното отделение. Оставете малко пространство около храната, за да дадете възможност за циркулиране на въздуха.
- Не поставяйте гореща храна или изпаряваща се течност в хладилника.
- Винаги съхранявайте храната в затворени съдове или опаковки.
- За да се намали влажността и да се избегне образуването на скреж, никога не поставяйте течности в незапечатани контейнери в хладилника.
- Всякакви видове месо, увито в пакети, се препоръчва да бъде поставяно върху стъклото на рафта точно над отделението за зеленчуци, където въздухът е по-студен.
- Можете да сложите плодовете и зеленчуците в Crisper отделението без опаковка.
- За да не избяга студеният въздух, не отваряйте вратата твърде често и не я оставяйте отворена за дълго време.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
- Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натоварване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
- Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте откън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне с храна и ненужно разваляне на храната.
- Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
- За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
- Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване на влага и миризми.
- По-долу са посочени някои препоръки за поставяне и съхранение на храната в хладилното отделение.

Храна	Макс. Време за съхранение	Къде да се постави в хладилното отделение
Зеленчуци и плодове	1 седмица	Кутия за зеленчуци
Месо и риба	2 – 3 дни	Увита във фолио или в пликче или в кутия за месо (върху стъклената лавица)
Прясно сирене	3 – 4 дни	На специална лавица на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На специална лавица на вратата
Бутилирани продукти – мляко и йогурт	До изтичане на срока на годност, предписан от производителя	На специална лавица на вратата
Яйца	1 месец	В поставката за яйца
Сготвена храна		На всички лавици

Забележка: Картофи, лук и чесън не трябва да се съхраняват в хладилника.

Фризерно отделение

Фризерното отделение се използва за замразяване на прясна храна и за съхраняване на замразени храни за срока, посочен върху опаковката, както и за получаване на кубчета лед.

- За замразяване на пресни храни, опаковайте и запечатайте пресните храни по правилния начин, което означава, че опаковките трябва да бъдат добре обезвъздушени и не трябва да протичат. Специални торбички за замразяване, алуминиево фолио (висок клас, в двойна обвивка), полиетиленови торбички и пластмасови контейнери са идеални.
- Не оставяйте прясна храна, предвидена за замразяване, да влиза в контакт с вече замразени храни.
- Винаги отбелязвайте датата и съдържанието върху опаковката и не надвишавайте определения срок за съхранение.
- В случай на прекъсване на храненето или неизправност, фризерното отделение ще поддържа достатъчно ниска температура за съхранение на хранителните продукти. Въпреки това, избягвайте да отваряте вратата на фризера, за да се забави покачането на температурата в отделението.
- Максималният обем на пресни храни, които могат да бъдат заредени във фризера в рамките на 24 часа, е посочен на информационната табелка (вижте раздела "Капацитет на замразяване").
- Никога не поставяйте топла храна във фризерното отделение.
- При закупуване и съхраняване на замразени хранителни продукти уверете се, че опаковката не е повредена.
- Срокът за съхранение, както и препоръчителната температура за съхранение на замразени храни, са посочени върху опаковката. Относно начините на съхранение и

употреба, следвайте инструкциите на производителя. Ако не е предоставена информация, храната не трябва да се съхраняват повече от 3 месеца.

- Поставете замразената храна във фризерното отделение възможно най-скоро след закупуването ѝ.
- След като храната се размрази, не трябва повторно да се замразява, а да се сготви възможно най-бързо за консумиране или да се замрази отново.
- **Съхранение:** Ако искате да използвате максималната нетна вместимост, можете да премахнете чекмеджетата и да съхранявате директно върху охлаждащите тръби. По този начин можете да се възползвате от целия обем на отделението.
- Месото не трябва никога да бъде повторно замразявано, след като се е размразило, ако не е било сготвено преди повторното замразяване.

Следват някои препоръки за поставяне и съхранение на Вашата храна в отделението за дълбоко замразяване.

Месо и риба	Подготовка	Макс. време за съхранение (месеци)
Пържоли	Увиване във фолио	6 – 8
Агнешко	Увиване във фолио	6 – 8
Печено телешко	Увиване във фолио	6 – 8
Парчета телешко	На малки парчета	6 – 8
Парчета агнешко	На парчета	4 – 8
Кайма	На пакетчета без използване на подправки	1 – 3
Пилешки дреболии	На парчета	1 – 3
Наденица Болоня / салами	Трябва да бъдат опаковани дори и да имат ципа	1 – 2
Пиле и пуйка	Увиване във фолио	4 – 6
Гъска и патица	Увиване във фолио	4 – 6
Еленско, заешко, диво прасе	На порции от 2,5 кг и като филета	6 – 8
Пресноводни риби (съомга, шаран, крен и др.)	След почистване на вътрешностите, люспите и перките, измийте и подсушете рибата; и ако е необходимо, отрежете опашката и главата.	2
Постни риби: костур, калкан, писия		4
Тлъсти риби (риба тон, скумрия, лефер, аншоа)		2 – 4
Миди	Почистени и в пликчета	4 – 6
Хайвер	В своята опаковка, алуминиев или пластмасов съд	2 – 3
Охлюви	В солена вода, в алуминиев или пластмасов съд	3

Зеленчуци и плодове	Подготовка	Макс. време за съхранение (месеци)
Сортове зелен боб	Измийте и нарежете на малки парчета и бланширайте във вода	10 – 13
Грах	Изчистете зърната, измийте и бланширайте във вода	12
Зеле	Почистено и бланширано във вода	6 – 8
Моркови	Почистете и нарежете на слайсове и бланширайте	12
Чушки	Почистете дръжките, нарежете на две парчета, извадете сърцевината и бланширайте във вода	8 – 10
Спанак	Измийте и бланширайте във вода	6 – 9
Карфиол	Отстранете листата, разчупете сърцевината на отделни парчета и ги оставете във вода с малко лимонов сок за известно време	10 – 12
Патладжан	Нарежете на резени от 2 см след измиване	10 – 12
Царевица	Почистете и пакетирайте с кочана или на зърна	12
Ябълки и круши	Обелете и нарежете на слайсове	8 – 10
Кайсии и праскови	Нарежете на две парчета и извадете костилките	4 – 6
Ягоди и къпини	Измийте и почистете дръжките	8 – 12
Варени плодове	Добавете 10% захар в съда	12
Сливи; череши; кисели плодове	Измийте и почистете	8 – 12

Млечни продукти	Подготовка	Макс. време за съхранение (месеци)	Условия на съхранение
Пакетирано мляко (хомогенизирано)	В собствената си опаковка	2 – 3	Чисто мляко – в собствената му опаковка
Сирене – изключая кашкавал	На парчета	6 – 8	Оригиналната опаковка може да се използва за кратък период на съхранение. За по-продължително съхранение трябва да се увие във фолио.
Масло, маргарин	В своята опаковка	6	В собствената му опаковка и след това трябва да се увие във фолио.

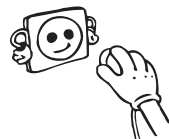
	Макс. време за съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)	Време за размразяване във фурна (минути)
Хляб	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Бисквити	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Сладкиши	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Пай (кекс)	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Точени кори	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Пица	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

ЧАСТ 4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

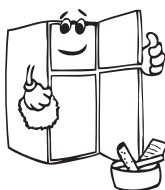
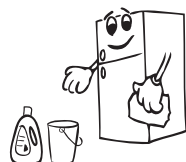
- Уверете се, че сте изключили хладилника преди да го почистите.



- Не мийте хладилника, като изливате вода.



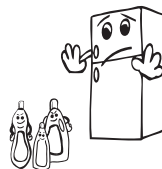
- Можете да избършете вътрешността и екстериора на уреда с мека кърпа или гъба, като използвате топла вода и сапун.



- Отстранявайте частите по отделно и ги почиствайте с вода и сапун. Не мийте в съдомиялна машина.



- Никога не използвайте възпламеними, експлозивни или корозивни материали, като разтворители, газове и киселини.



- Трябва да почистите кондензатора с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.



По време на почистване се уверете, че уредът е изключен от мрежата.

Размразяване

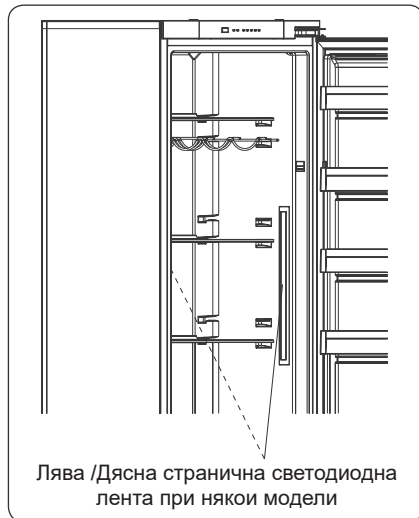
- Вашият хладилник се размразява изцяло автоматично.
- Водата, образувана в резултат на размразяването преминава през водоколекторен кръг и се подава в съд за изпаряване, в задната част на хладилника.
- Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на съда за изпаряване.
- Извадете съда за изпаряване като развиете винтовете по обозначения начин. Почиствайте го със сапунена вода на определени интервали от време. Така ще предотвратите образуването на неприятни миризми.



Изпарителна тава

Подмяна на LED светлините

В случай на нужда от подмяна на LED светлините се свържете с оторизиран сервиз, тъй като действието може да бъде изпълнено единствено от квалифициран служител.

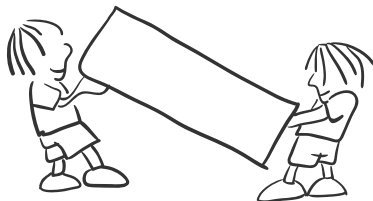


Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

ЧАСТ 5. ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ

- Оригиналната опаковка и пяна могат да се съхраняват за повторно транспортиране (по желание).
- Трябва да затегнете хладилника с плътна опаковка, ленти или силни връзки и да следвате инструкциите за транспортиране на опаковката за повторно транспортиране.
- Отстранете подвижните части (рафтове, аксесоари, кошове за зеленчуци и др.) или ги фиксирайте в хладилника срещу удари, като използвате ленти при преместване и транспортиране.
- Носете хладилника в изправено положение.



ЧАСТ 6. ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ ЗА СЕРВИЗНА ПОДДРЪЖКА

Проверка на предупрежденията:

Ако хладилникът с фризер не работи правилно, е възможно това да се дължи на малък проблем. Следователно е необходимо да проверите следното, преди да се обадите на електротехник, за да спестите време и пари.

Включване на светлинния индикатор за аларма	ТИП ГРЕШКА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
	„Предупреждение за отказ“	Има компонент(и), които са повредени, или процесът на охлаждане не сработва	Проверете дали вратата не е отворена. Ако вратата не е отворена, се обадете незабавно на сервиз за съдействие.

Какво да направите, ако Вашият уред не работи;

Проверете дали:

- Не е прекъснато захранването.
- Да не е изключен главният превключвател в дома Ви.
- Да не е повреден контактът. За да проверите последното, включете в същия контакт друг уред, който знаете, че работи.

Какво да направите, ако Вашият уред не работи добре;

Проверете дали:

- Не сте претоварили уреда.
- Температурата на хладилника не е зададена на МАКС.
- Вратата е затворена добре.
- В кондензатора няма прах.
- Има достатъчно място към задната и страничните стени.

Ако Вашият хладилник работи твърде шумно:

Нормални шумове

Пукаш (от лед) шум:

- По време на автоматично размразяване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материала му).

Кратък пукаш шум: Чува се, когато термостатът включва или изключва компресора.

Шум от компресора:

- **Нормални шумове на двигателя:** Този шум означава, че компресорът работи нормално.
- Компресорът може да шуми за кратко време при първото си активиране.

Шум от бълбукане и разпръскване: Този шум се издава от потока от охладителен агент в тръбите на системата на хладилника.

Шум от протичане на поток: Нормален шум от течаща вода в контейнера на изпарителя по време на размразяване. Този шум може да се чуе по време на размразяване.

Шум от въздушно бълбукане: Нормален шум от вентилатора. Този шум може да се чуе в хладилника по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

Ако ръбовете на корпуса на хладилника, които са съединени с вратите, са топли;

По-специално през лятото (при горещо време), повърхностите, които са съединени, могат да станат по-топли по време на работа на компресора, това е нормално.

Ако във фризера се натрупа влага;

- Проверете дали сте опаковали добре храната. Проверете дали контейнерите са сухи преди да ги поставите в хладилника.
- Проверете дали вратите на фризера не се отварят често. Проверете дали влажността в помещението прониква в хладилника при отваряне на вратата. Влагата се натрупа по-бързо, когато отваряте вратата по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

Ако вратите не се отварят и затварят правилно;

- Проверете дали опакованата храна пречи на затварянето на вратата.
- Проверете дали отделенията на вратата, рафтовете и чекмеджетата са поставени правилно.
- Проверете дали пантите на вратата не са счупени или спукани.
- Проверете дали уредът е разположен на равна повърхност.

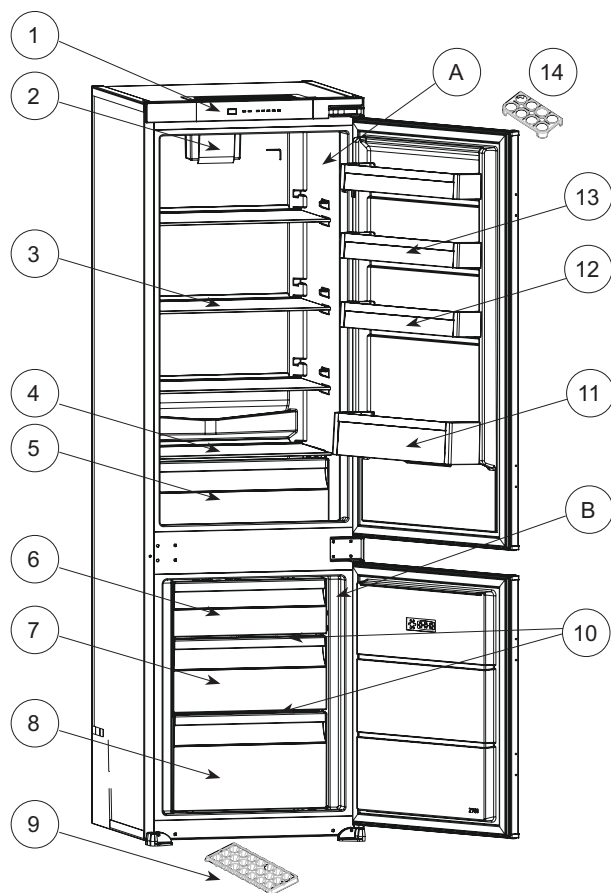
Препоръки

За да спрете напълно уреда, го изключете от захранването (за почистване и когато вратите са отворени)

Съвети за пестене на електроенергия

1. Монтирайте уреда в хладно и добре проветриво помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.
2. Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.
3. Когато размразявате замразена храна, поставете я в отделението на хладилника. Ниската температура на замразената храна ще помогне за охлаждането на отделенията на хладилника, когато същата се размразява. По този начин се пести електроенергия. Ако замразената храна се остави отивън, това ще доведе до повишено потребление на електроенергия.
4. Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.
5. Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.
6. Дръжте плътно затворени капациите на отделните чекмеджета с различна температура (чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).
7. Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено.

ЧАСТ 7. ЧАСТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА



- А) Хладилно отделение
 Б) Фризерно отделение
- 1) Дисплей и контролен панел
 - 2) турбо вентилатор
 - 3) Рафтове на хладилника
 - 4) Капак на отделениято за плодове и зеленчуци
 - 5) Отделение за плодове и зеленчуци
 - 6) Капак на фризерното отделение
 - 7) Средна кошница на фризера
 - 8) Долна кошница на фризера
 - 9) Форми за лед
 - 10) Стъклена полица на фризе-ра
 - 11) Стелаж за бутилки
 - 12) Рафт за бутилки
 - 13) Регулируем стелаж за вратата * /Горен стелаж за вратата
 - 14) Поставка за яйца

*При някои модели

Отделение за прясна храна (хладилник):

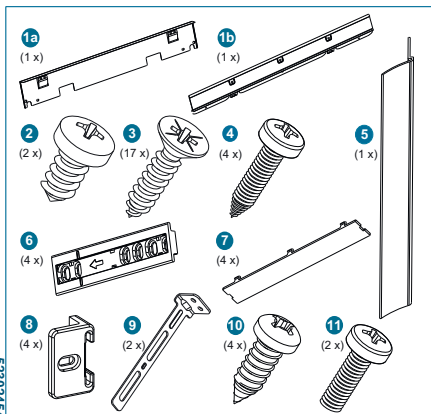
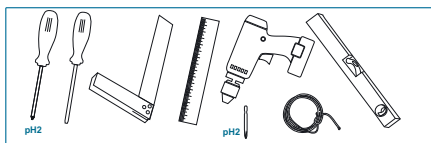
Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

Фризер отделение (фризер):

Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията, когато всички чекмеджета и кошчета са налични на местата си.

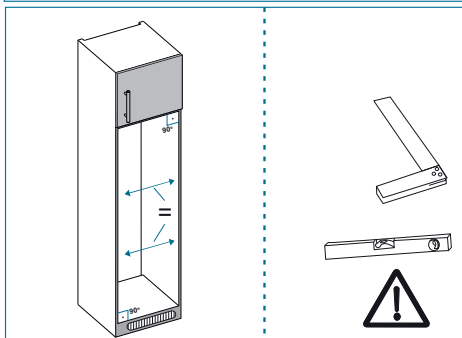
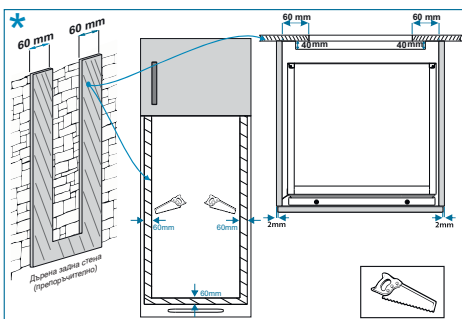
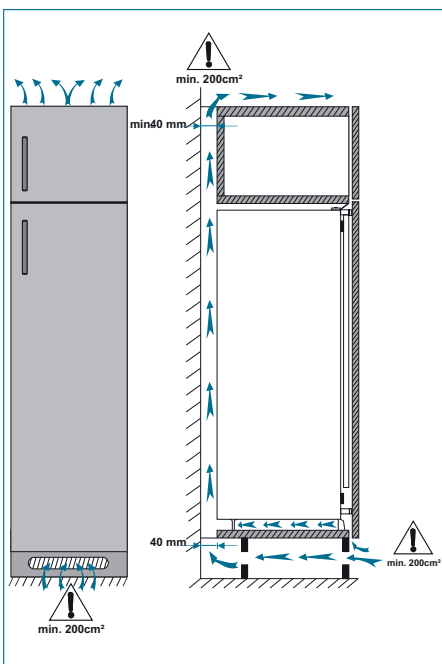
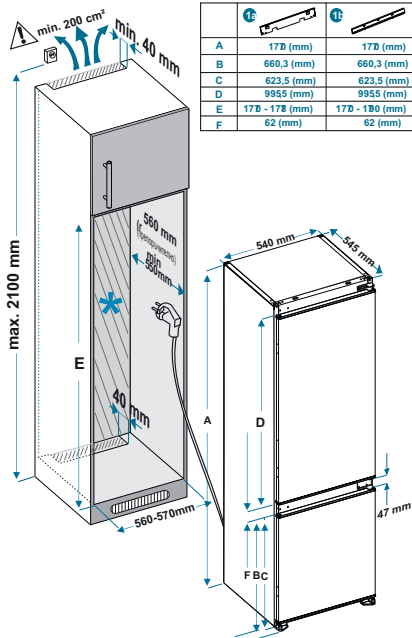
Тази презентация включва само информация за частите на уреда. Частите може да варират според модела на уреда.

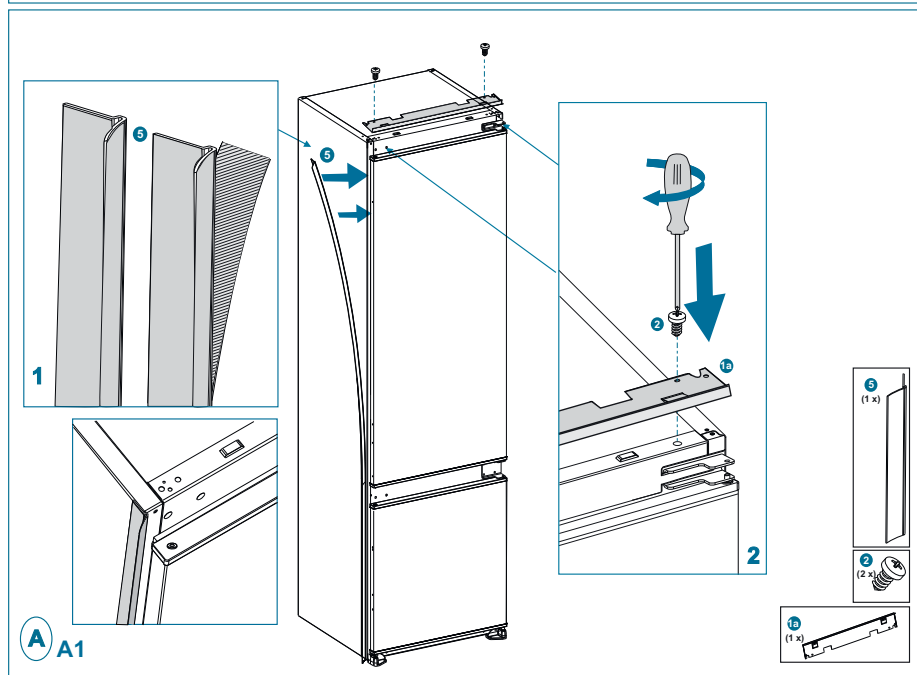
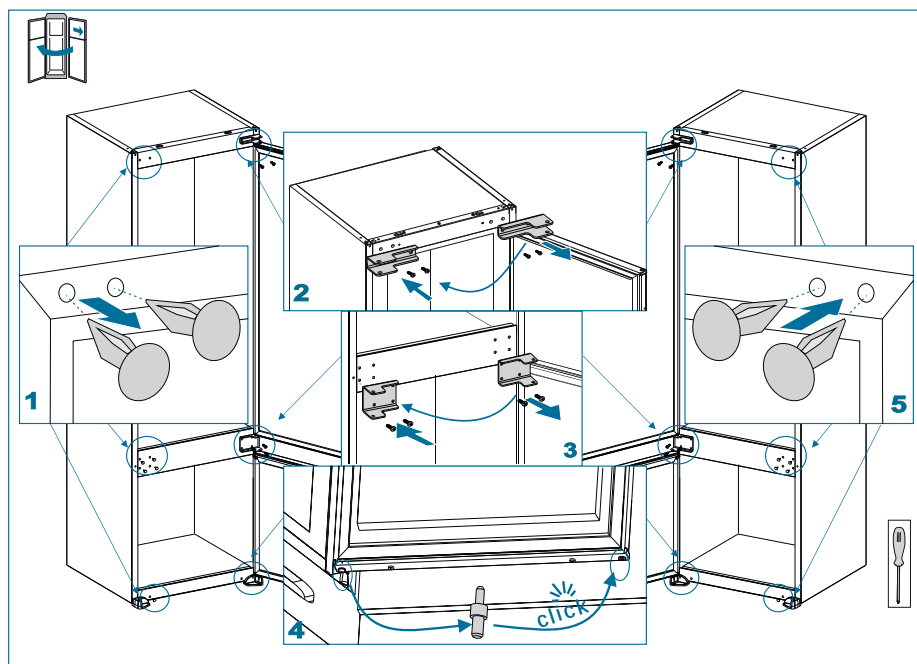
ЧАСТ 8. ИНСТАЛИРАНЕ

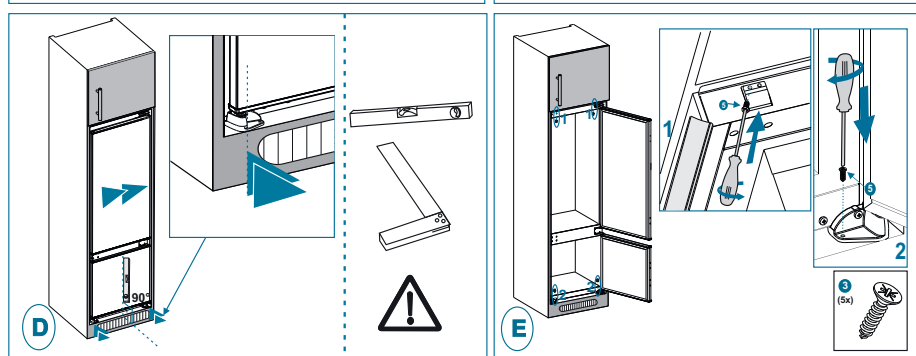
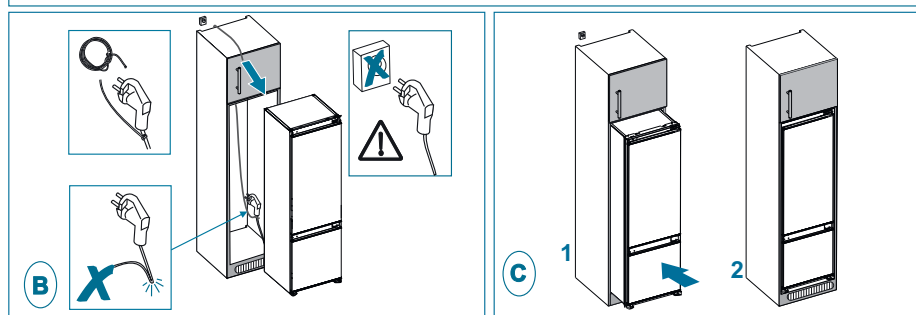
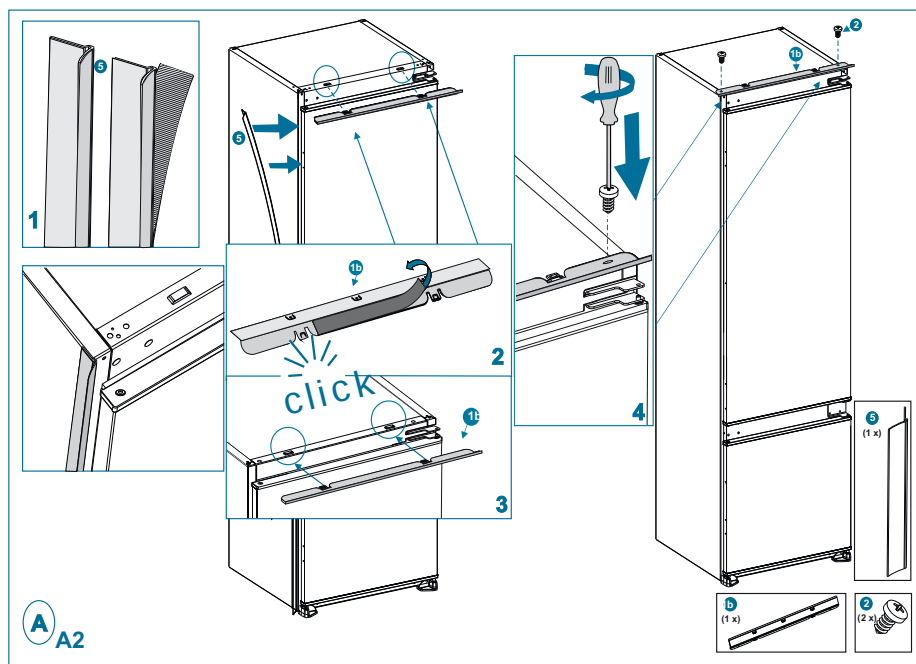


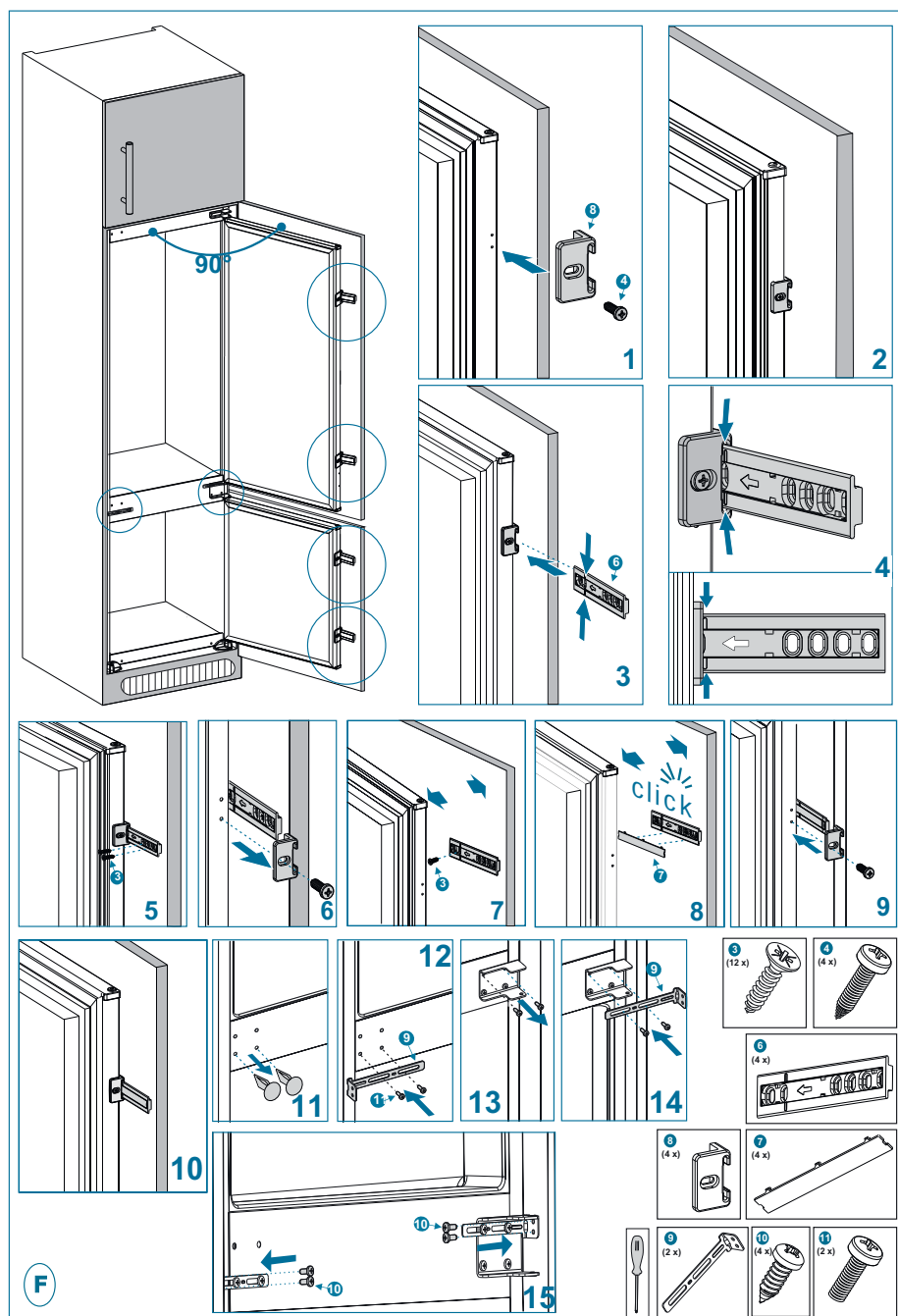
52302454

	1a	1b
A	178 (mm)	178 (mm)
B	660.3 (mm)	660.3 (mm)
C	623.5 (mm)	623.5 (mm)
D	995.5 (mm)	995.5 (mm)
E	178 - 178 (mm)	178 - 178 (mm)
F	62 (mm)	62 (mm)









ЧАСТ 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката www.theenergylabel.eu за подробна информация относно енергийния етикет.

ЧАСТ 10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в РАЗДЕЛ 1 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.

ЧАСТ 11. ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, PNC, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка. Подлежи на промяна без предизвестие.

Съвети за употреба, брошури, съвети за отстраняване на неизправности, информация за обслужване и ремонт.

Посетете нашия уебсайт:
www.leksgroup.com



Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие спомагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат на неправилната обработка на изхвърления продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

Poštovani korisnici

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali naš proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će isti da odgovori Vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo Vam potrebni ne dvoumite se, potražite nas. Mi ćemo uvek biti uz Vas kada god Vam je to potrebno. Tu smo za saradnju i za pružanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **Eurolux**.



SRB

POŽAR

Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala

SADRŽAJ

DEO 1. PRE NEGO ŠTO KORISTITE UREĐAJ	33
Opšta upozorenja	33
Bezbednosna upozorenja	37
Instalacija i rukovanje frižiderom	38
Pre korišćenja vašeg frižidera	39
DEO 2. KAKO RUKOVATI UREĐAJEM	39
Informacije o tehnologiji Frost Free	39
Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature	41
Dodaci	42
Posuda za led	42
Držać za flaše (Kod nekih modela)	42
Funkcija kontrole vlažnosti (kod nekih modela)	42
DEO 3. ČUVANJE HRANE U UREĐAJU	43
Odeljak frižidera	43
Odeljak zamrzivača	44
DEO 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	47
Odmrzavanje	47
DEO 5. PREVOZ I PROMENE POZICIJE	48
DEO 6. PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE	49
Saveti za uštedu energije	50
DEO 7. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI.....	51
DEO 8. MONTAŽA	52
DEO 9. TEHNIČKI PODACI	56
DEO 10. INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE	56
DEO 11. BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS	56

DEO 1. PRE NEGO ŠTO KORISTITE UREĐAJ

Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

PAŽNJA: Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

PAŽNJA: Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.



Simbol ISO 7010 W021

UPOZORENJE: rizik od požara / zapaljivi materijali

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku – treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas, pošto je eksplozivan, u slučaju curenja

usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.
- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
 - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima;
 - u pansionima za noćenje sa doručkom;
 - za katering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom. Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo

male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjivih lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavajte se sledećih uputstava:

- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.

- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kapaju na drugu hranu.
- Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice pogodni su za skladištenje već zamrznute hrane, skladištenje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako će rashladni uređaj biti ostavljen prazan duže vremena, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje buđi unutar uređaja.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.



- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFCom. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.

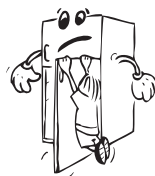
Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.
- Pratite sva uputstva za uređaj iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili opštu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstanci osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebom.

Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



- Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje od strane odraslih osoba, nemojte da dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da im dozvolite da se kače za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.



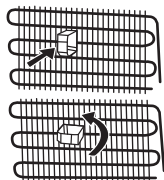
- Prilikom uzimanja leda iz odeljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete sladoled i kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!
- Nemojte ponovo zamrzavati smrznutu hranu nakon što je otopljena. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.
- Nemojte da koristite strujne adaptere.



Instalacija i rukovanje frižiderom

Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Radni napon vašeg frižidera je 220 – 240 V na 50 Hz.
- Nakon instalacije utičnica treba da bude dostupna.
- Kada prvi put uključite uređaj, možda ćete osetiti neprijatne mirise. Oni će nestati daljim korišćenjem uređaja.
- Pre nego što povežete uređaj na dovod struje uverite se da napon na tablici uređaja odgovara naponu vaše električne mreže.
- Priključite utikač uređaja u utičnicu koja je uzemljena. Ukoliko utičnica nije uzemljena, savetujemo vam da se obratite kvalifikovanom električaru.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na kojem neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih uređaja.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavljate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Ne postavljati teške predmete na uređaj.
- Pre korišćenja frižidera, obrišite sve delove toplom vodom sa dodatkom kašičicom sode bikarbone, zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Procedura za instalaciju u kuhinjski element je opisana u uputstvu za instalaciju. Uređaj je namenjen samo za upotrebu u odgovarajućim kuhinjskim elementima.
- Regulišuće prednje nožice treba da se postave na odgovarajuću visinu, kako bi uređaj mogao da radi stabilno i efikasno. Možete regulisati nožice, zavrćući ih u smeru kazaljke na satu (ili obratno). Ovo treba uraditi pre nego što napunite uređaj hranom.



- Instalirajte plastični odstojnik za korekciju rastojanja, kako biste sprečili da kondenzator dodiruje zid.

Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga tek nakon toga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.



DEO 2. KAKO RUKOVATI UREĐAJEM

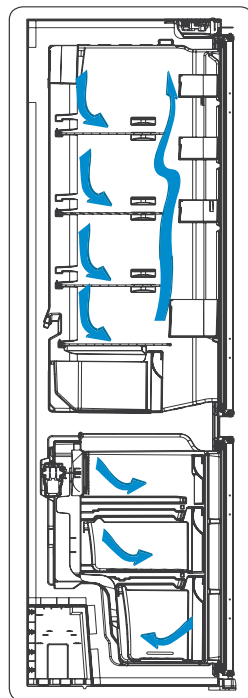
Informacije o tehnologiji Frost Free

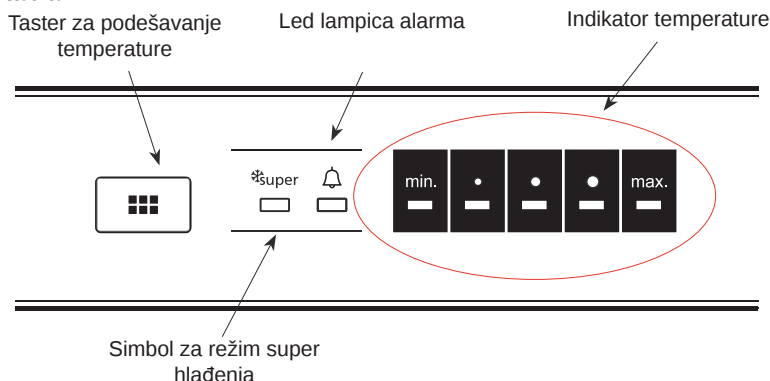
Frižideri sa tehnologijom Frost Free se razlikuju od ostalih statičkih frižidera u pogledu njihovog sistema rada.

Kod standardnih frižidera, u odeljku za zamrzavanje, vlažnost od hrane koja se ubacuje u frižider tokom otvaranja vrata izaziva pojavu mraza unutar odeljka za zamrzavanje. U cilju otapanja mraza i leda koji su se formirali, potrebno je obaviti proces isključivanja frižidera, vađenja hrane koju je potrebno održavati zamrznutom tokom procesa i uklanjanje nakupljenog leda.

Kada je reč o frižiderima sa tehnologijom Frost Free, oni se u potpunosti razlikuju u odeljku zamrzivača. Suvi i hladni odeljci se u potpunosti hlade na više tačaka pomoću ventilatora. Hladan vazduh se distribuira ujednačeno u međuprostorima između polica i to ne samo da obezbeđuje ujednačeno i pravilno hlađenje hrane već i ne dozvoljava pojavu vlage i leda. Odeljak za hlađenje se hladi statički.

Stoga, vaš frižider sa tehnologijom Frost Free koji posedujete pruža izvanrednu praktičnost u korišćenju pored njegovog velikog kapaciteta i estetskog izgleda.



Kontrolna tabla

Pomoću ovog dugmeta se može podesiti temperatura frižidera. Pritisnite ovo dugme da biste podesili vrednosti za odeljak frižidera. Ovo dugme takođe koristite za aktivaciju režima super hlađenja.

1.1.1. Lampica alarma

U slučaju problema u frižideru, led lampica alarma će prikazati crveno svetlo

1.1.2. Režim super hlađenja**Kada ga treba koristiti?**

- Za hlađenje velikih količina hrane.
- Za hlađenje brze hrane.
- Za brzo hlađenje hrane.
- Za dugoročno čuvanje sezonske hrane.

Kako koristiti?

- Pritiskajte taster za podešavanje temperature dok se ne upali lampica za super hlađenje.
- LED lampica za super hlađenje je upaljena tokom ovog režima.
- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitetu hlađenja, podesite uređaj na režim Super hlađenje 5 sati pre stavljanja sveže hrane u frižider.

U toku ovog režima:

Ako pritisnete dugme za podešavanje temperature, režim se otkazuje i postavka se vraća na MAX.

Napomena: Režim Super hlađenja se automatski otkazuje nakon 12 časova.

1.1.3. Podešavanja temperature

- Početna temperatura na ekranu za podešavanja je Srednji indikator temperature.
- Pritisnite taster za podešavanje temperature samo jedanput.
- Svaki put kada pritisnete ovo dugme temperatura se smanjuje.
- Ako pritiskate taster za podešavanje temperature dok se simbol za super hlađenje ne prikaže na ekranu za podešavanje frižidera i ne pritisnete nijedan taster u naredne 3

sekunde, Super hlađenje će trepereti.

- Ako nastavite da ga držite, restartovaće se od poslednje vrednosti.

On osigurava da podešavanja temperature u odeljcima hladnjaka i zamrzivača u vašem frižideru budu obavljana automatski. Može se podesiti na bilo koju vrednost između MIN i MAX. Dok pritisunate taster za podešavanje temperature od MIN ka MAX, temperatura se smanjuje. Da biste uštedeli energiju tokom zimskih meseci, rukujte frižiderom uz niži nivo hlađenja.

Osvetljenje (ako je dostupno)

Kada prvi put uključite proizvod unutrašnje osvetljenje može da se uključi sa jednim minutom zakašnjenja zbog testova otvaranja.

Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

- Sobna temperatura, temperatura sveže uskladištene hrane i učestalost otvaranja vrata utiču na temperaturu u odeljku frižidera. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.
- Ne preporučuje se da koristite frižider u okruženjima hladnijim od 10 °C u pogledu efikasnosti.
- Podešavanje termostata treba obaviti uzimajući u obzir koliko često se sveža hrana ubacuje i vrata otvaraju i zatvaraju, i koliko hrane se čuva u frižideru; kao i u kom okruženju se frižider nalazi.
- Vaš frižider treba da radi 24 sata u skladu sa sobnom temperaturom bez prekida nakon što se priključi da bi se u potpunosti ohladio. Nemojte da otvarate vrata frižidera često i nemojte da stavljate previše hrane u ovom periodu.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada izvučete utikač i ponovo ga priključite ili kada dođe do nestanka struje.
- Vaš frižider će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih temperaturnih intervala u pogledu dobre efikasnosti.
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 16°C - 32°C.

Klasa klime i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

N (umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

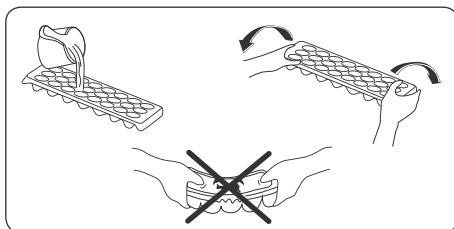
SN (proširena umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

Klasa klime	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 °C
ST	Između 16 i 38 °C
N	Između 16 i 32 °C
SN	Između 10 i 32 °C

Dodaci

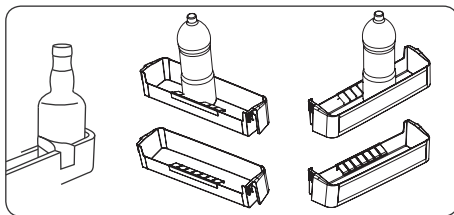
Posuda za led

- Napunite posudu za led i stavite u zamrzivač.
- Pošto se led formirao okrenite posudu i dobićete kocke leda.



Držač za flaše (Kod nekih modela)

Da biste sprečili da flaše ispadnu iz uređaja koristite držač za flaše. Takođe na taj način umanjujete i buku koju flaše mogu da naprave.

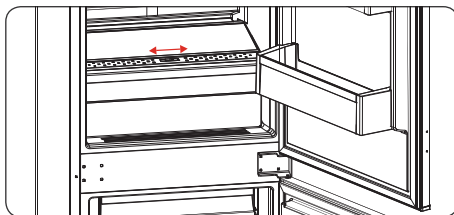


Funkcija kontrole vlažnosti (kod nekih modela)

Kada je funkcija kontrole vlažnosti u zatvorenom položaju, omogućava da se sveže voće i povrće skladišti tokom dužeg vremena.

U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako primetite bilo kakve znake kondenzacije na staklenoj polici, funkcija kontrole vlažnosti treba da se prebaci u otvoreni položaj.



Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.

DEO 3. ČUVANJE HRANE U UREĐAJU

Odeljak frižidera

Odeljak frižidera se upotrebljava za čuvanje sveže hrane na nekoliko dana.

- Za normalne uslove rada, podešavanje vrednosti temperature pregratka za hlađenje u frižideru na 4 °C će biti dovoljno.
- Da bi se smanjila vlažnost i posledično povećanje leda, u frižider nikada ne stavljajte tečnosti u nezatvorenim posudama. Led se stvara na najhladnijim delovima isparivača i vremenom će zahtevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Ništa ne sme da dođe u dodir sa zadnjim zidom jer će izazvati stvaranje leda i pakovanja će se zalepiti za zadnji zid. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Postavite meso i očišćenu ribu (umotanu u pakovanja ili plastificirani papir) koje ćete koristiti za 1–2 dana na donji deo odeljka frižidera (koji se nalazi iznad odeljka za sveže voće i povrće) jer je to najhladniji deo i obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Možete da stavite voće i povrće u odeljak za voće i povrće bez pakovanja.
- Za normalne radne uslove biće dovoljno da podesite temperaturu vašeg frižidera na +4 °C.
- Temperatura frižidera treba da bude u opsegu od 0 – 8 °C, sveža hrana ispod 0 °C ledi se i truli, dok se koncentracija bakterija povećava iznad 8 °C i hrana se kvari.
- Nemojte odmah stavljati toplu hranu u frižider, ostavite je da se ohladi van frižidera. Topla hrana povećava temperaturu vašeg frižidera i izaziva trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, ribu itd. treba čuvati u hladnijoj pregradi za hranu, a pregrada za povrće je poželjna za povrće. (ako je dostupna)
- Da bi se izbegla međusobna kontaminacija, nemojte da čuvate mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem.
- Hranu treba čuvati u frižideru u zatvorenim posudama ili pokrivenu kako bi se sprečili vlaga i mirisi.

Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za hlađenje.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Gde smestiti u odeljak frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili kese ili u posudi za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3–4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučeno od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana		Sve police

NAPOMENA: Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

Odeljak zamrzivača

Koristite odeljak za duboko zamrzavanje u svom frižideru za skladištenje zamrznute hrane na duže vreme i za proizvodnju leda.

- Da biste iskoristili maksimalni kapacitet odeljka za zamrzavanje, koristite staklene police za gornji i srednji deo. Za donji deo, koristite donju korpu.
- Nemojte da stavljate hranu koju ćete zamrzavati blizu zamrznute hrane.
- Hranu koju treba zamrznuti (meso, mleveno meso, riba itd.) treba zamrznuti u porcijama tako da se mogu konzumirati odjednom.
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da stavljate vruća jela u odeljak za duboko zamrzavanje dok se ne ohlade. Dovedi biste do kvarenja prethodno zamrznute hrane u odeljku za duboko zamrzavanje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije pocepano.
- Kada skladištite zamrznutu hranu, potrebno je poštovati uslove skladištenja na pakovanju. Ako nema objašnjenja, hranu treba konzumirati u najkraćem mogućem roku.
- Ako je pakovanje zamrznute hrane vlažno i odaje neprijatan miris, hrana je možda prethodno skladištena u neodgovarajućim uslovima i pokvarila se. Nemojte da kupujete ovu vrstu hrane!
- Uslovi skladištenja zamrznute hrane se razlikuju u zavisnosti od temperature sredine, čestog otvaranja i zatvaranja vrata, podešavanja termostata, tipova hrane i perioda koji je prošao od kada je hrana kupljena do trenutka kada uđe u frižider. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalni naznačeni period čuvanja.
- Tokom dužeg nestanka napajanja, nemojte da otvarate vrata odeljka za duboko zamrzavanje. Tokom dužih nestanaka napajanja nemojte ponovo da zamrzavate hranu, već je konzumirajte što je pre moguće.

Imajte na umu da ako želite da otvorite frižider ponovo odmah po zatvaranju vrata, neće se otvoriti jednostavno. To je normalno! Nakon postizanja stanja izbalansiranosti, vrata će se otvoriti jednostavno.

Važna napomena:

- Zamrznuta hrana, kada se otopi, treba biti skuvana isto kao i sveža hrana. Ako se ne skuva nakon što se otopi, NIKADA se ne sme ponovo zamrznuti.
- Ukus nekih začina koji se nalaze u kuvanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, sirće, razni začini, đumbir, beli luk, crveni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber itd.) menjaju i pretpostavljaju jak ukus kada se čuvaju na duži vremenski period. Zato, zamrznutoj hrani bi trebalo dodati malu količinu začina ili bi željeni začini trebalo dodati nakon što se hrana otopi.
- Period čuvanja hrane zavisi od masnoće koja je korišćena. Odgovarajuće masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, a neodgovarajuće masnoće su masti kikirikija i svinjska mast.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.

Neke preporuke su navedene za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za duboko zamrzavanje:

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Odrezak	Umotavanje u foliju	6–8
Jagnjetina	Umotavanje u foliju	6–8
Pečena teletina	Umotavanje u foliju	6–8
Teleće kockice	Komadić	6–8
Jagnjeće kockice	Na komadiće	4–8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1–3
Iznutrice živine (na komadiće)	Na komadiće	1–3
Bolonjska kobasica/salama	Treba upakovati i ako ima foliju	1-2
Piletina i ćurka	Umotavanje u foliju	4–6
Guska i patka	Umotavanje u foliju	4–6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6–8
Slatkovodne ribe (losos, šaran, ždral, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krležu ribe, operite je i osušite; po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba; brancin, raža, iverak		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inćun)		2 – 4
Morski plodovi	Očišćeno i u kesama	4–6
Kavijar	U svom pakovanju, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2–3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3

Napomena: Zamrznuto meso treba kuvati kao sveže meso nakon topljenja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, nikada se ne sme ponovo zamrzavati.

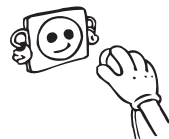
Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Boranija i pasulj	Operite i isecite na male komade i skuvajte u vodi	10–13
Pasulj	Pretrebite i operite i skuvajte u vodi	12
Kupus	Očistite i skuvajte u vodi	6 – 8
Šargarepa	Očistite i isecite na kriške i skuvajte u vodi	12
Paprika	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8–10
Spanać	Operite i skuvajte u vodi	6–9
Karfiol	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite nakratko u vodi sa malo limunovog soka	10–12
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10–12
Kukuruz	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8–10
Kajsija i breskva	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4–6
Jagoda i kupina	Operite i pretrebite	8–12
Kuvano voće	Dodavanje 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, bobice ruja	Operite i pretrebite peteljke	8–12

Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Uslovi čuvanja
Pakovano (homogenizovano) mleko	U svom pakovanju	2–3	Obrano mleko – u svom pakovanju
Sir – osim kačkavalja	Na kriške	6–8	Originalno pakovanje se može koristiti za kratko čuvanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
Puter, margarin	U svom pakovanju	6	U sopstvenom pakovanju, i nakon toga treba da se uvije u foliju.

	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
Hleb	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Biskviti	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Slatkiši	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Pita	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Lisnato testo	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Pica	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

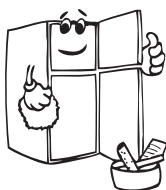
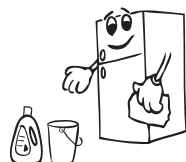
DEO 4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj sa mreže pre čišćenja.



- Prilikom čišćenja ne sipajte vodu u uređaj.

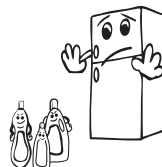
- Frižider treba čistiti periodično uz upotrebu meke krpe ili sunđera i tople vode.



- Police čistiti posebno sa vodom i sapunom i nikako u sudomašini.



- Ne koristite abrazivne proizvode, deterdžente i slično. Posle pranja isperite čistom vodom i pažljivo osušite.



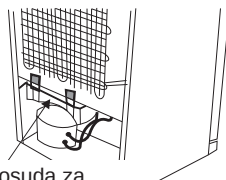
- Kondenzator bi trebalo čistiti najmanje jednom godišnje da biste poboljšali performanse uređaja.



Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.

Odmrzavanje

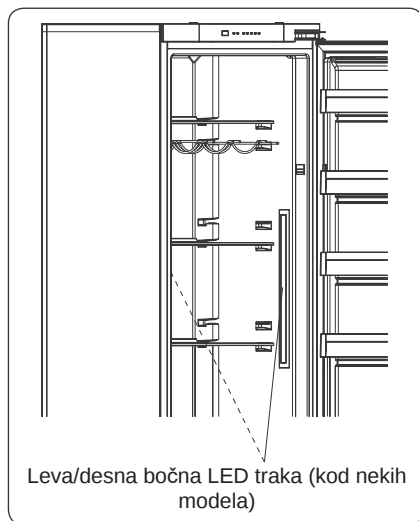
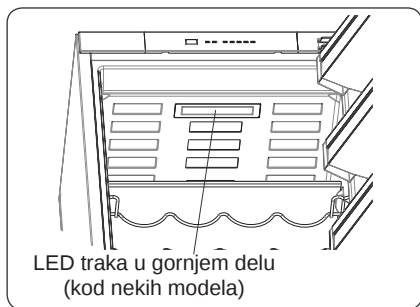
- Vaš frižider obavlja automatsko odmrzavanje.
- Voda koja se formira kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz otvor za prikupljanje vode, protiče u posudu za isparavanje iza frižidera i isparava.
- Uvek isključite utikač iz kontakta pre nego što započnete čišćenje suda za isparavanje.
- Izvadite sud za isparavanje tako što ćete odviti šrafove na naznačeni način. Očistite ga sapunom i vodom u navedenim vremenskim intervalima. Tako ćete predupređiti stvaranje neprijatnih mirisa.



Posuda za isparavanje

Zamena LED lampe

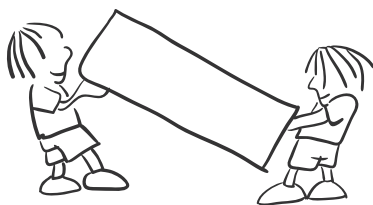
Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.



DEO 5. PREVOZ I PROMENE POZICIJE

Transport i promena pozicije

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.



Frižider nosite u uspravnom položaju.

DEO 6. PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

Ako frižider sa zamrzivačem ne radi pravilno, to može biti manji problem, stoga proverite sledeće, pre nego što pozovete električara da biste uštedeli vreme i novac.

Led lampica alarma se uključuje	VRSTA GREŠKE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
	„Kvar Upozorenje“	Postoji/e deo/delovi u kvaru ili došlo je do kvara u procesu hlađenja	Proverite da li su vrata otvorena ili zatvorena. Ako vrata nisu otvorena, pozovite servis što je pre moguće.

Šta raditi ako uređaj ne radi;

Proverite:

- Nema napajanja,
- glavni prekidač u vašem domu je isključen. Utičnica nije ispravna. Da biste ovo proverili, priključite drugi uređaj za koji znate da radi na istu utičnicu.

Šta raditi ako uređaj radi loše;

Proverite da:

- niste preopteretili uređaj,
- Temperatura frižidera je podešena na MAX.
- Vrata se zatvaraju savršeno,
- nema prašine na kondenzatoru,
- Postoji dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

Ako vaš frižider radi previše bučno;

Normalna buka

Zvuk pucketanja (pucketanje leda):

- Tokom automatskog odmrzavanja.
- Kada se uređaj hladi ili zagreva (usled širenja materijala uređaja).

Kratko pucketanje: Čuje se kada termostat uključuje ili isključuje kompresor.

Zvuk kompresora:

- Normalna buka motora: Ovaj zvuk ukazuje na to da kompresor radi normalno.
- Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

Buka slična mehurićima i prskanju: Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

Buka slična toku vode: Normalna buka protoka vode do odeljka za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

Buka duvanja vazduha: Normalna buka ventilatora. Ova buka se može čuti u frižideru tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;

Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

Ako se vlažnost nagomila u frižideru i zamrzivaču;

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera i zamrzivača otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno;

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?
- Da li su spojevi vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider sa zamrzivačem nalazi na ravnoj površini?

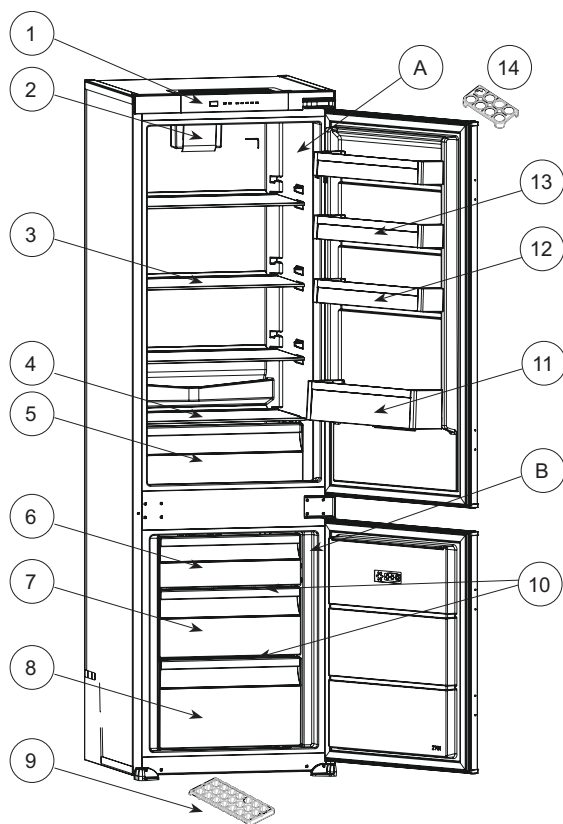
Preporuke

- Da biste potpuno zaustavili uređaj, isključite ga iz glavne utičnice (radi čišćenja i kada su vrata ostavljena otvorena)

Saveti za uštedu energije

1. Instalacija aparata u hladnu prostoriju sa dobrom ventilacijom, koja nije izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i koja se ne nalazi blizu izvora toplote (radijator, šporet...itd.). U suprotnom koristite izolacionu ploču.
2. Pustite da se hrana i piće ohlade van uređaja.
3. Kada otapate zamrznutu hranu, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći da se odeljak frižidera hladi tokom odmrzavanja. Time se štedi energija. Ako se zamrznuta hrana ostavi napolju, time se gubi energija.
4. Pića i kaše koje stavljate u frižider moraju da budu pokriveni. U suprotnom se povećava vlažnost u aparatu. Zato se povećava i vreme rada. Pokrivanje pića i kaša pomaže da sprečite širenje mirisa i aroma.
5. Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja otvarajte što je kraće moguće.
6. Poklopce pregrada u uređaju sa različitim temperaturama držite zatvorene (odeljak za sveže povrće, hladnjak, itd.).
7. Zaptivač vrata mora da bude čist i elastičan. Zamenite zaptivače ako izgledaju istrošeni.

DEO 7. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



- A) Odeljak frižidera
 B) Odeljak zamrzivača
- 1) Ekran i kontrolna tabla
 - 2) Turbo ventilator
 - 3) Police frižidera
 - 4) Poklopac fiok za voće i povrće
 - 5) Fiok za voće i povrće
 - 6) Poklopac odeljka zamrzivača
 - 7) Srednja fioka zamrzivača
 - 8) Donja fioka zamrzivača
 - 9) Polica za led
 - 10) Staklena polica *
 - 11) Polica za pića
 - 12) Police na vratima
 - 13) Police na vratima
 - 14) Držać jaja

* Kod nekih modela

Opšte napomene

Odeljak za svežu hranu (Frižider):

Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

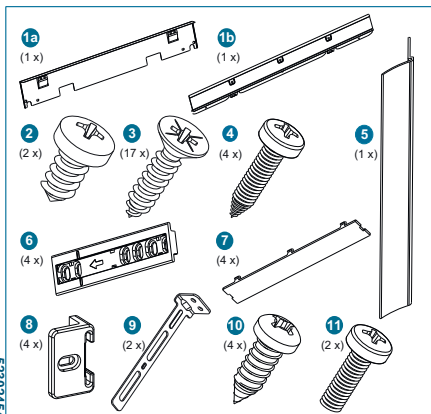
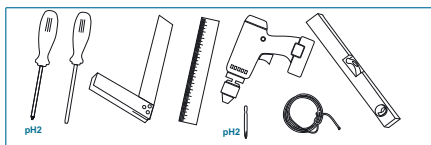
Odeljak zamrzivača (Zamrzivač):

Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama koje se nalaze u svom položaju.

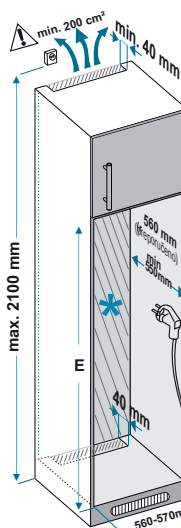
Ova prezentacija je jedino informacija o delovima uređaja. Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela uređaja.

DEO 8.

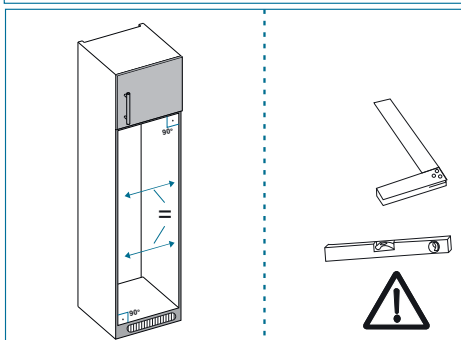
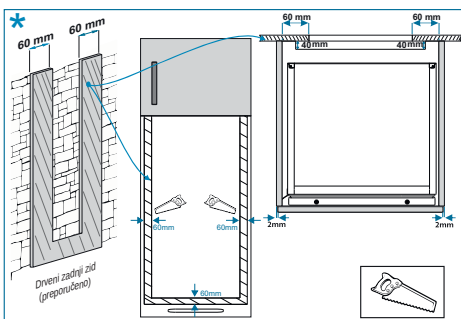
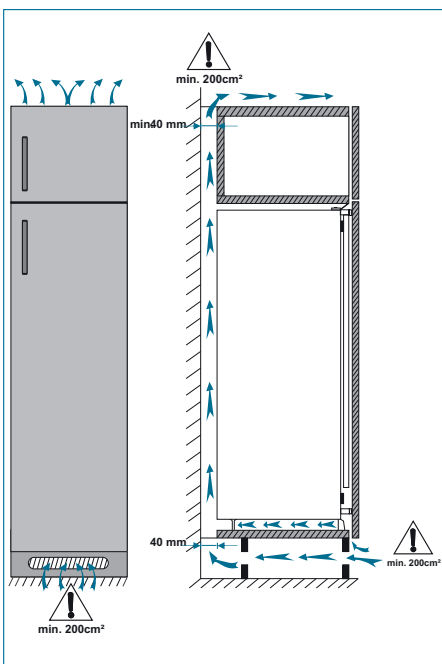
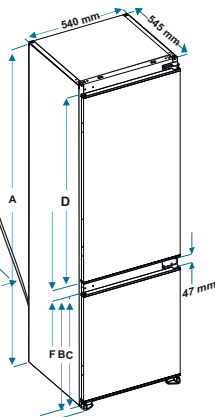
MONTAŽA

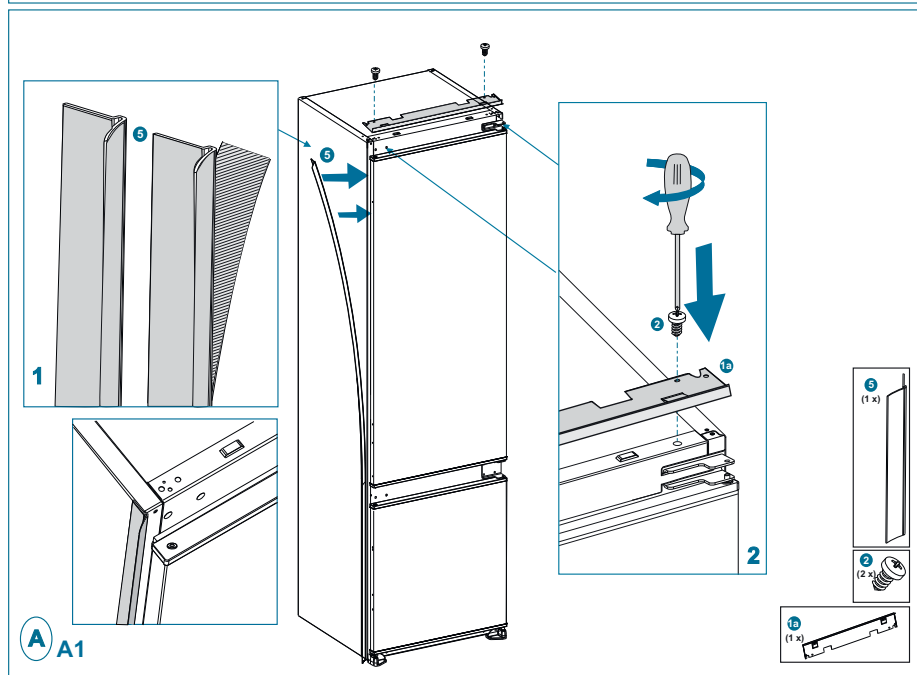
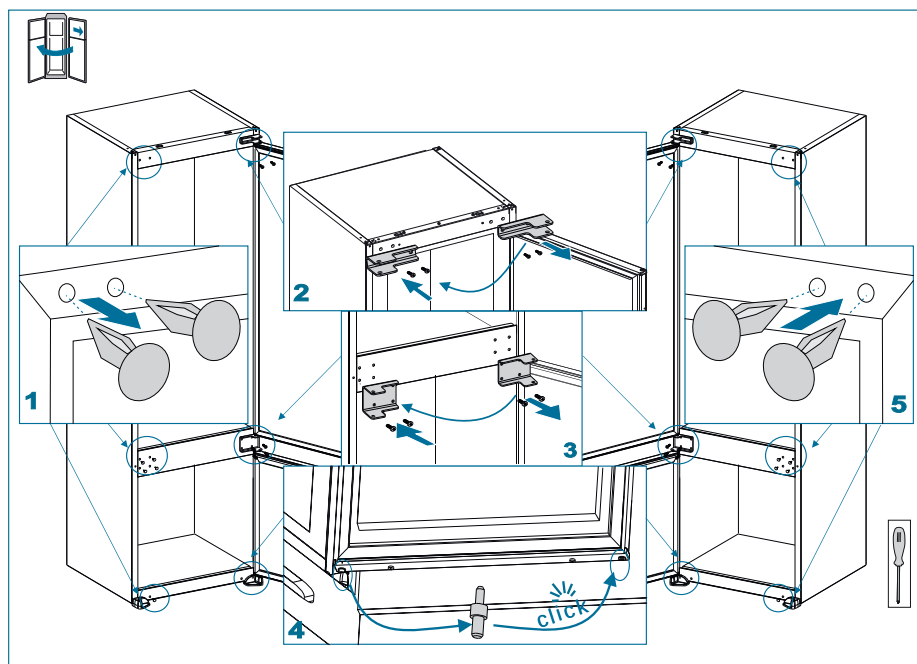


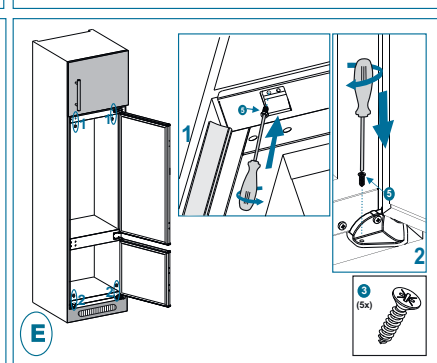
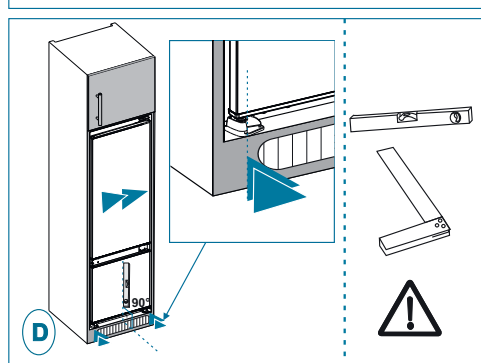
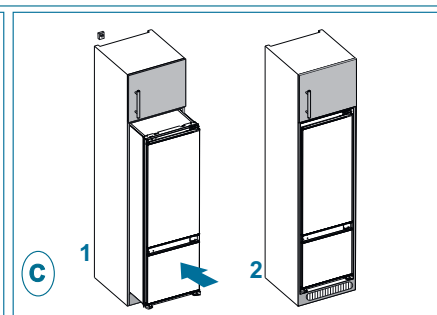
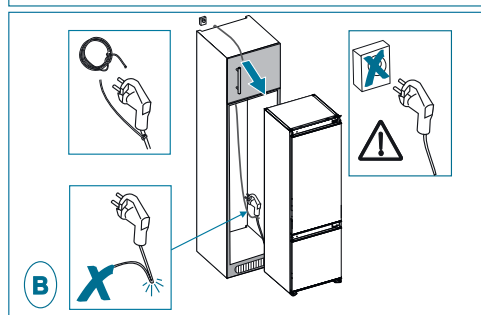
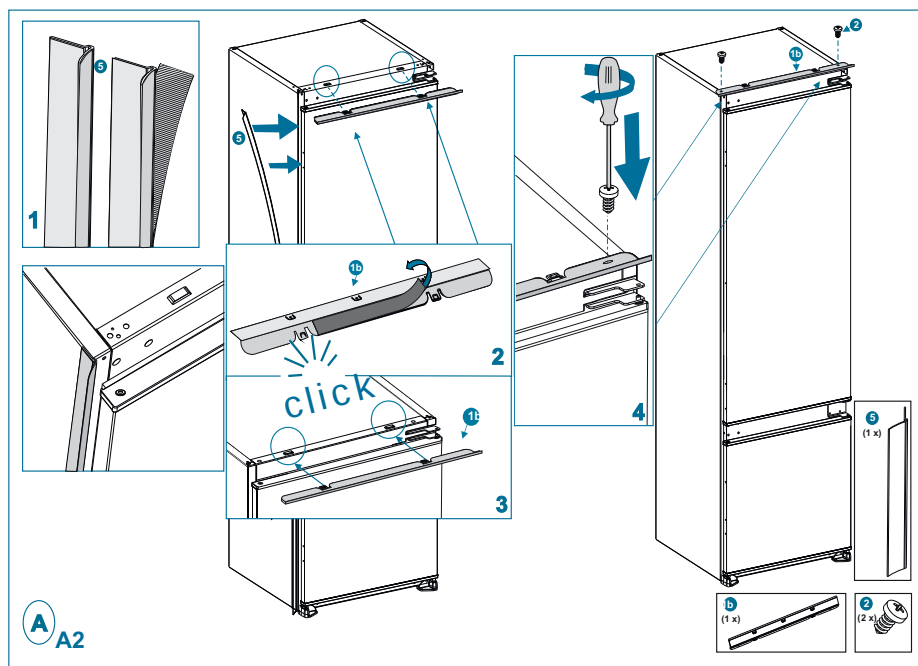
52302454

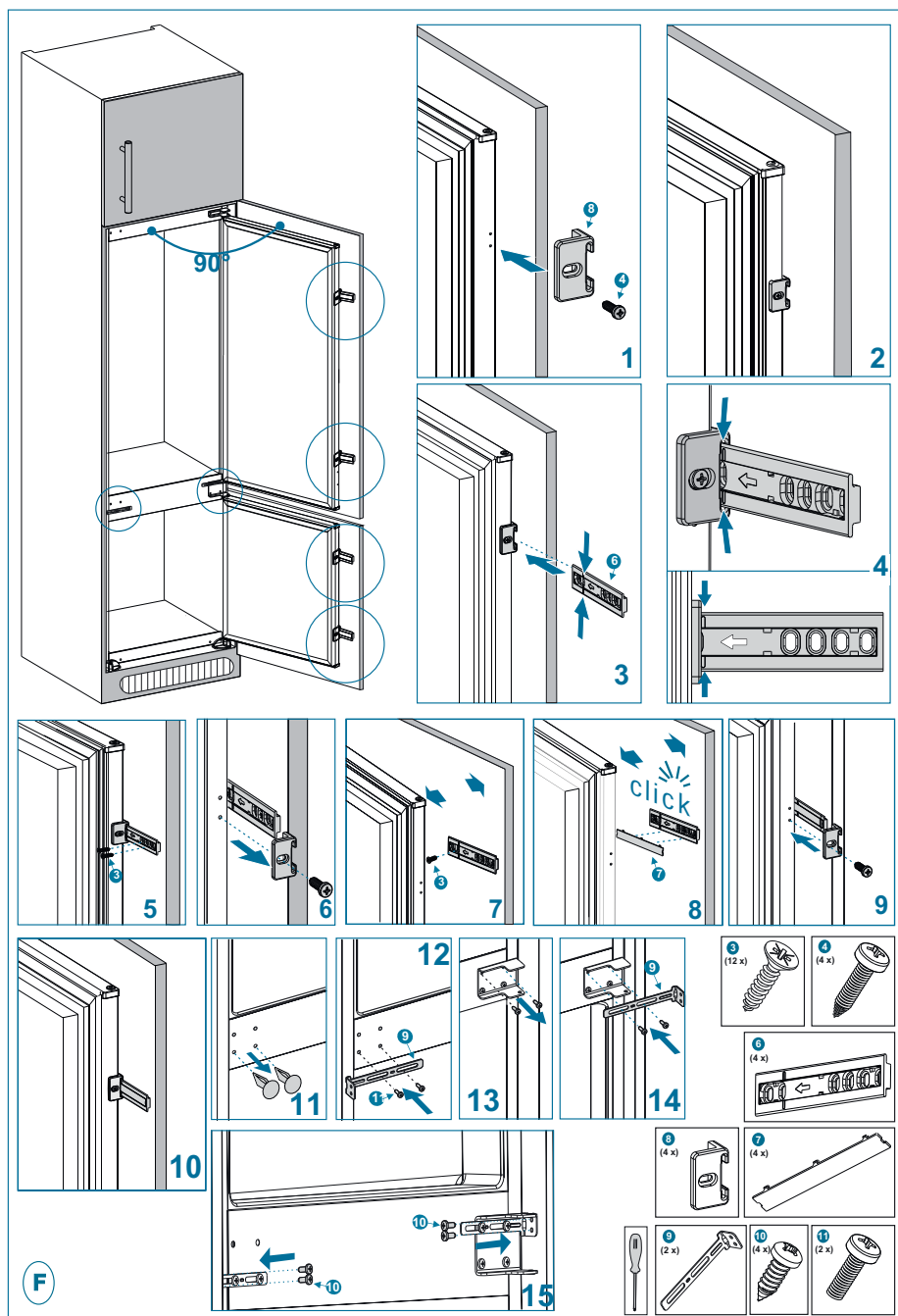


	1a	1b
A	170 (mm)	170 (mm)
B	660,3 (mm)	660,3 (mm)
C	623,5 (mm)	623,5 (mm)
D	995,5 (mm)	995,5 (mm)
E	170 - 178 (mm)	170 - 180 (mm)
F	62 (mm)	62 (mm)









DEO 9. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske nalepnici.

QR kod na energetske nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansama uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetske nalepnicu za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetske nalepnici.

DEO 10. INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DELU 8. Za sve dodatne informacije, uključujući planove punjenja, obratite se proizvođaču.

DEO 11. BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sledeće podatke: Model, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

Posetite našu internet stranicu na:
www.beoleks.rs



Simbol  koji se nalazi na proizvodu ili ambalaži znači da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao obični kućni otpad, već ga treba odložiti na odgovarajućem mestu za reciklažu električne i elektronske opreme. Propisno bacanje ovog proizvoda pomaže da se izbegnu eventualne negativne posledice po očuvanje čovekove okoline i po samo zdravlje čoveka, a koje mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, konsultujte Vaš lokalni centar za sakupljanje otpada, ili radnju u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Почитувани Клиенти

*Ви благодариме што го одбравте нашиот производ од **Eurolux**, престижен бренд кој е синоним за квалитет и безбедност. Се надеваме дека производот ќе ги задоволи вашите потреби. Внимателно следете ги препораките од ова упатството за вашиот уред да работи ефикасно. Не се двоумете да ни се обратите доколку имате потреба. Ние секогаш ќе бидеме покрај вас за да ви помогнеме кога ви е потребно и за да ви дадеме корисна информација за сите производи на брендот **Eurolux**.*



МК	ОГАН	Предупредување; Опасност од пожар / запаливи материјали
----	------	---

СОДРЖИНА

ДЕЛ 1. ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ	59
Општи предупредувања	59
Безбедносни предупредувања	63
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер	64
Пред да го користите ладилникот	65
ДЕЛ 2. КАКО ДА РАКУВАТЕ СО УРЕДОТ	65
Информации околу технологијата Frost Free	65
Предупредувања за поставките за температурата	67
Додатоци	68
Послужавник за мраз	68
Држач за шишиња (Кај некои модели)	68
Копче за свежина (Кај некои модели)	68
ДЕЛ 3. ЧУВАЊЕ НА ХРАНА ВО УРЕДОТ	69
Оддел за ладење	69
Оддел за замрзнување	70
ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	74
Одмрзнување	74
ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	75
ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ГО ПОВИКАТЕ СЕРВИСОТ ЗА ПОСЛЕПРОДАЖБА	76
Совети за зачувување на енергија	77
ДЕЛ 7. ДЕЛОВИТЕ ОД УРЕДОТ И ОД ОДДЕЛИТЕ	78
ДЕЛ 8. ИНСТАЛИРАЊЕ	79
ДЕЛ 9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ДЕЛ	83
ДЕЛ 10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ	83
ДЕЛ 11. ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС	83

ДЕЛ 1. ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се наоѓаат во кутијата на уредот или во вградената структура.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оштетувајте колото на разладувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.



Ако вашиот уред користи R600a како средство за ладење можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ла-

дилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.

- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
 - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
 - Фарми, хотели и мотели и други објекти од тип резиденција
 - Објекти од тип „ноќевање и појадок“
 - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговият сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигура дека не си играат со уредот.
- Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се

користи со специјално заземјен штекер од 16 ампери. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.

- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат уредот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на уредот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да препакуваат во кутии.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

Стари и расипани ладилници

- Ако стариот фрижидер има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите би-дејќи деца може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.



- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладње со CFC. Поради тоа, треба да внимавате за да не ја загадите животната средина кога ги фрлите вашите стари фрижидери.
- Распрашајте се кај надлежните општински служби како да фрлите отпаден електрична и електронска опрема, за нивната повторна употреба, рециклирање или поправка.

Забелешки:

- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го монтирате и користите уредот. **Не се сметаме за одговорни за штети настанати заради погрешна употреба.**
- Следете ги упатствата што се наоѓаат на уредот и во упатството за работа и чувајте го ова упатство на безбедно место за да ги решавате проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој уред е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата на уредот и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој уред е произведен за употреба во домашни услови и е соодветен за ладење и чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба или за чување разни предмети освен храна. Во спротивно, нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.

Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучоци.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Дозволувајте деца да си играат со него и не дозволувајте им да се нисаат на вратата.
- Немојте ниту да го приклучувате ниту да го вадите приклучокот од штекерот со мокри раце за да спречите електричен удар!
- Не ставајте стаклени шишиња или конзерви со пијалаци во одделот за замрзнувачот. Шишињата или конзервите може да експлодираат.

- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во фрижидерот од безбедносни причини. Ставајте ги пијалаци со поголем процент на алкохол вертикално и затворајте ги цврсто кога ги чувате во ладилникот.



- Не допирајте ги коцките мраз направени во замрзнувачот со раце. Може да предизвикаат смрзнување на ткивото или посекотини.
- Не допирајте ја замрзнатата храна со мокри раце! Не јајдете сладолед или мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Не замрзнувајте ја одново замрзнатата храна што веќе се одмрзнала. Може да си наштетите на здравјето со труење од храна.
- Не покривајте го кукиштето со тантела и не ставајте тантела врз него. Тоа влијае врз работата на ладилникот.
- Фиксирајте ја дополнителната опрема во фрижидерот во текот на транспортот за да спречите нејзино оштетување.



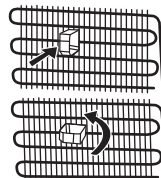
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер

Пред да почнете да го користите фрижидерот, обрнете внимание на следниве работи:

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 волти при 50 херци.
- Приклучокот мора да биде на дофат после инсталацијата.
- При првото вклучување може да се појави мирис. Ќе исчезне кога уредот ќе почне да лади.
- Пред да поврзете во струјно коло, осигурете се дека напонот означен на плочката со името на уредот одговара на напонот во вашата мрежа дома.
- Вклучете го приклучокот во штекер со ефикасно заземјување. Доколку штекерот не е заземјен или не одговара, ви препорачуваме да повикате авторизиран електричар да ви помогне.
- Уредот мора да биде поврзан на штекер со соодветен осигурувач. Напојувањето и напонот на напојната точка мора да соодветствуваат со деталите на плочката на уредот (таа се најдува на внатрешната лева страна на уредот).
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.
- Поставете го фрижидерот на добро место кое нема да биде изложено на директна сончева светлина.
- Фрижидерот не смее никогаш да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Треба да биде на најмалку 50 см од извори на топлина како шпорети, фурни, радијатори и печки и најмалку на 5 см од електрични фурни.
- Ако фрижидерот е веднаш до сандак за длабоко замрзнување, неопходно е да се остави најмалку 2 см помеѓу нив со цел да се избегне кондензација на надворешните површини.
- Не оставајте тешки предмети на уредот.
- Целосно чистете го уредот, особено во внатрешноста, пред да го користите (видете го делот Чистење и одржување).
- Процедурата за инсталирање во кујнските елементи е дадена во прирачникот за инсталација. Уредов е наменет за користење единствено во соодветни кујнски елементи.

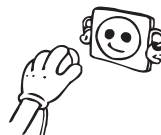


- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови одзади со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона, потоа исплакнете ги со чиста вода и избришете ги. Ставете ги сите делови на место по чистењето.



Пред да го користите ладилникот

- Кога го вклучувате фрижидерот по прв пат или по негово преместување, оставете го во исправена положба 3 часа и потоа вклучете го за да овозможите ефикасна работа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- Фрижидерот може да има миризба кога ќе го вклучите по прв пат. Миризбата ќе исчезне штом ладилникот ќе почне да лади.



ДЕЛ 2. КАКО ДА РАКУВАТЕ СО УРЕДОТ

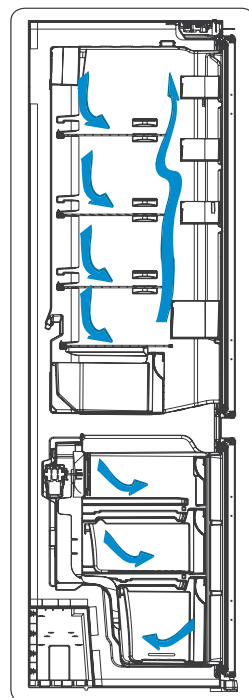
Информации околу технологијата Frost Free

Фрижидерите Frost Free се поразлични од другите статични фрижидери во однос на нивниот оперативен систем.

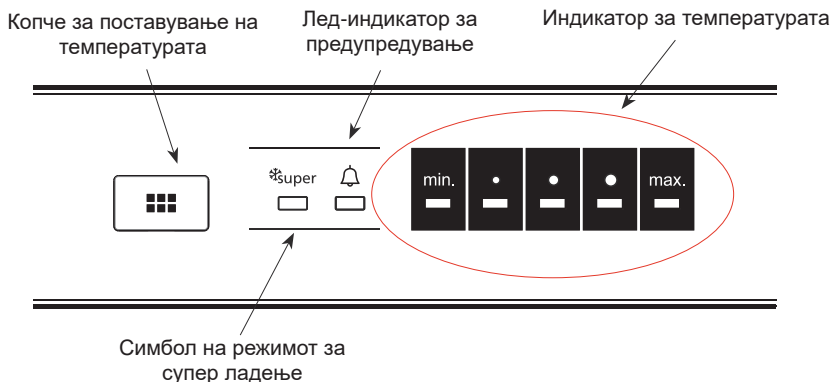
Кај нормалните фрижидери со комора за замрзнување, влажноста што навлегува во него како последица на отворање на вратата и влажноста во храната предизвикува замрзнување во комората за замрзнување. За да го одмрзнете мразот во комората за замрзнување, треба да го исклучувате ладилникот од време на време, да ја ставите храната што треба да остане замрзната во друг изладен сад и да го извадите мразот што се насобрал во комората за замрзнување.

Состојбата е целосно поинаква кај фрижидерите со технологија против мраз. Сув и студен воздух циркулира во одделите за ладење и замрзнување постојано и рамномерно од неколку места преку вентилатор. Студениот воздух што се распространува рамномерно и постојано меѓу полиците ја лади целата храна еднакво со што се спречуваат влага и замрзнување.

Не само што фрижидерот со технологија против мраз има огромен капацитет и стил во изгледот, тој е и лесен за употреба.



Контролен панел



Ова копче ви овозможува да ја поставите температурата во фрижидерот. Притиснете го ова копче за да ја поставите вредноста за одделот со фрижидерот. Користете го ова копче за да го активирате и режимот за Супер ладење.

1.1.1. Сијаличка за предупредување

Лед-сијаличката за предупредување ќе свети црвено ако има проблем со ладилникот

1.1.2. Режим за супер-ладење

Кога треба да се користи?

- Да ладите голема количина храна.
- Да ладите брза храна.
- Брзо да изладите храна.
- Да складираете сезонско овошје на подолг период.

Како се користи?

- Притискајте го копчето за поставување на температурата додека не се вклучи сијаличката за супер ладење.
- Сијаличката за супер ладење ќе свети додека е активен овој режим.
- Поставете го ладилникот во режим за супер ладење 5 часа пред да ја ставите свежата храна во фрижидерот за да ги постигнете најдобрите резултати од работата со максимален капацитет за ладење.

Додека е активен овој режим:

Ако го притиснете копчето за поставување на температурата, режимот ќе се откаже и поставката ќе се врати на MAX.

Забелешка: Режимот „Супер ладење“ ќе се откаже автоматски по 12 часа.

1.1.3. Поставки за температурата

- Почетната температура за оваа поставка на екранот е индикаторот за средна температура.
- Притиснете го копче за поставување на температурата еднаш.
- Секојпат кога ќе го притиснете копчето, температурата ќе се намалува.

- Ако го држите притиснато копчето за поставување на температурата сè додека не се појави симболот за супер ладење на екранот за поставките на фрижидерот и ако не притиснете ниедно копче следните 3 секунди.
- Ако продолжите да притискате, ќе започне одново да се прикажува од последната поставена вредност.

Осигурува дека поставките за температурата во одделите за ладење и замрзнување се изведуваат автоматски. Може да се постави на која било вредност од MIN до MAX. Како што го притискате копчето за поставување на температура од MIN кон MAX, температурата се намалува. За да заштедите струја во зима, ставете да лади на повисока температура.

Осветлување (ако е достапно)

Кога производот се вклучува прв пат, внатрешните светла може да се вклучат 1 минута подоцна поради почетните тестови.

Предупредувања за поставките за температурата

- Температурата во просторијата, температурата на свежата храна и зачестеноста на отворањето на вратата влијаат врз температурата во одделот на ладилникот.
- Ако е потребно, сменете ја поставката на температурата.
- Не се препорачува да го вклучувате ладилникот во средини со температура пониска од 10° C заради неговата ефикасност.
- Поставувањето на термостатот треба да се направи имајќи во предвид колку често вратите се отвораат и затвораат за ладилникот и замрзнувачот, колку храна се чува во ладилникот и од средината во којашто е поставен ладилникот.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во амбиенталната температура без прекинување откако ќе се вклучи за да се излади комплетно. Не отворајте ги често вратите на ладилникот и не ставајте храна во текот на овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на ладилникот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снема струја. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали на амбиентална температура согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура во однос на ефикасноста за ладење.
- Оваа опрема е дизајнирана да се користи во амбиентална средина со температурен опсег од 16°C – 32°C.

Климатска класа и значење:

Т (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.

N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

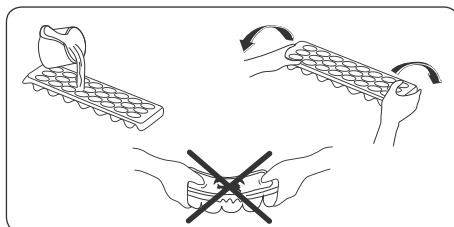
SN (проширена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

Климатска класа	Температура на околината °C.
T	16 до 43°C
ST	16 до 38°C
N	16 до 32°C
SN	10 до 32°C

Додатоци

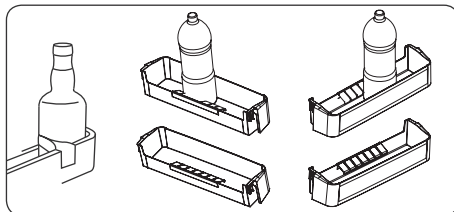
Послужавник за мраз

- Наполнете го со вода и сместете го во комората за замрзнување.
- По целосно замрзнување на водата, засукајте го послужавникот како на сликата и коцките мраз ќе паднат.



Држач за шишиња (Кај некои модели)

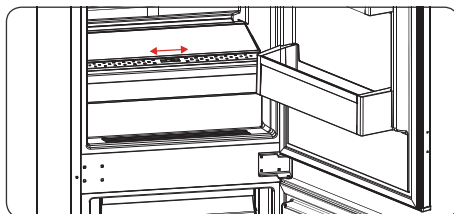
Користете го овој држач за да одбегнете тркалање и истекување на течноста од шишињата.



Копче за свежина (Кај некои модели)

Регулаторот на влажност во затворена позиција овозможува свежото овошје и зеленчукот да се чуваат подолго.

Ако фиоката за свежо овошје и зеленчук е сосема полна, копчето за свежина кое се наоѓа пред фиоката треба да се отвори. Кога ќе го отворите, температурата и влажноста на воздухот во фиоката ќе се намалат.



Ако видите кондензација на стаклената полица, може да ја наместите пластиката за регулирање на влажноста во отворена позиција.

Визуелните прикази и текстуалниот опис во секцијата за додатоци може да варираат во зависност од моделот на уредот

ДЕЛ 3. ЧУВАЊЕ НА ХРАНА ВО УРЕДОТ

Оддел за ладење

Фрижидерскиот оддел се користи за складирање на свежи продукти за неколку дена.

- Не ја ставајте храната многу блиску до задниот сид на фрижидерот. Оставете простор помеѓу сидот и храната за да се обезбеди циркулација на ладниот воздух.
- Не ставајте топли продукти или течности кои испаруваат во фрижидерот.
- Секогаш ставајте ги продуктите во затворени садови или во амбалажа.
- За да ја намалите влагата и да се избегне створање на мраз, никогаш не ставајте течности во отворени садови во фрижидерот.
- Препорачливо е месото, од било кој вид да биде спакувано во амбалажа и поставено на стаклена полица, над зеленчукот, затоа што тука воздухот е поладен.
- Свежото овошје и зеленчук можете да ги ставате во фрижидерот и без пакување.
- За да се избегне пораст на температурата во фрижидерот, избегнувајте често отворање на вратата и никогаш не ја оставајте предолго вратата отворена.

Долу ќе најдете предлози за ставање и чување храна во преградите за ладење.

- За нормални работни услови, ќе биде доволно температурата на вашиот фрижидер да се постави на +4 °C.
- Температурата на одделот за фрижидер треба да биде во опсег од 0-8 ° C, свежата храна под 0 °C замрзнува и гние, додека над 8 °C концентрацијата на бактерии се зголемува и храната се расипува.
- Не ставајте топла храна веднаш во фрижидерот, почекајте температурата да се намали надвор од фрижидерот. Топлата храна ја зголемува температурата на вашиот фрижидер и предизвикува труење со храна и непотребно расипување на храната.
- Месо, риба и слично треба да се чуваат во поладната преграда за храна, а преградата за зеленчук е пожелно да се користи за зеленчукот. (ако е достапна)
- За да избегнете меѓусебна контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчуци и овошје.
- Храната треба да се стави во фрижидер во затворени садови или да се покрие за да се спречи влага и мирис.

Храна	Максимално време за чување	Каде се става во преградата за ладење
Овощје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 – 3 дена	Завиткани во пластична фолија или ќеса во садот за месо (на стаклената полица)
Свежо сирење	3 – 4 дена	Во специјална полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	Во специјална полица на вратата
Производи во шише млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјална полица на вратата
Јајца	1 месец	На полицата за јајца
Зготвена храна		На сите полица

Оддел за замрзнување

Одделот за замрзнување се користи за замрзнување на свежи продукти како и за чување на замрзнати продукти до рокот кој е означен на нивното паковање.

- **За замрзнување на свежи продукти:** Спакувајте и означете ги свежите продукти така што во пакувањето да нема воздух и да е овозможено да тече течност. Специјални ќеси за замрзнувач, алуминиумска фолија и пластични садови се идеални за таа цел.
- За да постигнете максимален капацитет во одделот за замрзнување, користете ги стаклените полица за горниот и средниот дел. Користете ја долната корпа за долниот дел.
- Не дозволувајте свежите продукти кои сакате да ги замрзнете, да дојдат во контакт со веќе замрзнатите продукти.
- Секогаш обележете датум и содржина на пакувањето кое го замрзнувате за да не го пречекорите рокот.
- Во случај на дефект или оневозможеност од напојување со струја, во замрзнувачот ќе се одржи ниска температура. Избегнувајте отворање на вратата на замрзнувачот.
- Максималната количина на свежи продукти кои можат да се чуваат во замрзнувачот во рок од 24 часа е обележана на етикетата (видете капацитет на замрзнување).
- Никогаш не ставајте топли продукти во замрзнувачот.
- Кога ставате продукти, задолжително проверете дали амбалажата е оштетена.
- Рокот на траење и препорачаната температура за чување на продуктите се назначени на пакувањето. За чување и употреба на продуктите секогаш следете ги упатствата на производителот. Доколку нема податоци за рокот на траење на продуктите, тогаш не треба да се чуваат подолго од 3 месеци.
- Ставајте ги замрзнатите продукти во замрзнувач веднаш после купувањето.
- Никогаш немојте повторно да замрзнувате продукти кои еднаш сте ги одмрзнале.
- За правење коцки мраз: Наполнете го со вода садот за мраз. Откако се направил мраз можете да го завртите садот за да испаднат коцките (како што е прикажано на сликата).

Важна забелешка:

- Штом ќе се одмрзне, замрзнатата храна треба да се зготви исто како и свежата храна. Ако не ја зготвите кога ќе се одмрзне, НИКОГАШ не смее повторно да се замрзнува.

- Вкусот на одредени зачини ставени во зготвените јадења (анасон, босилок, поточарка, оцет, сортни зачини, ѓумбир, лук, кромид, сенф, темјан, мајоран, црн бибер и сл) се менува и тие имаат силен вкус кога се чуваат подолг период. Затоа, на замрзнатата храна треба да се додава мала количина од зачинот или саканиот зачин треба да се стави откако храната ќе се одмрзне.
- Периодот на чување на храната зависи од употребеното масло. Соодветни масла се маргарин, телешка маст, маслиново масло и путер, а несоодветни се масло од кикиритки и свинска маст.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси.

На страниците 19, 20 и 21 ќе најдете предлози за ставање и чување храна во преградите на замрзнувачот.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месец)
Бифтек	Завиткан во фолија	6 – 8
Јагнешко	Завиткан во фолија	6 – 8
Печено телешко	Завиткан во фолија	6 – 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 – 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 – 8
Мелено месо	Во пакување без зачини	1 – 3
Пилешки џигер (парчиња)	На парчиња	1 – 3
Колбаси/салама	Треба да се спакувани дури и ако имаат лушпа	1 – 2
Пилешко и мисирка	Завиткан во фолија	4 – 6
Гуска и патка	Завиткан во фолија	4 – 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2,5 кг како филети	6 – 8
Слатководна риба (лосос, амур, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја и ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба: морски гргеч, калкан, лист		4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 – 4
Школки, ракови	Исчистени и во вреќички	4 – 6
Кавијар	Во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	2 – 3
Полжави	Во солена вода, во алуминиумски или пластичен сад	3

Забелешка: Смрзнатото месо треба да се готви како свежото штом тоа ќе се одмрзне. Ако не го зготвите месото кога ќе се одмрзне, тоа не смее повторно да се замрзнува.

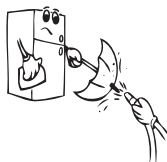
Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете во вода	10 – 13
Грашок	Исчистете го од мешунките и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистена и сварена во вода	6 – 8
Морков	Исчистете и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела, извадете ги семките и сварете ја во вода	8 – 10
Спанаќ	Измиен и сварен во вода	6 – 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 – 12
Модар патлиџан	Исечете на парчиња од 2 см откако ќе го измиете	10 – 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 – 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 – 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 – 12
Зготвено овошје	Додајте 10% шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 – 12

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 – 3	Свежо млеко – во своето сопствено пакување
Кашкавал – со исклучок на сирењето	На парчиња	6 – 8	Оригинаалното пакување може да се користи за краткорочно чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	Во сопственото пакување или да се завитка во фолија.

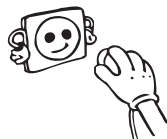
	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура (часови)	Време на одмрзнување во рерна (минути)
Леб	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Бисквити)	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Печиво	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Пита	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Лиснато тесто	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Пица	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

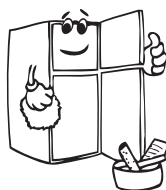
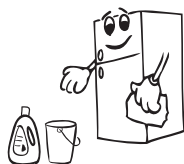
- Исклучете го ладилникот од штекер пред да го чистите.



- Не чистете го ладилникот истурајќи вода.



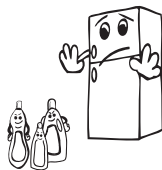
- Може да ги избришете внатрешните и надворешните страни со мека крпа или сунѓер и топла вода со детергент.



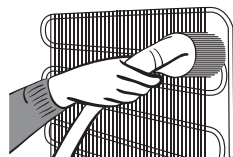
- Извадете ги сите делови и измијте ги со вода и сапун. Не мијте ги во машина за миење садови.



- Никогаш не користете запалив, експлозивен или корозивен материјал како разредувач, плин, киселина за чистење.



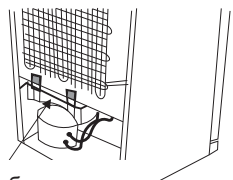
- Треба да го чистите кондензаторот со метла барем еднаш годишно за да обезбедите заштеда на ел. енергија и зголемена продуктивност.



Ладилникот треба да е исклучен од штекер при чистењето.

Одмрзнување

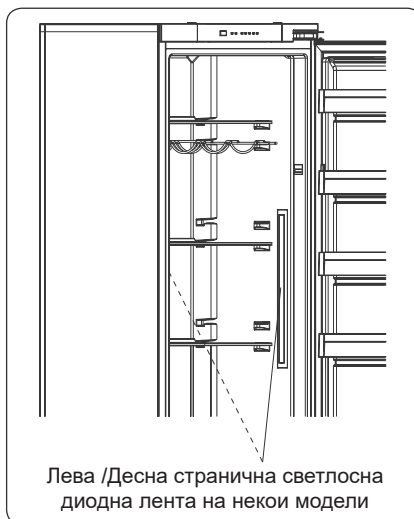
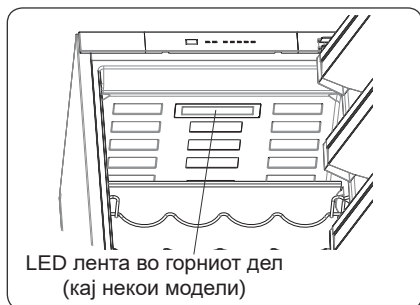
Ладилникот целосно автоматски се одмрзнува. Водата што се појавува како резултат на одмрзнувањето, поминува низ жлебот за собирање на водата, истекува во садот за испарување зад ладилникот и испарува оттаму.



Табла за испарување

Замена на ЛЕД-сијаличката

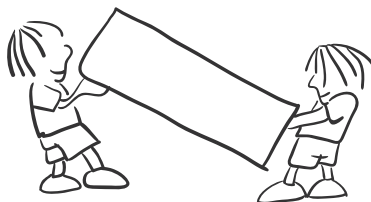
Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.



ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

Превоз и промена на позиција на инсталација

- Можете да ги зачувате оригиналните стиропори и пакет за повторно преместување (доколку сакате).
- Морате да го прицврстите фрижидерот со дебел пакет, ленти или силни јажиња и да ги следите инструкциите на пакувањето.
- Извадете ги подвижните делови (полицы, додатоци, фиоки итн.) или фиксирајте ги во фрижидерот за време на транспортот или преместувањето.



ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ГО ПОВИКАТЕ СЕРВИСОТ ЗА ПОСЛЕПРОДАЖБА

Ако ладилникот-замрзнувачот не работи правилно, може има помали проблеми. Затоа, проверете го следното пред да повикате електричар и да заштедите време и пари.

Лед-индикаторот за предупредување е вклучен	ВИД НА ГРЕШКА	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
	„Предупредување за дефект“	Има делови што не функционираат или има дефект во постапката за ладење	Проверете дали е отворена вратата. Ако не е отворена, веднаш побарајте помош од овластен сервисер.

Што да направите ако уредот не работи;

Проверете дали;

- има струја,
- главниот осигурувач е исклучен,
- штекерот е исправен. За да го проверите ова, приклучете друг уред за којшто знаете дека работи правилно.

Што да направите ако уредот работи лошо;

Проверете дали;

- сте го преоптоварили уредот,
- Температурата на фрижидерот е поставена на MAX.
- Вратата е добро затворена,
- има прашина на кондензаторот,
- има доволно место одзади и од страните.

Ако ладилникот работи многу гласно;

Нормална бучава

Звук на пукање (како пукање мраз):

- При автоматско одмрзнување.
- Ако ладилникот се лади или загрева (заради ширењето на материјалите).

Краток звук на пукање: Се слуша кога термостатот го вклучува и исклучува компресорот.

Бучавост од компресорот:

- Нормална бучавост од моторот: Бучавоста значи дека компресорот работи нормално.
- Компресорот може да предизвикува поголема бучавост накусо кога се активира.

Звук на клокотење и прскање: Оваа бучавост ја предизвикува протокот на средство-то за ладење во цевките на системот.

Звук на вода што тече: Нормален звук на водата што истекува во садот за испарување во текот на одмрзнувањето. Оваа бучавост се слуша во текот на одмрзнувањето.

Бучавост од дување на воздух: Нормална бучава од фенот. Бучавоста се слуша во фрижидерот додека системот работи поради циркулацијата на воздухот.

Ако рабовите на фрижидерот каде што се допира вратата се топли;

Особено на лето (кога е жешко), површините на контактите се стоплуваат додека работи компресорот. Ова е нормално.

Ако се наталожува влага во фрижидерот-замрзнувачот;

- Дали целата храна е спакувана правилно? Дали садовите се исушени пред да ги ставите во фрижидерот?
- Дали вратите на фрижидерот-замрзнувачот се отвораат честопати? Влагата од просторијата влегува во фрижидерот кога се отвора вратата. Влагата ќе се наталожи побрзо ако ја отворате вратата многу често, особено ако има многу влага во просторијата.

Ако вратите не се отвораат и затвораат правилно;

- Дали спакуваната храна го попречува затворањето на вратата?
- Дали дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали шарките на вратите се скршени или избени?
- Дали фрижидерот-замрзнувачот е на рамна површина?

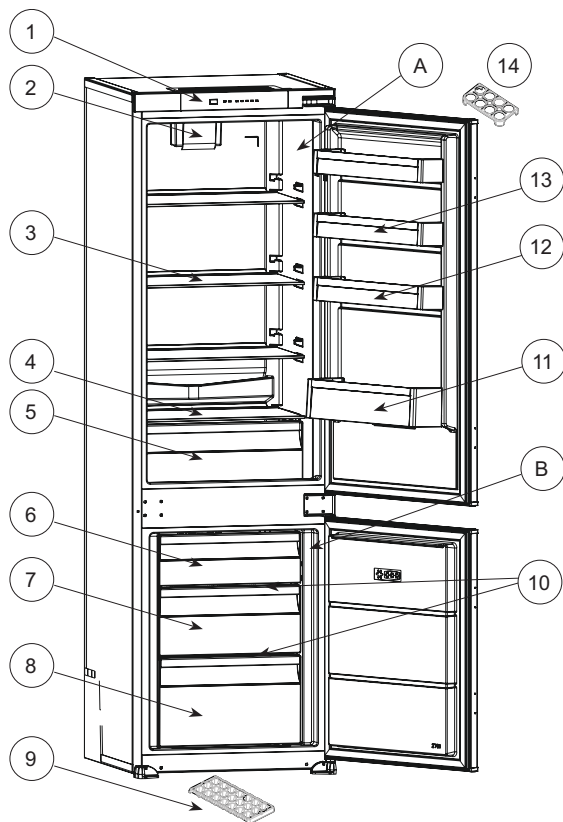
Препораки

- За да го исклучите уредот комплетно, исклучете го приклучокот од штекер (при чистење и кога вратата е оставена отворена)

Совети за зачувување на енергија

1. Монтирајте го уредот во ладна, добро проветрена соба, но не на директна сончева светлина и не во близина на извор на топлина (радијатор, шпорет...итн). Во спротивно, користете изолирачка облога.
2. Дозволете храната и пијалоките да се оладат надвор од уредот.
3. Кога ја одмрзнувате замрзната храна, ставате ја во преградата на фрижидерот. Ниската температура на замрзната храна дополнително ќе ја олади преградата кога се одмрзнува. На тој начин овозможува зачувување на енергија. Ако замрзната храна е расипана, придонесува за губиток на електрична енергија.
4. Кога ставате пијалоци или садови полни со пијалоци тие мора да се покриени. Тие ја зголемуваат влажноста во уредот. На тој начин работното време се зголемува. Исто така, пијалоките и а полни со пијалоци ако се покриени помагаат да се зачува мирисот и вкусот.
5. Кога ставате храна или пијалоци, отворете ја вратата на уредот колку што е можно побрзо.
6. Чувајте ги блиску покриените садови со различна температура во уредот (потопли, поладни ...итн).
7. Преградата на вратата мора да биде чиста и еластична. Сменете ги преградите ако се долго време употребувани.

ДЕЛ 7. ДЕЛОВИТЕ ОД УРЕДОТ И ОД ОДДЕЛИТЕ



- А) Оддел на фрижидерот
 Б) Оддел на фрижидерот
 1) Екран и контролен панел
 2) турбо вентилатор
 3) Полици на фрижидерот
 4) Капак на фиоката за овошје/зеленчук
 5) Фиоки за овошје/зеленчук
 6) Заштита за замрзнувачот
 7) Замрзнувач горниот фиока
 8) Замрзнувач долна фиока
 9) полици за лед
 10) Стаклена полица
 11) Полица за шишиња
 12) Горни полици на вратата на фрижидерот
 13) Полица за шишиња
 14) Држач за јајца

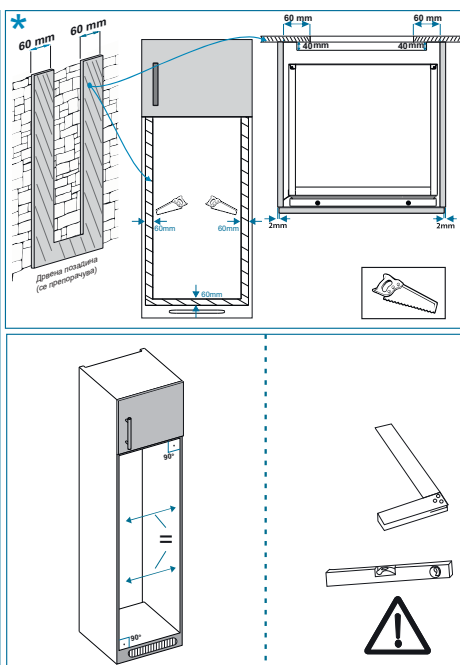
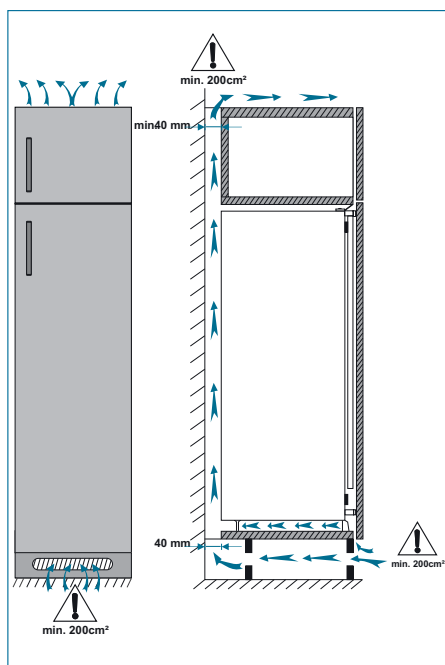
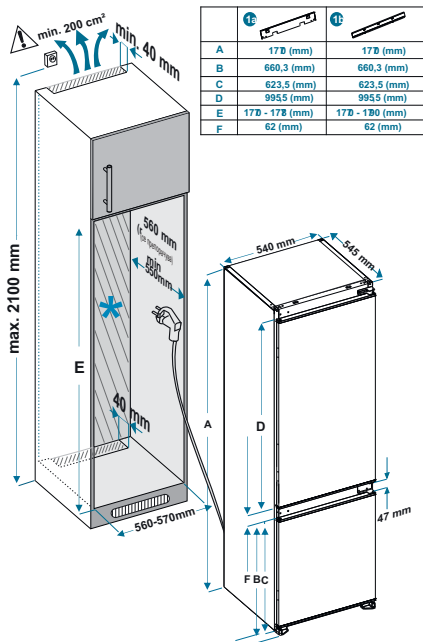
* во некои модели

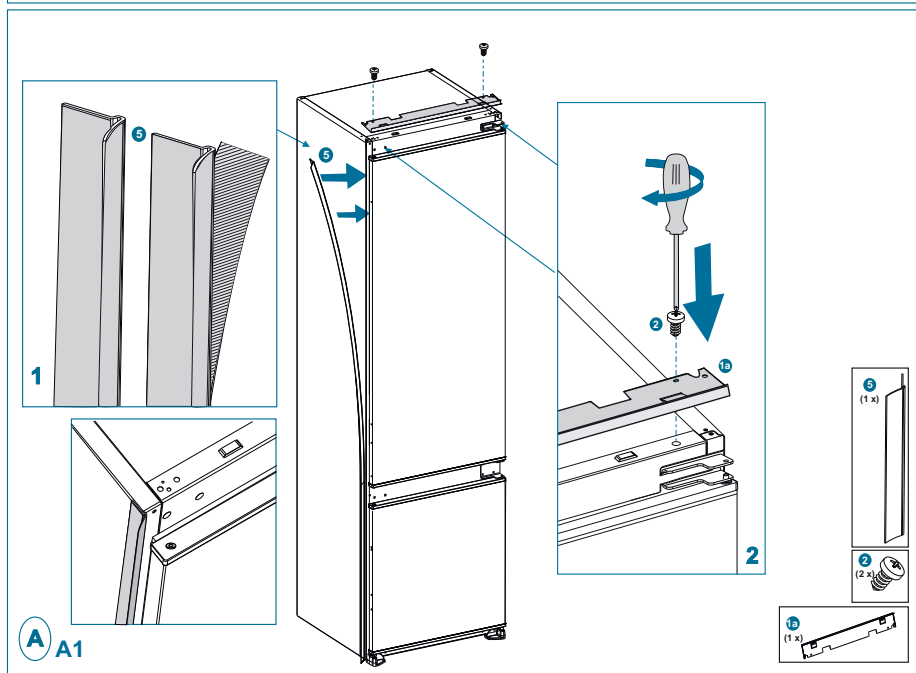
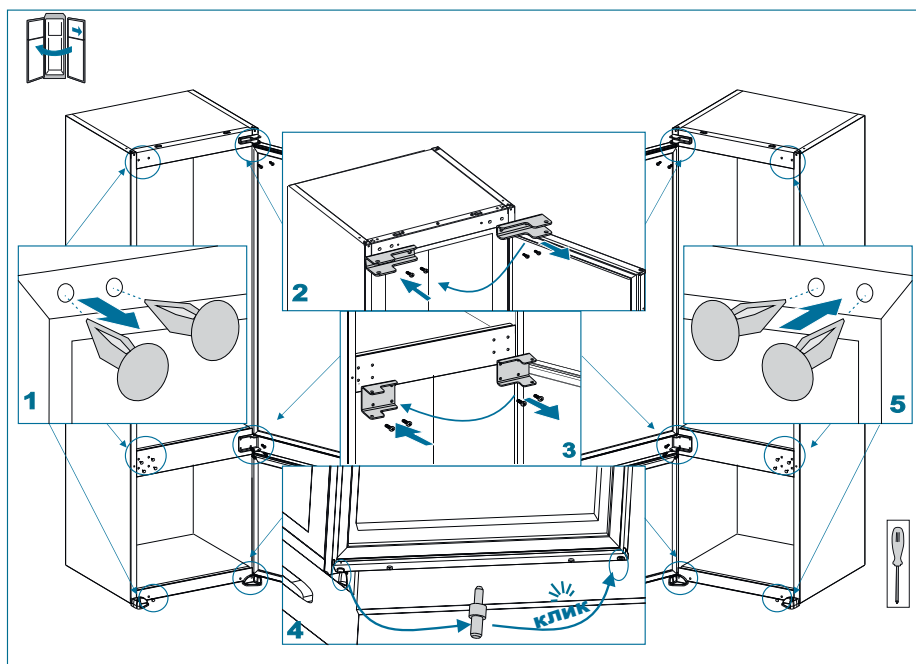
Оваа презентација е само за информација околу деловите на уредот. Деловите може да се различни кај различни модели.

Општи забелешки

Преграда за свежа храна (Фрижидер): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијае на потрошувачката на енергија.

Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата кога фиоките и корпите се во поставени во положба за складирање.







ДЕЛ 9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ДЕЛ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на уредот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со уредот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на уредот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

ДЕЛ 10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на уредот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 7. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

ДЕЛ 11. ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, сервиски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

Посетете ја нашата веб-страница:
www.skoleks.mk



Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди.

Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина.

Të nderuar klient!

*Ju falenderojmë që zgjedhët produktin tonë, sinonim i cilësisë dhe sigurisë. Shpresojmë se i njëjti do ti përgjigjet nevojave dhe kërkesave të juaja. Sa herë që keni nevojë për ne, mos hezitoni dhe na kontaktoni. Ne do të jemi gjithmonë me ju, sa herë që ju keni nevojë për bashkëpunim dhe për dhënjën e të gjitha informatave të nevojshme në lidhje me produktet **Eurolux**.*



AL	ZJARRI	Paralajmërim; Rrezik zjarri / materiale të djegshme
----	--------	---

PËRMBAJTJA

PJESA 1. UDHËZIMET E PËRGJITHSHME	86
Paralajmërime të përgjithshme	86
Paralajmërimet për sigurinë	90
Montimi dhe përdorimi i frigoriferit	91
Para përdorimit të frigoriferit	91
PJESA 2. FUNKSIONET E NDRYSHME DHE MUNDËSIT	92
Informacione për teknologjinë FROST FREE	92
Ndizni pajisjen	93
Aksesorët	94
Forma e akullit	94
Mbajtësja e shisheve	94
Graduesi për freski	94
PJESA 3. VENDOSJA E USHQIMEVE.....	95
Ku t'i vendosni në	95
Pjesa e ngrirjes	96
PJESA 4. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTA.....	99
Shkrirja	99
PJESA 5. TRANSPORTI DHE POZICIONIMI	100
PJESA 6. PARA SE TË THËRRISNI SHËRBIMIN E MIRËMBAJTJES E PAS SHITJES	101
Sugjerime për të kursyer energjinë	102
PJESA 7. PJESET E PAJISJES DHE NDARJET.....	103
PJESA 8. INSTALIMI	104
PJESA 9. TË DHËNA TEKNIKE	108
PJESA 10. TË DHËNA PËR INSTITUTET TESTUESE	108
PJESA 11. KUJDESI PËR KONSUMATORIN DHE MIRËMBAJTJA	108

PJESA 1. UDHËZIMET E PËRGJITHSHME

Paralajmërime të përgjithshme

Kjo pajisje përdoret si pajisje e integruar.

PARALAJMËRIM: Mbajini hapësirat e ajrimit të pajisjes ose në strukturën e brendshme pa pengesa.

PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e ngrirjes, përveç atyre që rekomandohen nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve për ruajtjen e ushqimit të pajisjes, nëse nuk rekomandohen nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun ftohës.

PARALAJMËRIM: Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kabllli i energjisë të mos bllokohet ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza portative apo furnizime me energji portative mbrapa pajisjes.

PARALAJMËRIM: Për të shmangur rrezikun për shkak të paqëndrueshmërisë të pajisjes, ajo duhet të fiksohet sipas udhëzimeve.



Nëse pajisja juaj përdor R600a si lëndë ftohëse – mund ta mësoni këtë informacion nga etiketa. Duhet të bëni kujdes gjatë transportit dhe instalimit për të mos lejuar që elementët ftohës të pajisjes të dëmtohen. Megjithëse R600a është një gaz natyror i padëmshëm për mjedisin. Megjenëse është shpërthyes, në rast të ndonjë rrjedhjeje të shkaktuar nga dëmtimi në elementët ftohës, largojeni frigoriferin nga burimet e nxehtësisë dhe ajroseni dhomën për disa minuta ku ndodhet pajisja.

- Ndërsa e lëvizni dhe vendosni frigoriferin, mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- Mos vendosni substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë të djegshme në këtë pajisje.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në përdorime shtëpiake dhe përdorime të tilla si;
 - hapësirat e stafeve të kuzhinës në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune
 - shtëpi ferme dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi ambiente të tipit për fjetje dhe ngrënie mëngjesi;
 - furnizime ushqimi dhe aplikime të tjera jo shitëse
- Nëse priza nuk përputhet me spinën e frigoriferit, ajo duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona të tillë të kualifikuar me qëllim që të shmangni rreziqet.
- Një fije tokëzimi është përdorur në kabllon e frigoriferit tuaj. Kjo fije tokëzimi duhet të përdoret nga 16 amper ose 10 amper varësisht prej vendit ku produkti do të shitet. Nëse nuk ka tokëzim në shtëpinë tuaj, instaloheni me një elektrikist të autorizuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të pakësuar fizike, të ndjesisë ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë vetëm nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja e nuk duhet bërë nga fëmijë pa mbikëqyrje.

- Fëmijët e moshave nga 3 deri në 8 lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë ushqimet në frigorifer, vetëm nëse janë të mbikëqyrur. Prej fëmijëve nuk pritet të kryejnë pastrim ose mirëmbajtje të të pajisjes, fëmijët shumë të vegjël (0-3 vjeç) nuk pritet të përdorin pajisjen, fëmijët e vegjël (3-8 vjeç) nuk pritet të përdorin vetëm nëse janë në mbikëqyrje të vazhdueshme, fëmijët e rritur (8-14 vjeç dhe personat e ndjeshëm mund të përdorin pajisjet me kujdes pasi t'u jepet mbikëqyrje e duhur ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes. Personat shumë të prekshëm nuk pritet të përdorin pajisjet sigurt vetëm nëse ju jepet mbikëqyrje e vazhdueshme.
- Nëse kablloja e korrentit është e dëmtuar, ai duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rrezikun.
- Kjo pajisje nuk është bërë për përdorim në lartësi më tepër se 2000 m.

Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës brenda e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të shkaktojnë një rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesën e pajisjes.
- Rruani mishin dhe peshkun në sirtarë të përshtatshëm në frigorifer, në mënyrë që ato të mos jenë në kontakt me akullore ose ushqime të tjera.

- Njësitë për ushqim të ngrirë me dy yje janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë, ruajtjen ose bërjen e akullores dhe bërjen e kubeve prej akulli.
- Njësitë me një, dy dhe tre yje nuk janë të përshtatshme për ngrirje të ushqimit të freskët.
- Nëse pajisja frigoriferike është lënë bosh për periudha të gjata, fiken, shkrini, pastroni, thani dhe lëreni derën e hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda në pajisje.

Frigoferët e vjetër dhe jashtë përdorimit

- Nëse frigoferi juaj i vjetër ka një kyç, thyjeni ose hiqni kyçin para se ta hidhni pajisjen pasi fëmijët mund të bllokohen në të, kjo mund të jetë e rrezikshme.



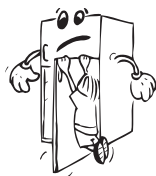
- Frigoferët dhe ngirësit e vjetër përmbajnë materiale izolimi dhe ftohjeje me CFC. Për këtë arsye, kujdesuni që të mos dëmtoni mjedisin kur hidhni frigoferin tuaj të vjetër. Ju lutemi pyesni autoritetet bashkiake për hedhjen e WEEE për qëllime ripërdorimi, riciklimi dhe rikuperimi.

Shënime:

- Ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve para montimit dhe përdorimit të pajisjes. Ne nuk jemi përgjegjës për dëmtimet e ndodhura për shkak të keqpërdorimit.
- Ndihni të gjitha udhëzimet në pajisje dhe në manualin e udhëzimeve dhe mbajeni manualin në një vend të sigurt për të zgjidhur problemet që mund të ndodhin në të ardhmen.
- Kjo pajisje është prodhuar për përdorim familjar dhe mund të përdoret vetëm në shtëpi dhe për qëllimet e përcaktuara. Ajo nuk është e përshtatshme për përdorim tregtar ose të përgjithshëm. Këto lloj përdorimesh do të shkaktojnë anulimin e garancionit së pajisjes dhe kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për humbjet që mund të ndodhin.
- Kjo pajisje është prodhuar për përdorim familjar dhe është e përshtatshme vetëm për ftohjen/ruajtjen e ushqimeve. Ajo nuk është e përshtatshme për përdorim tregtar ose të përgjithshëm dhe/ose për ruajtjen e substancave, përveç se për ushqime. Kompania jonë nuk është përgjegjëse për humbjet që mund të ndodhin në rastet e ndryshme.

Paralajmërimet për sigurinë

- Mos përdorni priza me shumë hyrje ose kablo vazhduese.
- Mos e vini spinën në priza të dëmtuara, të prishura ose të vjetra.
- Mos e tërhiqni, përkulni ose dëmtoni kordonin.



- Kjo pajisje është e projektuar për përdorim nga të rriturit, mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen apo të varen mbi derë.
- Mos e vini apo hiqni spinën nga priza me duar të lagura për të parandaluar goditjen elektrike!
- Mos vendosni shishe qelqi ose kanoçe pijesh në pjesën e ngirjes. Shisheet ose kanoçet mund të shpërthejnë.
- Mos vendosni materiale shpërthyes ose të djegshme në frigofer, për sigurinë tuaj. Vendosni pijet me sasi më të madhe alkooli në mënyrë vertikale dhe duke i mbyllur mirë grykën, në ndarjen e frigoferit.
- Kur merrni akullin në pjesën e ngirësit, mos e prekni pasi akulli mund të shkaktojë djegie dhe/ose prerje.



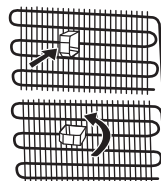
- Mos i prekni sendet e ngrira me duar të lagura! Mos hani akullore dhe kubat e akullit menjëherë pasi i nxirrni nga pjesa e ngrirësit!
- Mos i ngrini përsëri sendet e ngrira pasi të shkrihen. Kjo gjë mund të shkaktojë probleme shëndetësore si helmimi nga ushqimet.
- Mos mbuloni trupin ose pjesën e sipërme të frigoriferit me centro. Kjo gjë ndikon në rendimentin e frigoriferit.
- Fiksoni aksesoret në frigorifer gjatë transportit për të parandaluar dëmtimin e tyre.



Montimi dhe përdorimi i frigoriferit

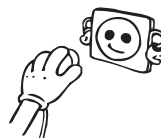
Para se të filloni të përdorni frigoriferin tuaj, duhet të kini kujdes pikat më poshtë:

- Voltazhi i përdorimit për frigoriferin tuaj është 220-240 V me 50Hz.
- Kordoni elektrik i frigoriferit ka fije me tokëzim. Kjo spinë duhet të përdoret me një prizë me tokëzim që ka një siguresë minimumi 16 amper. Nëse nuk keni një prizë me këto parametra, ju lutemi realizoheni me ndihmën e një elektrikisti të kualifikuar.
- Ne nuk mbajmë përgjegjësi për dëmtimet që ndodhin për shkak të përdorimit pa tokëzim.
- Vendoseni frigoriferin në një vend që nuk është i ekspozuar ndaj dritës së diellit.
- Pajisja juaj duhet të jetë të paktën 50 cm nga sobat, furrat me gaz dhe burimet e nxehtësisë dhe duhet të jetë të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Frigoriferi nuk duhet të përdoret kurrë jashtë ose të lihet në shi.
- Kur frigoriferi vendoset pranë një ngrirësi me ngrirje të thellë, duhet të ketë të paktën 2 cm hapësirë midis tyre për të parandaluar lagështinë në sipërfaqen e jashtme.
- Mos vendosni asgjë mbi frigorifer dhe montoni frigoriferin në një vend të përshtatshëm në mënyrë që të ketë të paktën 15 cm në pjesën e sipërme.
- Këmbët e përparme përshtatëse duhet të vendosen në një lartësi të përshtatshme për të lejuar funksionimin e frigoriferit në një mënyrë të qëndrueshme dhe të përshtatshme. Ju mund t'i rregulloni këmbët duke rrotulluar. Kjo gjë duhet të bëhet para se të vendosni ushqime në frigorifer.
- Para se të përdorni frigoriferin, fshini të gjitha pjesët me ujë të ngrohtë me një lugë të vogël bikarbonat sode, dhe më pas shpëlajini me ujë të pastër dhe thajini. Vendosni të gjitha pjesët pasi t'i pastroni.
- Montoni gominën e rregullimit të distancës (pjesa me fletën e zezë prapa) duke e kthyer 90° si në figurë për të parandaluar që kondensatori të prekë murin.



Para përdorimit të frigoriferit

- Kur e vini në punë për herë të parë ose pas transportit, lëreni frigoriferin drejt për 3 orë dhe vendoseni në prizë për të lejuar kështu një funksionim më eficient. Në rast të kundërt mund të dëmtoni kompresorin.
- Frigoriferi mund të ketë një erë kur përdoret për herë të parë, e cila do të largohet kur frigoriferi fillon të ftohet.



PJESA 2. FUNKCIONET E NDRYSHME DHE MUNDËSIT

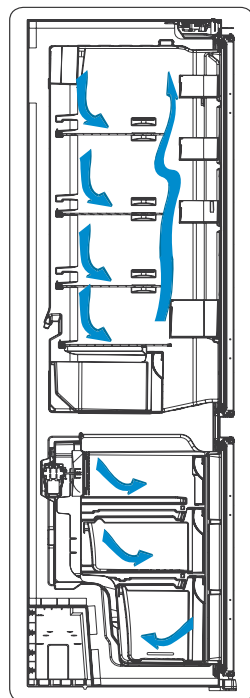
Informacione për teknologjinë FROST FREE

Frigoriferët Frost Free ndryshojnë nga frigoriferët e tjetër statikë në parimet e tyre të punës.

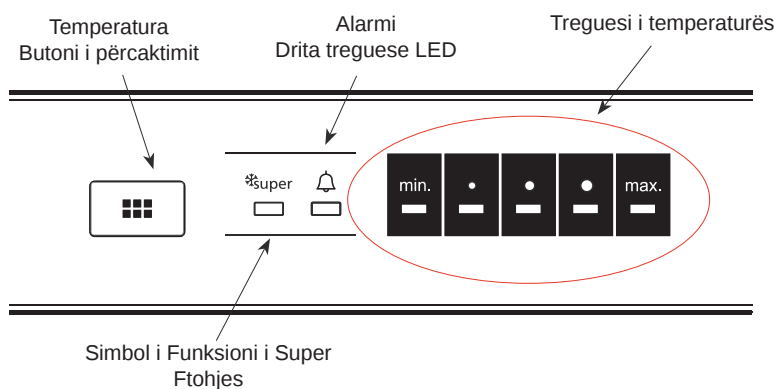
Te frigoriferët normalë, lagështia që hyn në frigorifer gjatë hapjes së derës dhe lagështia e ushqimeve shkaktin ngrirjen në pjesën e ngrirjes. Për të shkrirë akullin në pjesën e ngrirjes, ju duhet të fikni frigoriferin, të hiqni nga frigoriferi ushqimet që duhet të mbahen në temperaturë konstante dhe të hiqni periodikisht akullin e mbledhur në pjesën e ngrirjes.

Situata është plotësisht ndryshe në frigoriferët Frost Free. Ajri i thatë dhe i ftohtë fryn në pjesën e ngrirjes në mënyrë homogjene nga disa pika me anë të një ventilatori.

Për këtë arsye frigoriferi juaj Frost Free ju mundëson lehtësinë e përdorimit, përveç vëllimit shumë të madh dhe pamjes elegante.



Paneli i kontrollit



Ky buton lejon vendosjen e temperaturës së frigoriferit. Për të përcaktuar ose vendosur vlerat për pjesën e frigoriferit, shtypni këtë buton. Përdoreni këtë buton për të aktivizuar gjithashtu funksionin e Super Ftohjes.

1.1.1. Drita e alarmit

Në rast të një problemi brenda frigoriferit, drita LED e alarmit do të emetojë dritë të kuqe.

1.1.2. Funkzioni i Super Ftohjes

Kur do të përdoret?

- Për të ftohur sasi të mëdha ushqimesh.
- Për të ftohur ushqime të shpejta.
- Për të ftohur ushqime shpejt.
- Për të ruajtur ushqime sezonale për kohë të gjatë.

Si të përdoret?

- Shtypni butonin e vendosjes së temperaturës derisa të ndizet drita e super ftohjes.
- Drita LED e super ftohjes do të ndizet gjatë këtij funksioni.
- Për performancë optimale të pajisjes në kapacitetin e ftohjes maksimale, vendoseni pajisjen në funksionin e Super Ftohjes 5 orë para se të futni ushqimet e freskëta në frigorifer.

Gjatë këtij modaliteti:

Nëse shtypni butonin e vendosjes së temperaturës, modaliteti (funksioni) do të anulohet dhe konfigurimi do të rivendoset nga MAK.S.

Shënim: Funkzioni „Super Ftohje“ do të anulohet në mënyrë automatike pas 5 orëve.

1.1.3. Konfigurimet e temperaturës

- Temperatura fillestare e Ekranit të Konfigurimeve është treguesi i mesëm i temperaturës.
- Shtypni butonin për vendosjen e temperaturës një herë.
- Çdo herë që shtypni butonin, temperatura e vendosur do të ulet.
- Nëse shtypni butonin për vendosjen e temperaturës deri sa simboli i super ftohjes të shfaqet në konfigurimet e frigoriferit dhe nuk shtypni asnjë buton brenda 3 sekondave vijues, Super Ftohja do të vezullojë.
- Nëse vazhdoni ta shtypni, do të rifillojë nga vlera e fundit.

Kjo siguron se konfigurimet e temperaturës në pjesen e ngrirjes dhe ftohjes së frigoriferit tuaj performohen në mënyrë automatike. Mund të vendoset në çfarëdo vlerë nga MIN deri në MAK.S. Kur e shtypni butonin për vendosjen e temperaturës nga MIN deri në MAK.S, temperatura ulet. Për të kursyer energji në muajt e dimrit, atëherë operoni frigoriferin tuaj në pozitë më të ulët.

Ndriçim (nëse ka)

Kur produkti lidhet me rrymë elektrike për së pari herë, dritat e brendshme mund të kyçet 1 minutë më vonë për shkak të testeve të hapjes.

Ndizni pajisjen

- Nuk rekomandohet që ta përdorni frigoriferin në ambiente më të ftohta se 10°C në lidhje me eficiencën.
- Në këtë periudhë, mos e hapni shpesh derën dhe mos vendosni shumë ushqime në pajisje.
- Kur ndizni pajisjen për herë të parë, për të filluar një ftohje të përshtatshme, pajisja duhet të punojë vazhdimisht për 24 orë deri sa të ftohet në temperaturën e nevojshme.

- Nëse pajisja fiket ose hiqet nga priza, duhet ta lini për të paktën 5 minuta para se ta ndizni përsëri ose ta vendosni përsëri në prizë për të mos dëmtuar kompresorin.

Klasa klimaterike dhe kuptimi:

T (tropikal): Kjo pajisje ngrirëse ose ftohëse synon të përdoret në temperaturë ambientale duke filluar nga 16 °C deri 43 °C.

ST (subtropikale): Kjo pajisje ftohëse synon të përdoret në temperaturë ambientale duke filluar nga 16 °C deri 38 °C.

N (Mesatare): Kjo pajisje ftohëse synon të përdoret në temperaturë ambientale duke filluar nga 16 °C deri 32 °C.

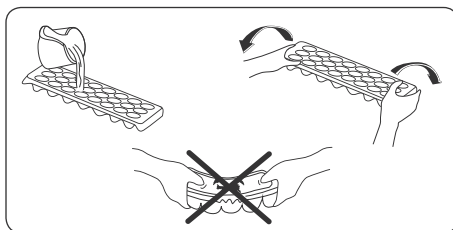
SN (mesatare e zgjeruar): Kjo pajisje ftohëse synon të përdoret në temperaturë ambientale duke filluar nga 10 °C deri 32 °C.

Klasa e klimes	Temperatura e ambientit (°C)
T	Midis 16 dhe 43 °C
ST	Midis 16 dhe 38 °C
N	Midis 16 dhe 32 °C
SN	Midis 10 dhe 32 °C

Aksesorët

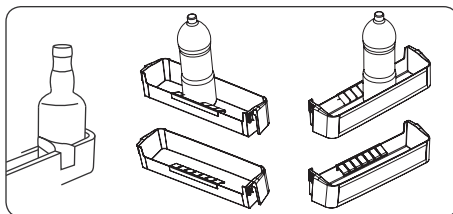
Forma e akullit

- Mbushni formën e akullit me ujë dhe vendoseni në ndarjen e ngrirës.
- Pasi uji të kthehet plotësisht në akull, mund të rrotulloni formën si më poshtë për të marrë kubat e akullit.



Mbajtësja e shisheve

Për të parandaluar rrëshqitjen ose rënien e shisheve, mund të përdorni mbajtësen e shisheve. Po ashtu mund të parandaloni zhurmën që mund të bëhet kur hapni ose mbyllni derën.



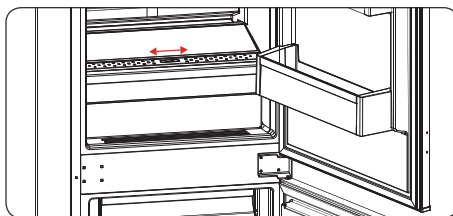
Graduesi për freski

Kontrolluesi i lagështisë në pozitë të mbyllur lejon që frutat e freskëta dhe perimet të ruhen më gjatë.

Nëse mbajtësja e frutave dhe perimeve është krejtësisht plotë, graduesi për freski i vendosur në pjesën ballore të mbajtëses duhet të hapet.

Kur ju ta hapni, temperatura dhe lagështia do të kontrollohet dhe ushqimi do të ruhet më gjatë.

Nëse ju shihni kondensim në raftet e xhamit, ju mund të vendosni plastikën e kontrollit të lagështisë në pozicionin hapur.



Përshkrimet vizuale dhe të tekstit në paragrafin për aksesoret mund të variojë sipas modelit të pajisjes suaj.

PJESA 3. VENDOSJA E USHQIMEVE

Ku t'i vendosni në

- Për kushtet normale të përdorimit, rregullimi i ndarjes së frigoriferit me 2 ose 3 shirita në grafikun me shirita është e mjaftueshme.
- Ushqimet duhet të vendosen në frigorifer në enë të mbyllura ose të mbuluara me materiale të përshtatshme.
- Ushqimet dhe pijet e nxehta duhet të ftohen në temperaturën e dhomës para se të vendosen në frigorifer.
- Perimet dhe frutat: mund të vendosen në sirtarin e perimeve drejtpërdrejt pa i mbështjellë.
- Tubi i ajrit të frigoriferit shpërndan ajër të ftohtë në ndarjen e frigoriferit. Shmangni pengimin e rrymës së ajrit duke mbuluar pjesën përpara të kanaleve të ushqime. Mos futni ushqime të paketuara ose enë të llamba ose në derën e ndarjes së frigoriferit.

Shënim i rëndësishëm:

- Mbulojini lëngjet dhe supat kur i vendosni në frigorifer. Në rast të kundërt sasia e lagështisë brenda frigoriferit do të rritet. Dhe kjo bën që frigoriferi të punojë më shumë.
- Mbulimi i ushqimeve dhe i pijeve të lejon gjithashtu që të ruash shijen dhe aromën e tyre.
- Patatet, qepët dhe hudhrrat nuk duhet të mbahen në frigorifer.,
- Për kushte normale të punës, do të jetë e mjaftueshme të përshtatim rregullimin e temperaturës së frigoriferit tuaj në +4 °C.
- Temperatura e ndarjes së frigoriferit duhet të jetë 0-8 °C, ushqimet e freskëta nën 0 °C ngrijnë dhe kalben, ngarkesa bakteriale rritet mbi 8 °C, dhe prishet.
- Mos vendos ushqimin e nxehtë menjëherë në frigorifer, prisni që temperatura ulet.
- Ushqimet e nxehta rrisin shkallën e frigoriferit tuaj dhe shkaktojnë helmim ushqimi dhe prishje të panevojshme të ushqimit.
- Mishi, peshku, etj., duhet të ruhen në ndarjen më të ftohtë të ushqimit, dhe ndarja ose dhoma e zarzavateve preferohet për zarzavate. (Nëse ka)
- Për të shmangur kontaminimin ndërmjet produkteve ushqimore, produktet e mishit dhe pemët/perimet nuk duhet të ruhen bashkë.
- Ushqimet duhet të vendosen në frigorifer në enë të mbyllura ose të mbuluara për të parandaluar lagështinë dhe aromat.

Ushqimi	Koha e ruajtjes	Ku t'i vendosni në frigorifer
Perimet dhe frutat	1 javë	Në Ndarjen e perimeve (pa i mbështjellë)
Mishi dhe peshku	2 deri në 3 ditë	Mbuluar me fletë dhe qesë plastike ose në kuti metalike (te rafti i xhamit)
Djathë i freskët	3 deri në 4 ditë	Në raftin e veçantë të derës
Gjalpë dhe margarinë	1 javë	Në raftin e veçantë të derës
Produkt me shishe, qumësht dhe kos	Deri në datën e skadimit të rekomanduar nga prodhuesi	Në raftin e veçantë të derës
Vezët	1 muaj	Në raftin e vezëve
Ushqimet e gatuar		Të gjitha raftet

Pjesa e ngrirjes

- Perdorni kompartimentin e ngrirjes se thelle te frigoriferit tuaj per te ruajtur ushqimin e ngrire per nje kohe te gjate dhe per prodhimin e akullit.
- Vendosni ushqimin qe ju deshironi te ngrije ne fillim ne koshin e siperm te ngriresit ne ate menyre qe te mos tejkaloje kapacitetin e ngrirjes te frigoriferit tuaj. Ju mund te vendosni ushqimin tuaj afer me ushqimin tjeter te ngrire pasi ata jane ngrire. (te pakten per 24 ore)
- Eshte e rekomanduar te mbani termostatin ne nivelin 5.
- Eshte e rekomandueshme qe ushqimi i cili eshte ngrire se fundmi duhet te mbahet vecmas me ushqimin e ngrire tashme.
- Ushqimet duhet te ngrijne ne kontenier te vecante.
- Mos e ngrini perseri ushqimin e ngrire pasi ai eshte shkrire. Mund te shkaktoje nje rrezik per shendetin tuaj.
- Mos vendosni ushqime te nxehta ne ngriresin tuaj deri sa te ftohet plotesisht. Ju mund te shkaktoni qe ushqimi i ngrire me perpara te shkrije.
- Kur ju bleni ushqim te ngrire, sigurohuni qe te jete ruajtur ne kushtet te pershtatshme.
- Ndersa po ruani ushqim te ngrire, kushtet e ruajtjes ne paketim duhet te ndiqen me kujdes. Nese nuk ka udhezime, ushqimi duhet te konsumohet ne periudhen me te shkurter te mundshme.
- Ushqimi i ngrire duhet te transportohet perpara se te shkrije dhe duhet te vendoset ne raftin e shpejte te ngrirjes sa me shpejt qe te jete e mundur. Ju lutem mos i perdorni raftet e deres per ngrirje te shpejte.
- Nese paketimi i ushqimit te ngrire ka marre lageshtire dhe ka ere te keqe, ushqimi mund te jete ruajtur me pare ne kushte te pakendshme dhe eshte prishur. Ju lutem mos e bleni kete lloj ushqimi.
- Kohezgjatja e ruajtjes se ushqimit te ngrire ndryshon sipas temperaturave te ambientit, hapja dhe mbyllja frekvente e deres, vendosjet e termostatit, llojit te ushqimit dhe periudha e kohes qe ka kaluar kur ushqimi eshte marre ne kohen qe eshte vendosur ne ngrires. Gjithmone binduni udhezimeve ne paketim dhe asnjehere mos e tejkaloni kohezgjatjen e ruajtjes.

Kini parasysh se, nese deshironi ta hapni perseri deren e ngrirses pasi ta keni mbyllur, ajo nuk do te hapet me shume lehtesi. Kjo gjë është shumë normale! Pasi të arrijë gjendjen e ekuilibrit, dera do të hapet përsëri me lehtësi.

- The storage Kohëzgjatja e ruajtjes së ushqimit të ngrirë ndryshon në varësi të temperaturës së mjedisit, hapja dhe mbyllja e shpeshtë e dyerve, cilësimet e termostatit, lloji i ushqimit dhe gjatësia e kohës që ka kaluar nga koha kur ushqimi është blerë deri në kohën kur ka hyrë në frigorifer. Gjithmonë respektoni udhëzimet në paketim dhe kurrë mos e tejkaloni kohëzgjatjen e ruajtjes. duration of frozen food changes depending on the environmental temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of time that has elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the packaging and never exceed the storage duration.

Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesët e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të shkaktojnë një rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesën e pajisjes.
- Rruani mishin dhe peshkun në sirtarë të përshtatshëm në frigorifer, në mënyrë që ato të mos jenë në kontakt me akullore ose ushqime të tjera.
- Njësitë për ushqim të ngrirë me dy yje janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë, ruajtjen ose bërjen e akullores dhe bërjen e kubeve prej akulli.
- Njësitë me një, dy dhe tre yje nuk janë të përshtatshme për ngrirje të ushqimit të freskët.
- Nëse pajisja është lënë bosh për periudha të gjata, fiken, shkrini, pastroni, thani dhe lëreni derën e hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda në pajisje.

Mishi dhe peshku	Përgatitja	Koha e ruajtjes (muaj)
Biftek	Mbështjellë në qese	6 – 8
Mish qengji	Mbështjellë në qese	6 – 8
Rosto viçi	Mbështjellë në qese	6 – 8
Mish viçi në kuba	Në copa të vogla	6 – 8
Mish qengji në kuba	Në copa	4 – 8
Mish i grirë	Në pako pa erëza	1 – 3
Të brendshme (copa)	Në copa	1 – 3
Suxhuk/sallam	Duhet të paketohej edhe nëse ka membranë	1 – 2
Mish pile dhe pulë deti	Mbështjellë në qese	4 – 6
Mish rose dhe pate	Mbështjellë në qese	4 – 6
Mish dreri, lepuri, derr i egër	Në porcione 2,5 kg dhe në fileto	6 – 8
Peshk i ujërave të ëmbla (salmon, krap, etj.)	CPas pastrimit të të brendshmeve dhe luspave të peshkut, lajeni dhe thajeni dhe nëse është e nevojshme, prisni kokën dhe bishtin e peshkut.	2
Peshk pa yndyrë (levrek, gjuhëz, turbot)		4
Peshk pa yndyrë (ton, skumbri, sardele)		2 – 4
Butakët	Pastruar në qese	4 – 6
Havjar	Në paketim, alumin ose enë plastike	2 – 3
Kërmil	Në ujë të kripur, alumin ose enë plastike	3

Shënim: Mishi i ngrirë duhet të gatuhet si mish i freskët pasi të shkrijë. Nëse mishi nuk gatuhet pasi të shkrijë, nuk duhet të ngrijë përsëri.

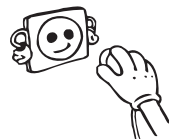
Perimet dhe frutat	Përgatitja	Koha e ruajtjes (muaj)
Lulelakër	Hiqni gjethet, prisni zemrën e saj në copa dhe lëreni në ujë me pak lëng limoni për pak kohë	10 – 12
Fasule dhe bizele	Lajini dhe prijini në copa të vogla	10 – 13
Fasule	Hiqni lëvoret dhe lajini	12
Kërpudha dhe shparg	Lajini dhe prijini në copa të vogla	6 – 9
Lakër	Pastrojeni	6 – 8
Patëllxhanë	Prijini në copa 2 cm pas larjes	10 – 12
Misër	Pastrojeni dhe paketojeni me kalli ose si misër të ëmbël	12
Karota	Pastrojini dhe prijini në feta	12
Specat	Prisni bishtin, prijini në dy copa dhe hiqni farat	8 – 10
Spinaq	Lajeni	6 – 9
Mollë dhe dardhë	Qërojeni dhe priteni në feta	8 – 10
Kajsi dhe pjeshkë	Prijini në dy pjesë dhe hiqni bërthamën	4 – 6
Luleshtrydhe dhe manaferra	Pastrojini dhe lajini	8 – 12
Fruta të gatuara	Shtoni 10% sheqer në kontejner	12
Kumbulla, qershi	Hiqni bishtat dhe lajini	8 – 12

Produkte qumështi Pasta	Përgatitja	Koha e ruajtjes (muaj)	Kushtet e ruajtjes
Qumësht kutie (i homogjenizuar)	Në paketimin e tij	2 – 3	Qumësht i pastër – në paketimin e tij
Djathë përveç djathit të bardhë	Në feta	6 – 8	Mund të lihet në paketimin origjinal për ruajtje për një kohë të gjatë për ruajtje afatgjatë, duhet të ruhet në qese plastike
Gjalpë, margarinë	Në paketim	6	

	Koha e ruajtjes (muaj)	Koha e shkrirjes në temperaturën e dhomës (orë)	Koha e shkrirjes në furrë (min.)
Buka	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Biskota	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Brumëra	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Pasta	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Peta brumi	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Pica	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

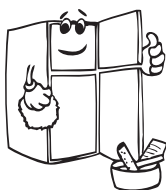
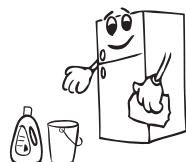
PJESA 4. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTA

- Sigurohuni që ta hiqni frigoriferin nga priza para se ta pastroni.



- Mos e lani frigoriferin duke hedhur ujë.

- Ju mund të fshini anën e brendshme dhe të jashtme të pajisjes me një copë të butë ose me një sfungjer me ujë të ngrohtë dhe me sapun.

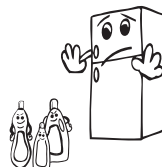


- Hiqni pjesët individualisht dhe pastrojeni me ujë me sapun. Mos i lani në lavatriçe.



- Hiqni pjesët në mënyrë individuale dhe pastrojeni me ujë me sapun. Mos i lani në lavatriçe.

- Mos përdorni kurrë materiale të djegshme, shpërthyesë ose gërryese si hollues, gaz ose acid për pastrimin.



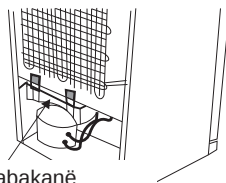
- Kondensatori (pjesa e pasme me krahët e zinj) duhet të pastrohet me fshesë me korrent ose një furçë të thatë të paktën një herë në vit. Kjo do të ndihmojë që frigoriferi të punojë me më shumë eficiencë dhe do të bëjë të mundur të kursesh energji.



ENERGJIA ELEKTRIKE DUHET TË JETË E SHKËPUTUR.

Shkrija

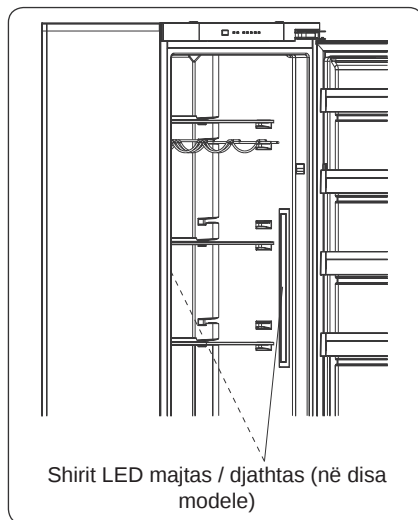
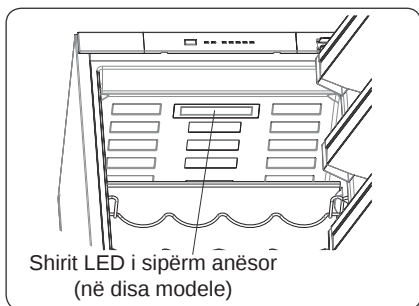
Shkrija ndodh plotësisht automatikisht në ndarjen e frigoriferit gjatë punës; uji i shkrijës mbledhet në tabakanë e shkarkimit dhe largohet automatikisht.



Tabakanë

Zëvendësimi i Ndriçimit LED

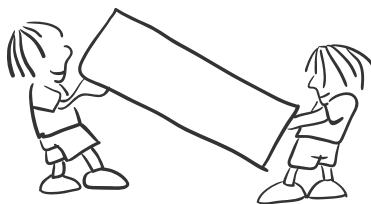
Nëse frigoriferi juaj ka një ndriçim LED, kontakto ndihmën teknike pasi kjo duhet të zëvendsohet vetëm nga personeli i autorizuar.



PJESA 5. TRANSPORTI DHE POZICIONIMI

Transporti dhe ndryshimi i pozicionit të instalimit

- Paketimi origjinal dhe materialet e polisterinit mund të mbahen nëse është e nevojshme.
- Gjatë transportit pajisja duhet të lidhet me një shirit të gjere. Rregullat e shkruara në paketim duhet të ndiqen gjatë transportit.
- Perpara se të transportoni ose ndryshoni pozicionin e instalimit, hiqni të gjitha pjesët levizëse për të parandaluar levizjen.



PJESA 6. PARA SE TË THËRRISNI SHËRBBIMIN E MIRËMBAJTJES E PAS SHITJES

LED treguesi i alarmit ndizet	LLOJI I GABIMIT	PSE	ÇFARË TË BËNI
	„Paralajmërim i Dështimit“	Ka një pjesë / disa pjesë që nuk punojnë ose ka një defekt në procesin e ftohjes	Kontrolloni nëse dera është e hapur ose jo. Nëse dera nuk është e hapur, thërrisni asistencën sa më shpejt të jetë e mundur.

Nëse frigoriferi/ngrirësi juaj nuk funksionon si duhet, mund të përbëjë problem të vogël prandaj duhet të kontrolloni këta gjëra në vijim para se të thirrni një elektrikist për të kursyer kohë dhe para.

Çfarë të bëni nëse pajisja nuk punon ;

Kontrolloni nëse;

- Është ndalur rryma elektrike,
- Siguresa e përgjithshme në shtëpinë tuaj është ulur,
- Priza nuk ka tension të mjaftueshëm. Për të kontrolluar këtë, futni një pajisje tjetër në të njëjtën prizë të cilën e dini që punon.

Çfarë të bëni nëse frigoriferi funksionon dobët;

Kontrolloni nëse;

- Nuk e keni ngarkuar tepër pajisjen,
- Temperatura e frigoriferit është vendosur në MAKS.
- Dera është mbyllur siç duhet,
- Nëse ka pluhur në kondensator,
- Ka hapësirë të mjaftueshme në muret e pasme dhe anësore.

Nëse frigoriferi juaj punon me shumë zhurmë;

Zhurmat normale Zhurmë kërcitjeje (kërcitje akulli):

- Gjatë shkrirjes automatike.
- Kur pajisja ftohet ose ngrohet (për shkak të zgjatjes së materialit të pajisjes).

Kërcitje e shkurtër: Dëgjohen kur termostati kyç/shkyç kompresorin.

Zhurma e kompresorit: Zhurmë normale e motorit. Kjo zhurmë do të thotë që kompresori punon normalisht. Kompresori mund të shkaktojë më shumë zhurmë për një kohë të shkurtër kur aktivizohet.

Zhurmë gurgullime dhe spërkatjesh: Kjo zhurmë shkaktohet nga kalimi i lëngut ftohës në tubat e sistemit.

Zhurma e rrjedhës të ujit: Rrjedhë normale e ujit që kalon nga ena e avullimit gjatë shkrirjes. Kjo zhurmë mund të dëgjohet gjatë shkrirjes.

Zhurmë e fryrjes së ajrit: Zhurmë normale e ventilatorit. Zhurma mund të dëgjohet në frigorifer gjatë punimit normal të sistemit për shkak të qarkullimit të ajrit.

Nëse anët e kabinetit të frigoriferit të cilat i kontakton dera janë të ngrohta;

Veçanërisht në verë (mot të nxehtë), sipërfaqet e kontakteve të dyerve mund të ngrohen gjatë punimit të kompresorit, kjo është normale.

Nëse grumbullohet lagështi brenda frigoriferit/ngrirësit;

- A janë paketuar mirë të gjitha ushqimet? A janë tharë mirë sirtarët para se të vendosen në frigorifer?
- A janë hapur shpesh dyert e frigoriferit/ngrirësit? Lagështia në dhomë hyn në frigorifer kur hapet dera. Grumbullimi i lagështisë do të jetë më i shpejtë kur hapni derën më shpesh, sidomos nëse lagështia në dhomë është e lartë.

Nëse dyert nuk hapen dhe mbyllen mirë;

- A pengojnë paketimet e ushqimeve mbylljen e derës?
- A janë vendosur mirë ndarjet, raftet e derës dhe sirtarët?
- A janë prishur ose dëmtuar pikat bashkuese të derës?
- A është frigoriferi/ngrirësi mbi sipërfaqe të niveluar?

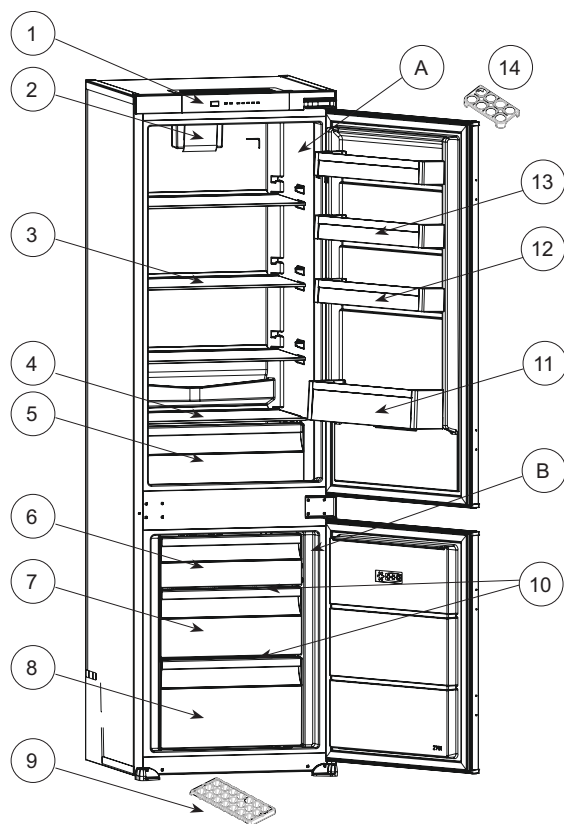
Rekomandime

- Për ta ndaluar pajisjen komplet, hiqeni nga priza (për pastrim dhe kur dera është lënë hapur)

Sugjerime për të kursyer energjinë

1. Instaloni pajisjen në një dhomë të freskët dhe të ajrosur, por jo në kontakt me rrezet e diellit dhe jo pranë burimeve të nxehtësisë (radiatorë, furra, etj). Në rast të kundërt përdorni një pllakë izoluese.
2. Lërimi ushqimet dhe pijet e mbrojtura që të ftohen jashtë pajisjes.
3. Kur shkrini ushqimet e ngrira, vendosini ato në ndarjen e frigoriferit. Temperatura e ulët e ushqimeve të ngrira do të ndihmojë në freskimin e ndarjes së frigoriferit gjatë shkrirjes. Kështu që kjo sjell kursimin e energjisë. Në rast se ushqimet e ngrira nxirren jashtë, kjo do të sjellë një humbje të energjisë.
4. Kur vendosni pije dhe ushqime të lëngshme, ato duhet të mbulohen. Në rast të kundërt do të rritet lagështia në pajisje. Për këtë arsye, koha e funksionimit do të jetë më e madhe. Mbulimi i pijeve dhe ushqimeve të lëngshme ndihmon edhe në ruajtjen e erës dhe shijes së tyre.
5. Kur vendosni ushqime dhe pije, hapeni derën e pajisjes për një kohë sa më të shkurtër.
6. Mbajini të mbyllur kapakët e çdo ndarje me temperaturë të ndryshme në pajisje (më të freskëta, më të ftohta, etj.).
7. Gomina e derës duhet të jetë e pastër dhe elastike. Zëvendësoni gominën nëse është e dëmtuar.

PJESA 7. PJESËT E PAJISJES DHE NDARJET



- A) Dhoma (pjesa) e frigoriferit
 B) Pjesa e ngrirjes
- 1) Paneli i kontrollit
 - 2) Ventilatori turbo
 - 3) Raftet e frigoriferit
 - 4) Kapaku i ndarjes për pemë dhe perime
 - 5) Ndarja për pemë dhe perime
 - 6) Kapaku i pjesës së ngrirjes
 - 7) Sirtari i pjesës së ngrirjes
 - 8) Sirtari i fundit i pjesës së ngrirjes
 - 9) Tepsia e akullit
 - 10) Rafti i qelqtë i ngrirësit
 - 11) Raft shishesh
 - 12) Raft i derës /Raft i rrotullueshëm i derës *
 - 13) Raftet e derës
 - 14) Mbajtësja e vezëve

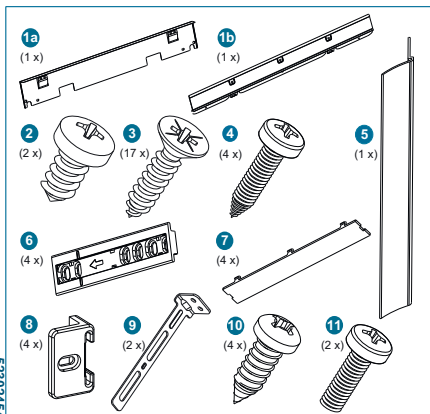
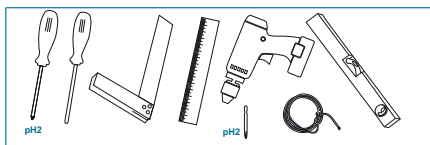
* Në disa modele

Ky prezantim është vetëm për informacion për pjesët e pajisjes. Pjesët mund të ndryshojnë sipas modelit të pajisjes.

Pjesa ose ndarja për ushqime të freskëta (Frigorifer): Përdorimi më efektiv i energjisë sigurohet në konfiguracionin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes, dhe raftet e radhitura njëtrajtshëm, pozita e rafteve të derës nuk e ndikon konsumin e energjisë.

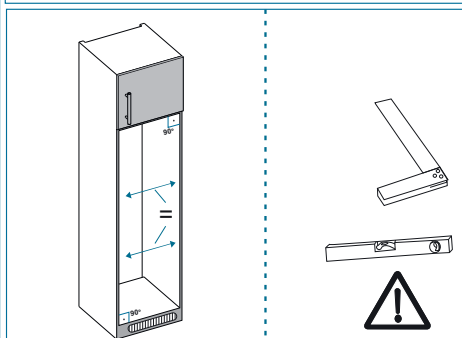
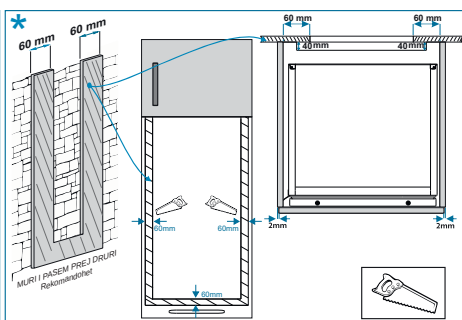
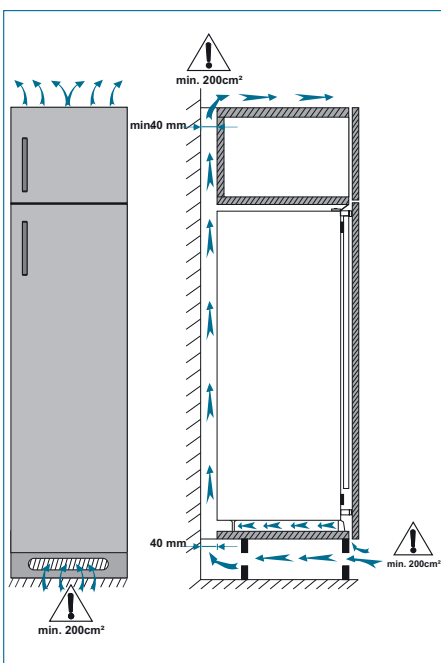
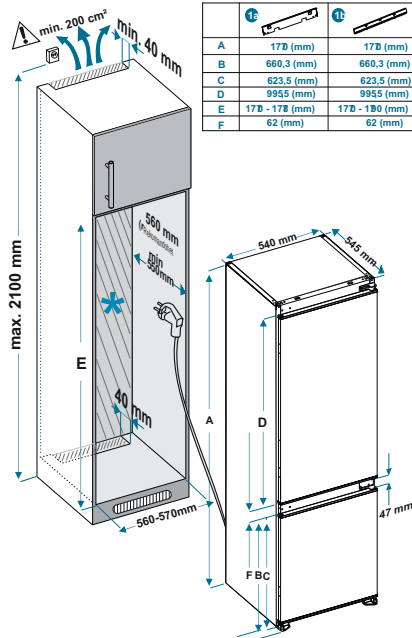
Dhoma ose ndarja e ngrirësit (Frigorifer ngrirës): Energjia më efikase sigurohet në konfiguracionin ku sirtarët dhe shportat janë në pozicionin e stokut.

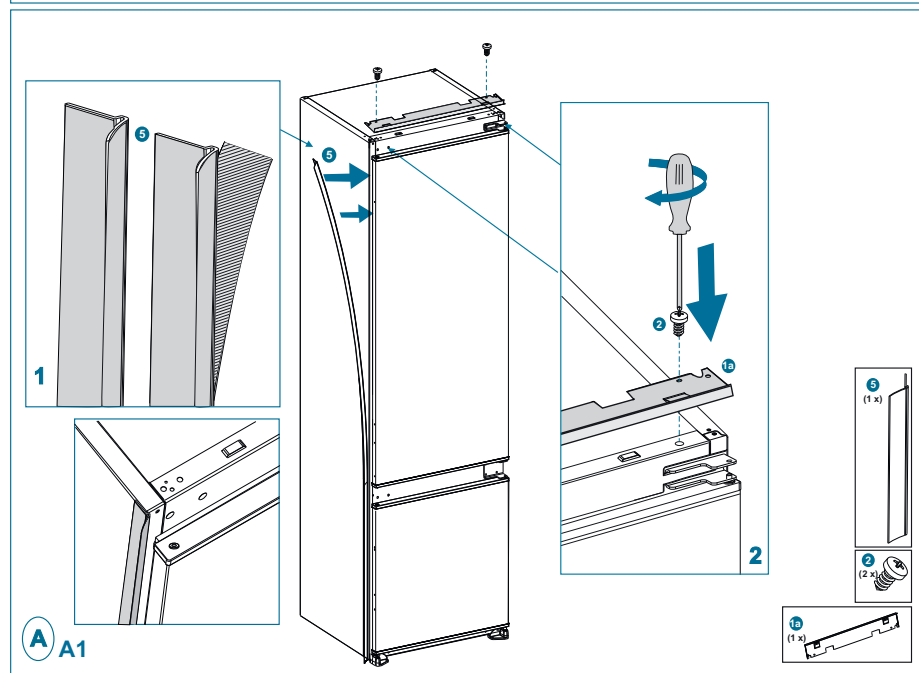
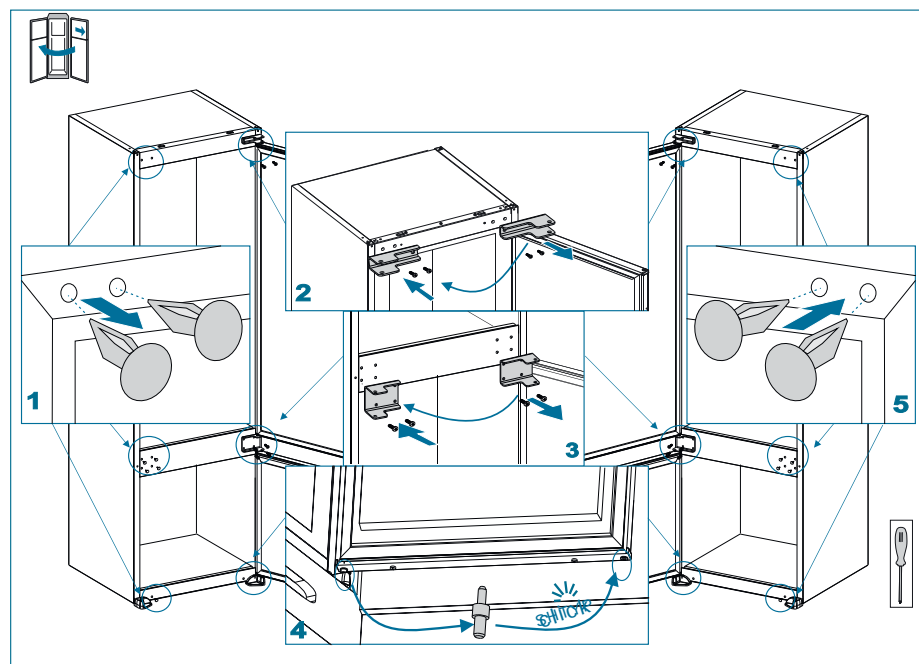
PJESA 8. INSTALIMI

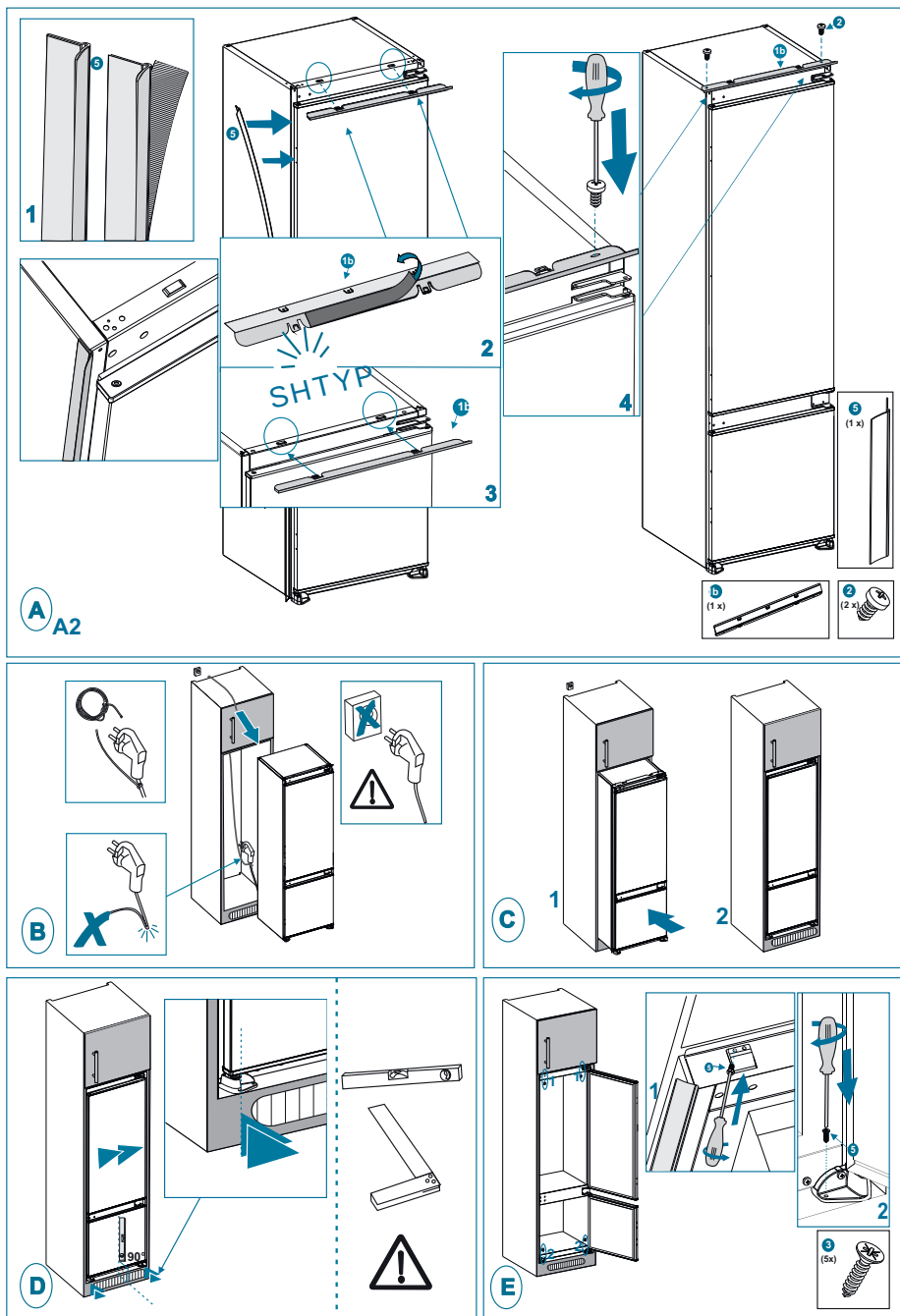


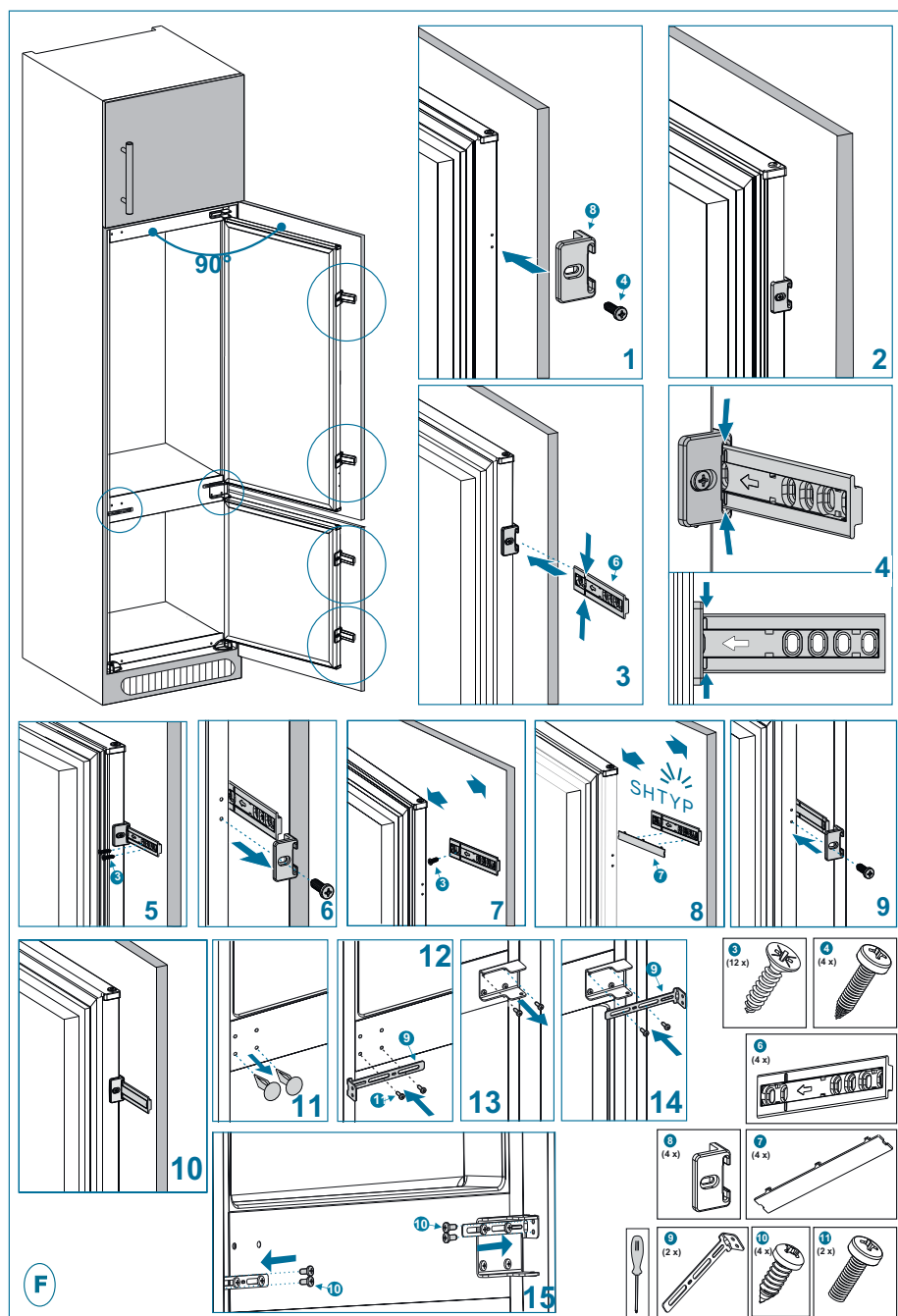
52302454

	1a	1b
A	178 (mm)	178 (mm)
B	660.3 (mm)	660.3 (mm)
C	623.5 (mm)	623.5 (mm)
D	995.5 (mm)	995.5 (mm)
E	178 - 178 (mm)	178 - 178 (mm)
F	62 (mm)	62 (mm)









PJESA 9. TË DHËNA TEKNIKE

Të dhënat teknike gjenden në etiketë në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë e furnizuar me pajisjes ofron vegzën e ueb-faqes së të dhënave sa i përket performancën e pajisjes në data bazën EPREL të BE.

Ruani etiketën e energjisë për referencë bashkë me doracakun dhe tërë dokumentet tjera që shkojnë bashkë me pajisjen.

Po ashtu është e mundur të gjeni të dhëna të njëjta në EPREL duke përdorur linkun <https://eprel.ec.europa.eu> dhe emrin e modelit dhe numrin e modelit të cilin e gjeni në pasaportën e të dhënave të pajisjes.

Shihni linkun www.theenergylabel.eu për të dhëna të hollësishme për etiketën e energjisë.

PJESA 10. TË DHËNA PËR INSTITUTET TESTUESE

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çdo verifikim EcoDesign duhet të përkon me EN 62552.

Kërkesat ose standardet e ventilimit, dimensionet vrimës dhe hapësirat minimale të prapme dihet të ceken në këtë Manual në KAPITULLI 1. Ju lutemi kontaktoni prodhuesin për ndonjë të dhënë tjetër, duke përfshirë edhe planet e ngarkesës.

PJESA 11. KUJDESI PËR KONSUMATORIN DHE MIRËMBAJTJA

Gjithmonë përdor vetëm pjesë origjinale rezervë Kur kontaktoni Qendrën tonë të Autorizuar për Mirëmbajtje, sigurohuni që t'i keni këto dhëna:

Modeli, PNC, Numri Serik.

Vizitoni faqen tonë të internetit:
www.prileks.com



Simboli  mbi produktin ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk mund të trajtohet si një mbeturinë normale shtëpiake. Produkti për t'u përpunuar duhet të çohet pranë një qendre të posaçme grumbullimi për riciklimin e përbërësve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar se ky produkt është trajtuar në mënyrë korrekte, do të kontribuojmë për parandalimin e pasojave potenciale negative për mjedisin e për shëndetin që mund të rrjedhë nga përpunimi i tij i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produkti, kontaktoni Komunën, shërbimin vendor për përpunimin e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë pajisjen.

Dear customers,

*We thank you for choosing our product. We hope that it will reply to all your requirements. Carefully follow the recommendations specified in the following booklet and in this way your appliance will remain working efficiently. Do not hesitate to contact us if necessary. We will always be next to you in order to cooperate you when necessary and to provide you useful information for all products under the trademark **Eurolux**.*



EN

FIRE

Warning; Risk of fire / flammable materials

CONTENTS

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE	111
General warnings	111
Safety warnings	115
Installing and operating your fridge freezer	116
Before Using your fridge freezer	117
PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE.....	117
Information about The New Generation Cooling Technology	117
Warnings for Temperature Settings	119
Accessories	120
Ice tray (In some models).....	120
Bottle holder (In some models)	120
Fresh dial (In some models).....	120
PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE.....	121
Refrigerator Compartment	121
Freezer Compartment	122
PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE	125
Defrosting	125
PART 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	126
PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE	127
Tips for saving energy	128
PART 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	129
PART 8. INSTALLING.....	130
PART 9. TECHNICAL DATA	134
PART 10. INFORMATION FOR TEST	134
PART 11. CUSTOMER CARE AND SERVICE	134

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance



Symbol ISO 7010 W021

WARNING: Risk of fire / flammable materials If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 13 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
- We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.



- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.



- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.

- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer compartment!
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter



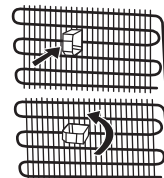
Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- The adjustable front legs must be adjusted to a suitable height for the refrigerator to operate stably and efficiently. You can adjust the feet by turning them clockwise (or counterclockwise). This should be done before loading the freezer with food.

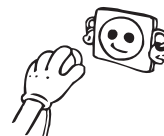


- Install the plastic spacer to control the distance (the part with black fins at the back) by rotating it 90 ° to prevent the capacitor from touching the wall.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.



Before Using your fridge freezer

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.



PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Information about The New Generation Cooling Technology

The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

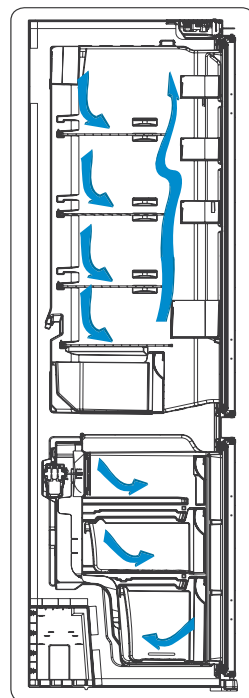
In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

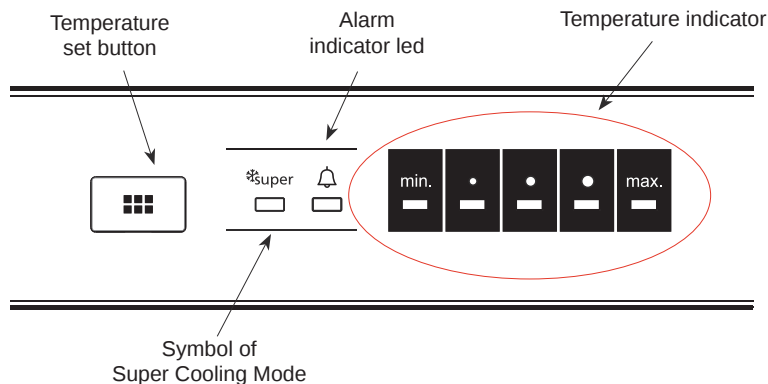
The configuration in the refrigerator compartment will be almost the same as in the freezer compartment. The air coming out of the fan, which is located at the top of the refrigerator compartment cools as it travels the distance behind the duct. At the same time, the air is blown out through the duct openings, hence the cooling process ends successfully in the refrigerator compartment. The openings on the air duct are designed for even distribution of air in the compartment.

As no air passes between the freezer and the refrigerator compartment, odors do not mix.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



Control panel



This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate Super Cooling mode.

1.1.1. Alarm light

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light

1.1.2. Super Cooling Mode

When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active Super Cooling mode 5 hours before you put the fresh food into the fridge.

During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from MAX.

Note: "Super cooling" mode will be automatically cancelled after 5 hours.

1.1.3. Temperature Settings

- The initial temperature of the Setting Display is Middle temperature indicator.
- Press temperature set button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease.
- If you press temperature set button until super cooling symbol is displayed on your fridge settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super cooling will blink.

- If you keep on pressing, it will restart from last value.

It ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator are performed automatically. It may be set to any value ranging from MIN to MAX. As you press temperature set button from MIN to MAX, the temperature decreases. To save energy in winter months, operate your refrigerator in a lower position.

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Warnings for Temperature Settings

- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C – 32°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

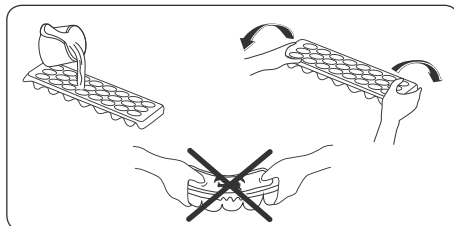
SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Climate class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Accessories

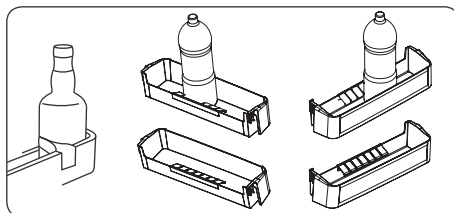
Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Bottle holder (In some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



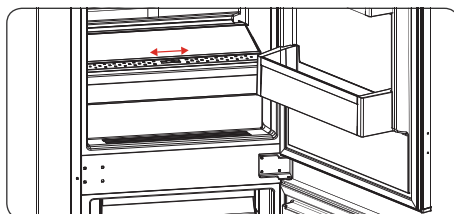
Fresh dial (In some models)

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened.

By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



All text and visual descriptions of the accessories may vary depending on the model.

PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- The refrigerator compartment is used to store fresh food for several days.
- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- Hot food and drinks should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not store packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.
- Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 – 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 – 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer Compartment

- The freezer compartment is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period indicated on the package as well as for obtaining ice cubes.
- To freeze fresh food, pack and seal the fresh food properly which means that the packaging must be well aerated and must not leak. Special freezer bags, aluminum foil (high grade, double-wrapped), plastic bags and plastic containers are ideal.
- Do not allow fresh food intended for freezing to come into contact with already frozen food.
- Always mark the date and contents on the package and do not exceed the specified storage period.
- In the event of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature to store food. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise in the compartment.
- The maximum volume of fresh food that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the rating plate (see section "Freezing capacity").
- Never put hot food in the freezer compartment.
- When buying and storing frozen food make sure the packaging is not damaged.
- The shelf life as well as the recommended storage temperature for frozen foods are indicated on the packaging. Follow the manufacturer's instructions for storage and use. If no information is provided, the food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after purchase.
- Once food has been thawed, it should not be re-frozen but cooked as soon as possible for consumption or re-frozen.
- Storage: If you want to use the maximum net capacity, you can remove the drawers and store directly on the cooling pipes. By this way you can take advantage of the entire volume of the compartment.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the freezing compartment.

Meat and fish	Preparation Maximum	Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 – 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 – 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 – 8
Veal cubes	In small pieces	6 – 8
Lamb cubes	In pieces	4 – 8
Minced meat	In packages without using spices	1 – 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 – 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 – 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 – 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 – 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackerel, bluefish, anchovy)		2 – 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 – 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 – 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

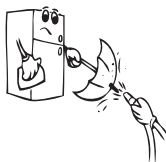
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 – 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 – 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 – 10
Spinach	Washed and boil in water	6 – 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 – 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 – 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 – 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 – 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 – 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 – 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 – 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 – 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

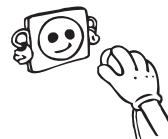
	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Biscuits	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Pastry	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Pie	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Phyllo dough	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

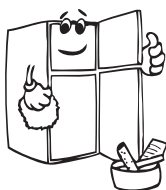
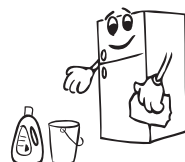
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



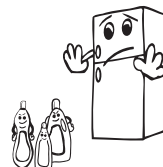
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.

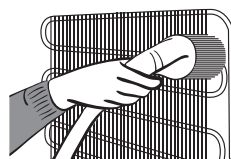


- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



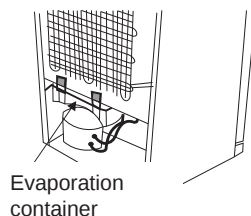
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.



Defrosting

- Your refrigerator has fully automatic defrosting.
- The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.
- Make sure you unplug it before start cleaning the evaporation vessel.
- Remove the evaporator by unscrewing the screws on the way mentioned. Clean it with soapy water at regular intervals.
- This will prevent the formation of unpleasant odors.



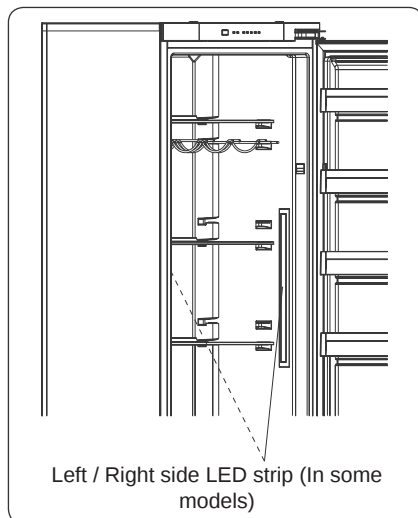
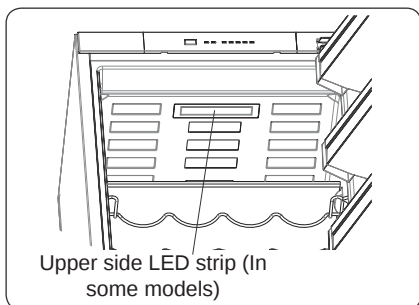
Evaporation container

Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illuminate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

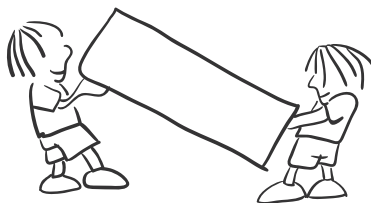
!!! Some versions may be without illumination.



PART 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge freezer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

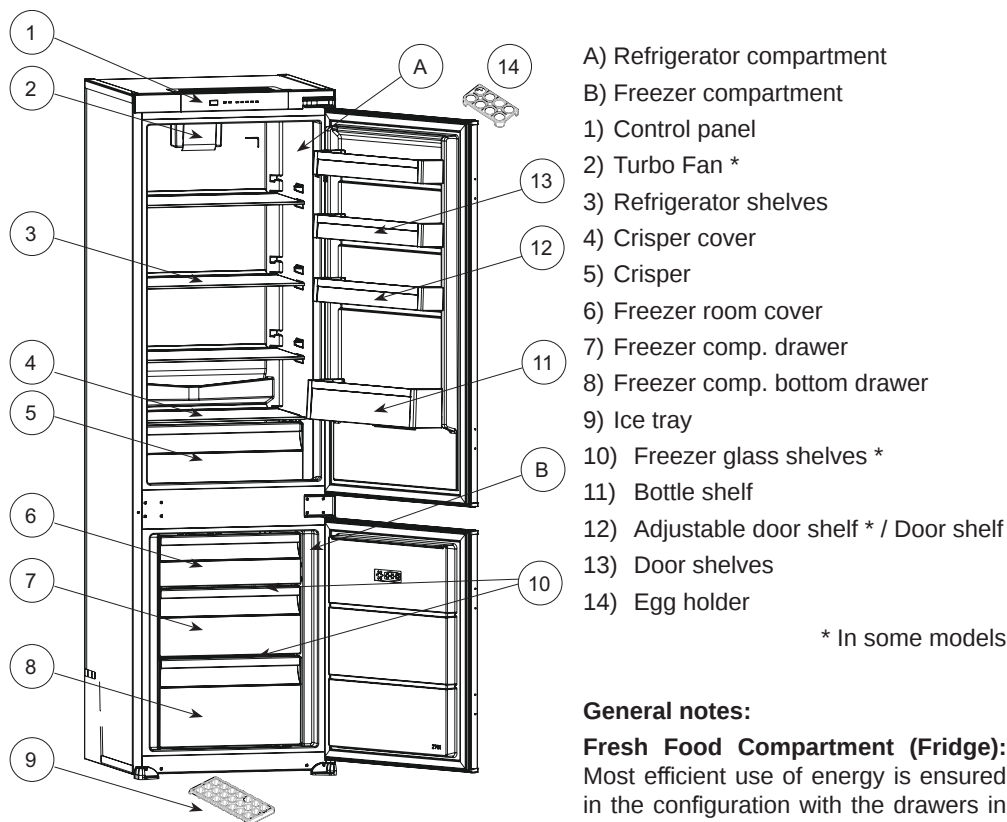
Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

General notes:

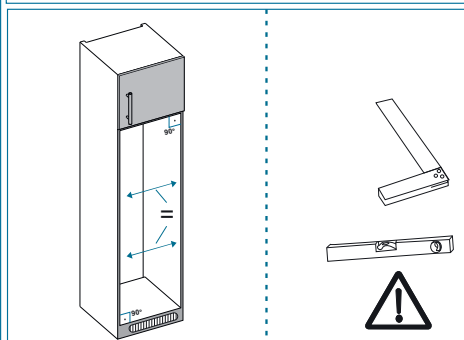
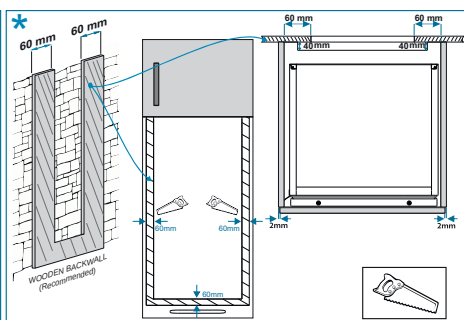
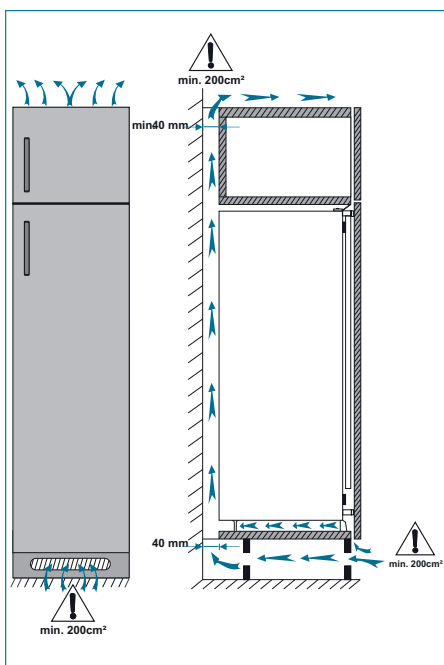
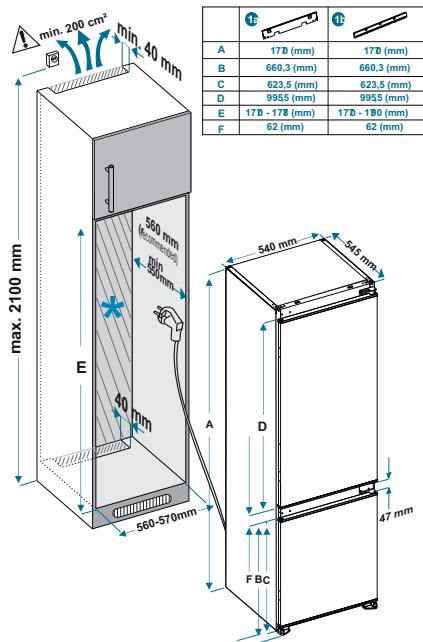
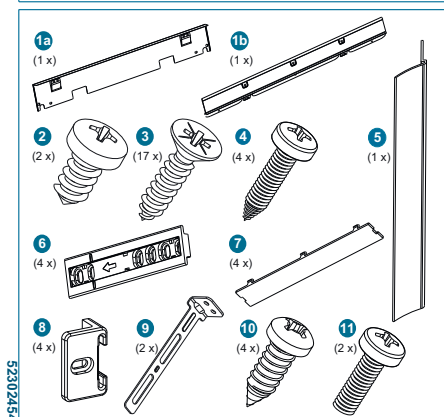
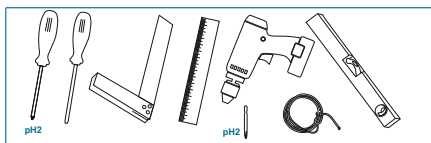
Fresh Food Compartment (Fridge):

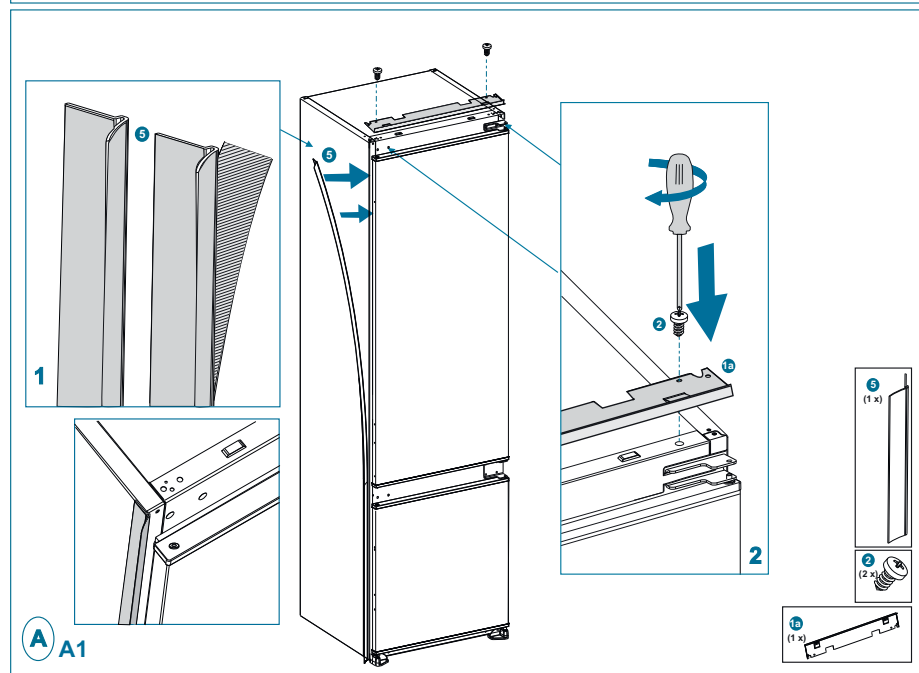
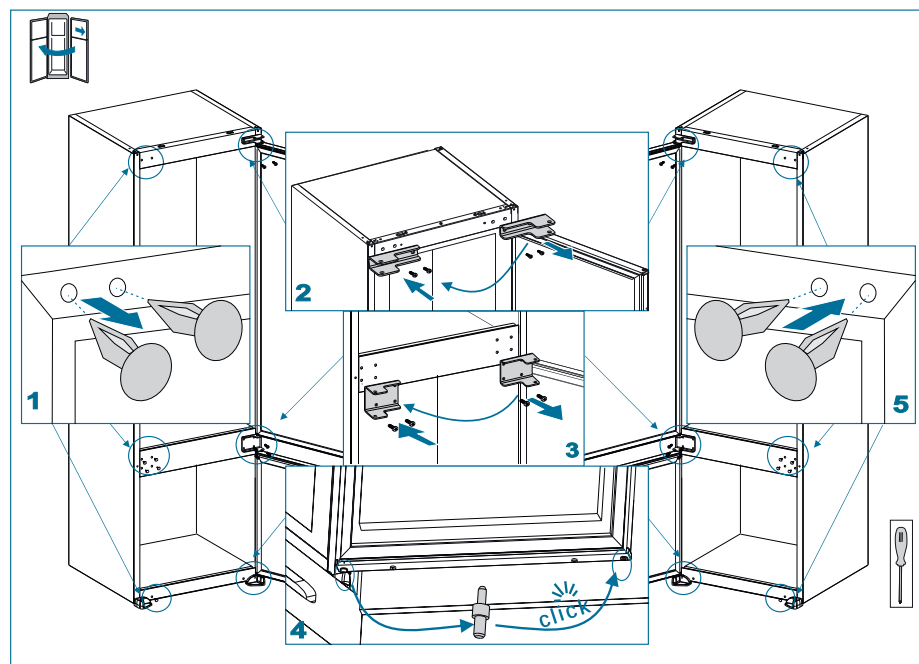
Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

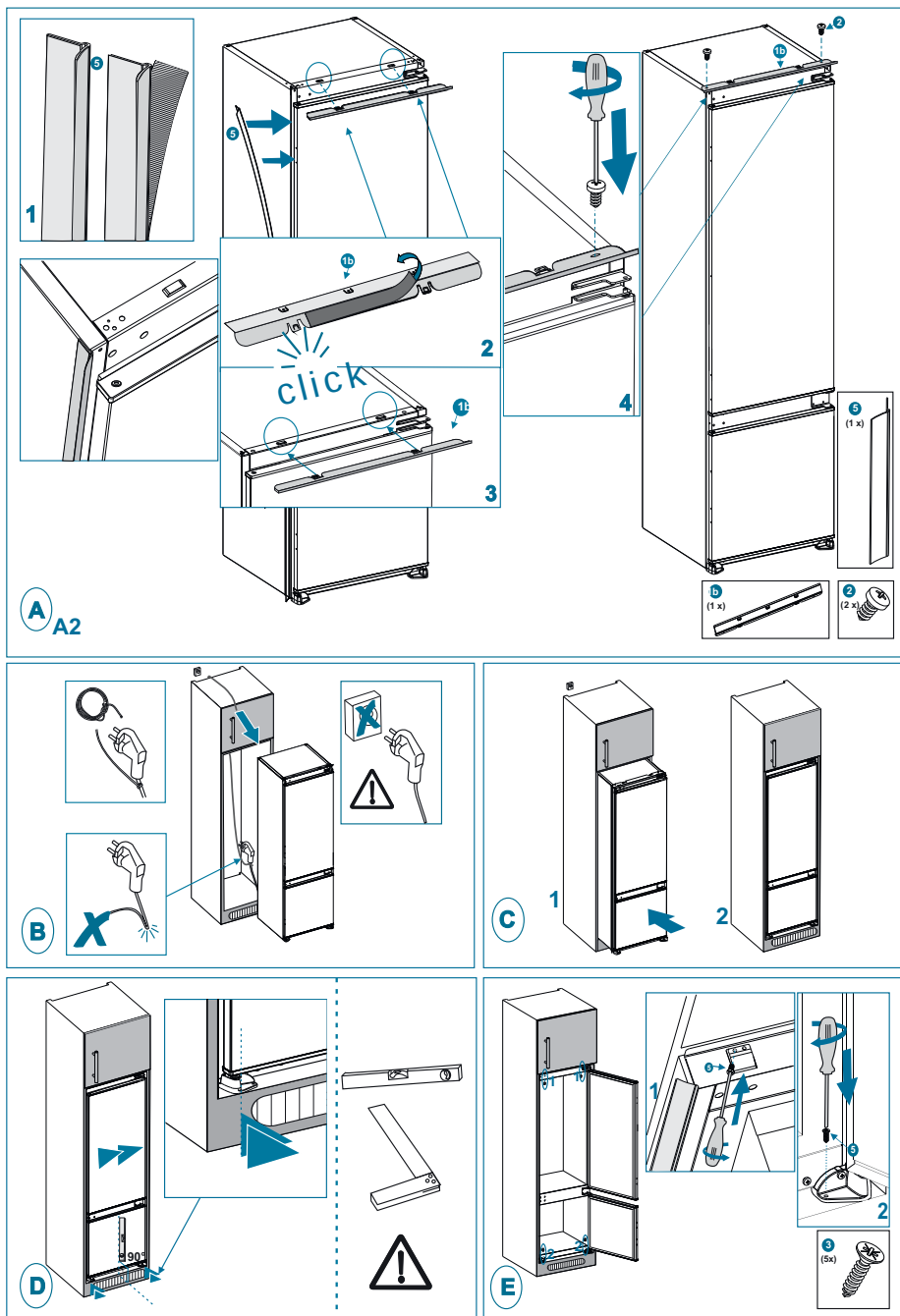
Freezer Compartment (Freezer):

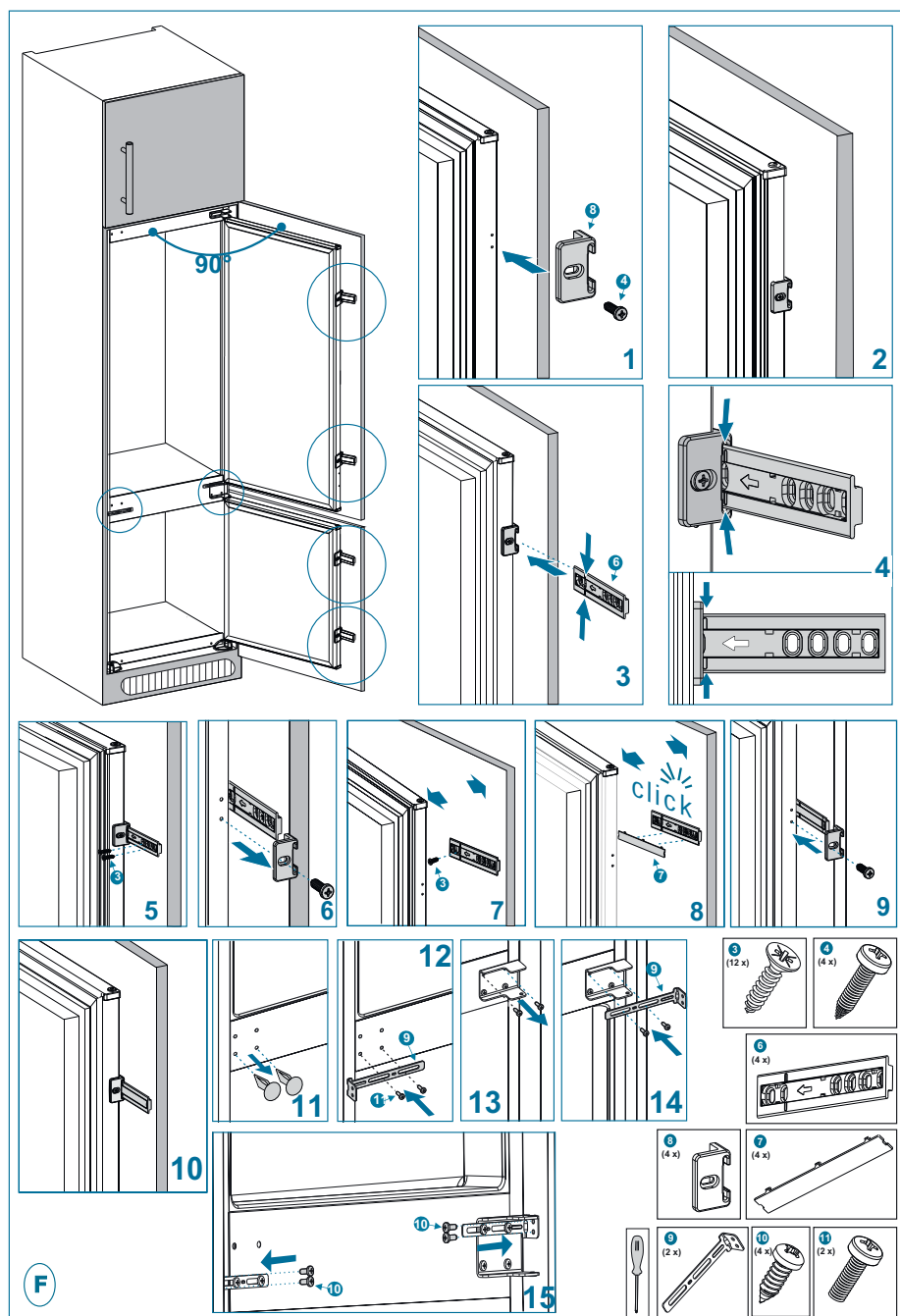
Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

PART 8. INSTALLING









PART 9. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

PART 10. INFORMATION FOR TEST

INSTITUTES Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 2. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART 11. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:

www.leksgroup.com



The symbol  on the product or its package indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it must be hand over to a specialized collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product to be correctly disposed, you help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Уважаемые клиенты!

Благодарим Вас за то, что выбрали нашей продукции. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям. Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваш продукт останется эффективной.

*Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда **Eurolux**.*



RU	ВОСПЛАМЕНЕНИЯ	Предупреждение; Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов
----	---------------	---

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ 1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	137
Общие предостережения	137
Правила техники безопасности	142
Установка и эксплуатация холодильника	143
Перед использованием холодильника	144
ЧАСТЬ 2. КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО	145
Информация о технологии Frost Free	145
Предупреждения по настройкам температуры	147
Аксессуары	148
Форма для льда	148
Держатель для бутылок (опционально, в некоторых моделях)	148
Диск регулирования свежести	148
ЧАСТЬ 3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ	149
Холодильное отделение	149
Морозильная камера	150
ЧАСТЬ 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	154
Размораживание	154
ЧАСТЬ 5. ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ	155
ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	156
Советы по энергосбережению	157
ЧАСТЬ 7. ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА	158
ЧАСТЬ 8. УСТАНОВКА	159
ЧАСТЬ 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	163
ЧАСТЬ 10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРОВОДЯЩИХ ИСПЫТАНИЯ	163
ЧАСТЬ 11. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ	163

ЧАСТЬ 1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Общие предостережения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте внутри камер холодильника электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует устанавливать согласно инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.

Символ ISO 7010 W021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов

- Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена на этикетке холодильника), следует быть предельно осторожным во

время транспортировки и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывоопасным веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить холодильник от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

- При перемещении и установке холодильника не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.
- Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовым условиях, таких как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа;
 - номера гостиниц типа „ночлег и завтрак“;
 - кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.
- Если розетка не подходит под вилку холодильника, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

- Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний; они могут пользоваться холодильником только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или согласно его указаниям по эксплуатации. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Шнур питания холодильника снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром.
- Допускается разгрузка и загрузка холодильника детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут пользоваться

ся устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

- Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.
- Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

- Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.
- Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.
- Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах холодильника, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.
- Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно

замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого или кубиков льда.

- Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.
- Если холодильник пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.

Старые и неисправные холодильники

- Если ваш старый холодильник оснащен замком, сломайте или демонтируйте его, прежде чем отправлять прибор на утилизацию, поскольку дети могут забраться в камеру и закрыться внутри.



- Старые холодильники и морозильные камеры содержат изоляционный материал и хладагент с хлорфторуглеродами. При их утилизации не допускайте загрязнения окружающей среды. Уточните у местных властей способ утилизации электрического и электронного оборудования для повторного использования, переработки и восстановления.

Примечания

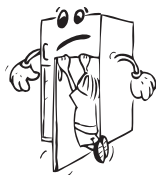
- Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед установкой и использованием прибора. Мы не несем ответственности за повреждения, которые возникают вследствие неправильного использования.
- Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Прибор произведен для использования в жилых помещениях и может использоваться только в жилых помещениях для заданных целей. Он не подходит для коммерческого или общего пользования. Такое использование приведет к потере гарантии. Наша компания не будет нести ответственности за потенциальные убытки.
- Этот бытовой прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

Правила техники безопасности

- Не используйте множественные штепсельные розетки или удлинители.
- Не подключайте прибор к поврежденным, изношенным или старым розеткам.
- Старайтесь не тянуть и не изгибать шнур, а также избегайте его повреждений.



- Не пользуйтесь переходником для вилки.
- Прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям играть с холодильником или висеть на дверце.
- Во избежание поражения электрическим током, не вставляйте и не вытягивайте вилку мокрыми руками!



- Не ставьте стеклянные бутылки или жестяные банки для напитков в морозильную камеру. Бутылки и банки могут взорваться.
- В целях безопасности не помещайте в холодильник взрывоопасные и воспламеняющиеся материалы. Напитки с высоким содержанием алкоголя следует ставить в морозильную камеру вертикально, с плотно закрытой крышкой.
- При извлечении льда из морозильной камеры не прикасайтесь к нему.
- Лед может стать причиной холодовой травмы и/или порезов.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к замороженным продуктам! Не употребляйте мороженое и кубики льда сразу после их извлечения из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после размораживания. Это может привести к проблемам со здоровьем, например к пищевому отравлению.
- Не навешивайте корпус или верхнюю часть холодильника. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.
- При транспортировке закрепляйте все принадлежности внутри холодильника, чтобы избежать их повреждения.

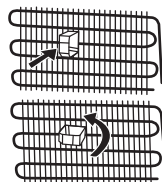


Установка и эксплуатация холодильника

Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие моменты:

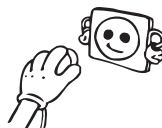
- Рабочее напряжение холодильника составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.
- После установки вилка должна быть доступна.
- Когда вы включаете прибор впервые, вы можете почувствовать неприятный запах. Он исчезнет, когда прибор начнет остывать.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению домашней электросети.
- Вставьте вилку в надежное заземленное соединение. Если розетка не заземлена или вилка не подходит, советуем обратиться к квалифицированному специалисту,
- Прибор должен быть подключен к правильно установленной розетке. Источник питания (переменный ток) и напряжение в рабочей точке должны соответствовать указанным данным на заводской табличке прибора (заводская табличка находится на внутренней левой стороне прибора).
- Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.
- Установите холодильник в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.
- Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.
- Не используйте холодильник на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.
- Если холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.

- Не ставьте никаких предметов сверху на холодильник. Устанавливайте холодильник таким образом, чтобы над ним было не менее 15 см свободного пространства.
- Регулируемые передние ножки должны быть отрегулированы по высоте, чтобы холодильник работал стабильно и эффективно.
- Вы можете отрегулировать ножки, поворачивая их по часовой стрелке (или против часовой стрелки). Это нужно делать перед загрузкой продуктов в морозильную камеру.
- Перед использованием холодильника протрите все детали тканью, смоченной теплой водой, с добавлением чайной ложки пищевой соды, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.
- Установите пластиковую пластину регулировки расстояния (часть с черными ребрами сзади), повернув ее на 90°, чтобы конденсатор не касался стены.



Перед использованием холодильника

- Если холодильник используется в первый раз или после транспортировки, он должен простоять в вертикальном положении в течение 3 часов, после чего его можно подключать к электрической сети. В противном случае, может быть поврежден компрессор.
- От холодильника может исходить запах, когда он запускается в первый раз; запах исчезнет, когда холодильник начнет охлаждаться.



ЧАСТЬ 2. КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО

Информация о технологии Frost Free

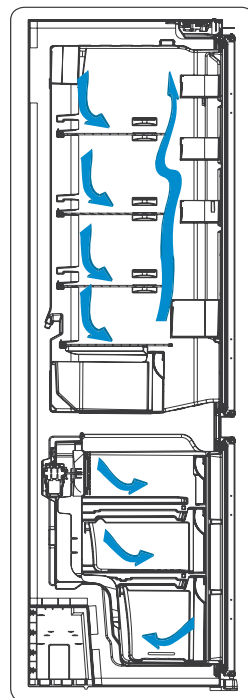
Холодильники с системой Frost Free (“Свободный от инея”) отличаются от других холодильников системой оттаивания. В обычных холодильниках в морозильной камере влага, попадающая через дверные проемы и влага, содержащаяся в продуктах, вызывает образование изморози и льда в морозильной камере. Для того, чтобы разморозить образовавшийся снег и лёд, необходимо выключить холодильник, вынуть продукты, которые должны быть сохранены холодными во время этого процесса, и удалить накопленный лёд.

Ваш холодильник оснащен системой Frost Free и имеет конструктивные отличия от холодильников, не снабженных этой функцией. Воздух из холодильной и морозильной камеры поступает в специальную сушильную камеру, где частицы влаги, содержащиеся в нем, оседают на конденсатосборнике.

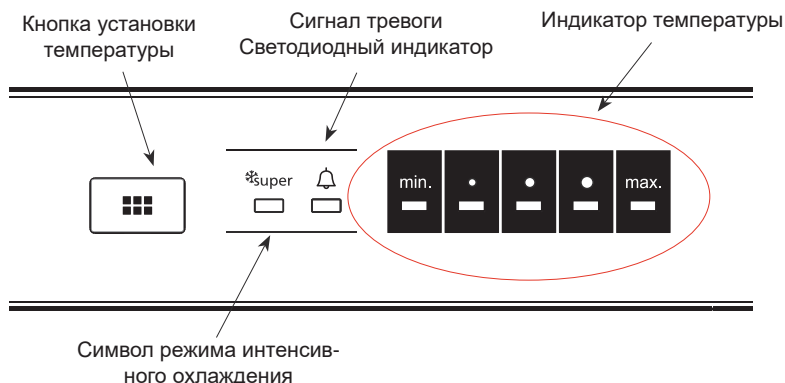
После этого осушенный воздух снова поступает в холодильную и морозильную камеры холодильника. Таким образом, благодаря системе Frost Free, стенки вашего холодильника всегда будут свободны от инея и наледи.

Поскольку между морозильной камерой и холодильной камерой не проходит воздух, запахи не смешиваются.

В результате ваш морозильник с технологией охлаждения нового поколения прост в использовании и предлагает вам большой объем и эстетичный вид.



Панель управления



Кнопка установки температуры холодильной камеры

С помощью этой кнопки можно задать температуру в холодильной камере. Чтобы установить нужное значение, нажмите кнопку. Кроме того, этой кнопкой включается режим интенсивного охлаждения.

Индикатор сигнала тревоги

При возникновении проблем в холодильнике индикатор сигнала тревоги будет гореть красным цветом

Режим интенсивного охлаждения

Когда он применяется?

- Для охлаждения большого количества продуктов.
- Для охлаждения продуктов быстрого приготовления.
- Для быстрого охлаждения продуктов.
- Для хранения сезонных продуктов в течение длительного времени.

Как им пользоваться?

- Нажимайте кнопку установки температуры, пока не загорится индикатор интенсивного охлаждения.
- Индикатор интенсивного охлаждения будет светиться всегда, пока включен данный режим.
- Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности холодильной камеры активируйте режим интенсивного охлаждения на 5 часов до того, как положите свежие продукты в холодильник.

Во время этого режима:

При нажатии кнопки установки температуры режим будет отменен, температура установится в значение MAX.

Примечание. Режим интенсивного охлаждения автоматически отключится через 5 часов.

Настройки температуры

- Начальная температура, отображаемая на дисплее, показана на среднем индикаторе температуры.
- Нажмите один раз кнопку установки температуры.
- При каждом нажатии кнопки температура будет понижаться.
- Если нажать кнопку установки температуры до появления символа интенсивного охлаждения на дисплее холодильника и удерживать кнопку в течение следующих 3 секунд, символ начнет вспыхивать.
- Если нажать и удерживать кнопку, произойдет переустановка в последнее значение температуры.

Это гарантирует автоматическую установку температуры в холодильной и морозильной камерах. Устанавливаемое значение лежит в диапазоне от MIN до MAX. При выборе значения в диапазоне от MIN до MAX нажатием кнопки установки температуры она умень-

шается. Для энергосбережения в зимнее время эксплуатируйте холодильник, когда термостат установлен в нижнее положение.

Освещение (если имеется)

Когда устройство подключено к сети питания в первый раз, внутреннее освещение может включиться на 1 минуту позже из-за тестирования на открытие.

Предупреждения по настройкам температуры

- Не начинайте выполнение следующей настройки, пока не завершите уже начатую.
- Настройку температуры производят в зависимости от частоты открывания дверей, количества хранимых внутри продуктов и температуры в помещении.
- Чтобы полностью охладиться после подключения к электросети, холодильник должен без перерыва проработать около 24 часов (в зависимости от температуры окружающей среды).
- В этот период как можно реже открывайте дверцы холодильника и не загружайте в него слишком много продуктов.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при отключении и повторном включении или при перебоях электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Холодильник предназначен для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения использование холодильника за пределами указанного диапазона не рекомендуется.
- Данное изделие предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16°C – 32°C.

Климатический класс и значение:

T (тропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43 °C.

ST (субтропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38 °C.

N (умеренный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32 °C.

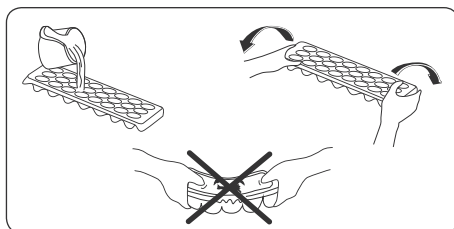
SN (умеренный расширенный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32 °C.

Климатический класс	Температура в помещении (°C)
T	От 16 до 43 (°C)
ST	От 16 до 38 (°C)
N	От 16 до 32 (°C)
SN	От 10 до 32 (°C)

Аксессуары

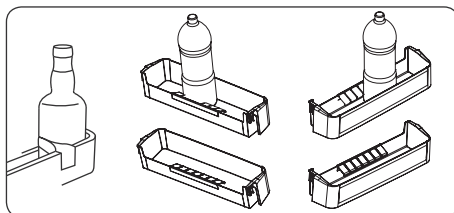
Форма для льда

- Наполните ящик для льда водой и поместите его в морозильное отделение.
- После того, как вода полностью превратится в лед, Вы сможете перевернуть ящик, как показано на рисунке, чтобы получить кубики льда.



Держатель для бутылок (опционально, в некоторых моделях)

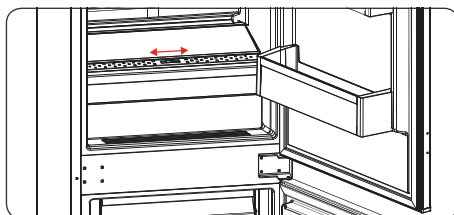
Чтобы предотвратить падение или соскальзывание бутылок, рекомендуется использовать держатель для бутылок. Также использование держателя для бутылок позволит избежать шума, который возникает при открывании или закрывании дверцы.



Диск регулирования свежести

Если регулятор влажности установить в закрытое положение, свежие фрукты и овощи будут храниться дольше.

В случае, когда отделение для фруктов и овощей заполнено до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть. Благодаря этому будет регулироваться воздух и уровень влажности в контейнере, и срок годности продуктов увеличится.



При появлении конденсации на стеклянной полке, регулятор влажности следует установить в открытое положение.

Все текстовые и визуальные описания аксессуаров могут отличаться в зависимости от модели уреда.

ЧАСТЬ 3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Холодильное отделение

- Продукты всегда должны быть завернуты или храниться в закрытых контейнерах.
- Горячие блюда и напитки перед помещением в холодильник следует охладить до комнатной температуры.
- Не храните упакованные продукты и контейнеры напротив лампы и крышки холодильной камеры.
- Храните фрукты и овощи без упаковки в специально предназначенных для этого контейнерах.
- При нормальных условиях работы достаточно отрегулировать температуру вашего холодильника на +4 °С.
- Температура в холодильной камере должна быть в диапазоне 0-8 °С, поскольку свежие продукты при температурах ниже 0 °С замерзают и гниют, а при температуре выше 8 °С увеличивается бактериальная нагрузка и продукты портятся.
- Не кладите сразу в холодильник горячие продукты, а выждите, пока они не остынут до температуры окружающего воздуха. Горячие продукты повышают температуру внутри холодильника, из-за чего возможны пищевые отравления и нежелательная порча продуктов.
- Мясо, рыбу и т. д. следует хранить в холодильном отделении для пищевых продуктов, а овощи предпочтительно хранить в отсеке для овощей (если таковой имеется)
- Чтобы воспрепятствовать перекрестному загрязнению, не следует хранить мясные продукты вместе с овощами и фруктами.
- Чтобы предотвратить появление влаги и запаха, пищевые продукты следует помещать в холодильник накрытыми или в закрытых контейнерах.

Ниже приведены рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильной камере.

Продукты	Время хранения	Куда поместить в холодильной камере
Овощи и фрукты	1 неделя	В отсек для хранения фруктов и овощей (без обертки)
Мясо и рыба	2 – 3 дня	В пластиковой пленке или в пакетах, либо в металлической коробке (на стеклянной полке)
Свежий сыр	3 – 4 дня	На специальной полке на дверце
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной полке на дверце
Бутилированные продукты, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, указанного производителем	На специальной полке на дверце
Яйца	1 месяц	На полке-контейнере для яиц
Готовые блюда		На всех полках

Примечание: Картофель и чеснок желательно не хранить в холодильнике.

Морозильная камера

Морозильная камера используется для замораживания свежих продуктов и для хранения замороженных продуктов в течение периода, указанного на упаковке, а также для получения кубиков льда.

- Чтобы заморозить свежие продукты, правильно упакуйте и запечатайте свежие продукты. Это означает, что упаковка должна быть хорошо деаэрированная и не должна протекать. Идеально подходят специальные пакеты для заморозки, алюминиевая фольга (высококачественная, с двойной упаковкой), пластиковые пакеты и пластиковые контейнеры.
- Не допускайте контакта свежих продуктов, предназначенных для замораживания, с уже замороженными продуктами.
- Всегда отмечайте дату и содержимое на упаковке и не превышайте указанный срок хранения.
- В случае отключения электроэнергии или неисправности, морозильная камера будет поддерживать достаточно низкую температуру для хранения продуктов. Однако не открывайте дверцу морозильной камеры, чтобы замедлить повышение температуры в камере.
- Максимальный объем свежих продуктов, который можно загрузить в морозильную камеру в течение 24 часов, указан на паспортной табличке (см. Раздел «Мощность замораживания»).
- Никогда не кладите горячие продукты в морозильную камеру.
- **При покупке и хранении замороженных продуктов убедитесь, что упаковка не повреждена.**
- Срок годности, а также рекомендуемая температура хранения замороженных продуктов указаны на упаковке. Следуйте инструкциям производителя по хранению и использованию. Если информация не предоставлена, продукты нельзя хранить более 3 месяцев.
- Поместите замороженные продукты в морозильную камеру как можно скорее после покупки.
- После размораживания продукты не следует повторно замораживать, а как можно скорее готовить для употребления или повторно замораживать.
- Хранение: если вы хотите использовать максимальную полезную емкость, вы можете снять ящики и хранить их прямо на охлаждающих трубах. Таким образом можно использовать весь объем отсека. Ниже приведены рекомендации по размещению и хранению продуктов в камере глубокой заморозки.

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стейк	Обертка из фольги	6 – 8
Баранина	Обертка из фольги	6 – 8
Жареная телятина	Обертка из фольги	6 – 8
Кубики телятины	В маленьких кусочках	6 – 8
Кубики баранины	В кусочках	4 – 8
Фарш	В упаковке без специй	1 – 3
Потроха (в кусочках)	В кусочках	1 – 3
Болонская колбаса/салями	Должна находиться в упаковке даже при наличии мембраны	
Курица или индейка	Обертка из фольги	4 – 6
Гусь и утка	Обертка из фольги	4 – 6
Оленина, крольчатина, дикий кабан	Порциями по 2,5 кг в виде филе	6 – 8
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	После удаления из рыбы потрохов и чешуи следует ее промыть и высушить; в случае необходимости отрезать хвост и голову.	2
Тощая рыба, окунь, палтус, камбала		4
Жирная рыба (тунец, макрель, луфарь, анчоусы)		2 – 4
Моллюски	В очищенном виде и в пакетах	4 – 6
Икра	В собственной упаковке, алюминиевом или пластиковом контейнере	2 – 3
Улитки	В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	3

Примечание: Замороженные продукты после их оттаивания должны готовиться как свежие продукты. Если они не будут приготовлены после размораживания, их НЕЛЬЗЯ замораживать снова.

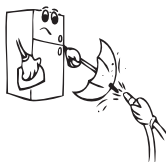
Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стручковая фасоль и бобы	Промыть и порезать на мелкие кусочки, прокипятить в воде	10 – 13
Бобы	Очистить, промыть и прокипятить в воде	12
Капуста	Очистить и прокипятить в воде	6 – 8
Морковь	Очистить, порезать на дольки, прокипятить в воде	12
Перец	Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки, удалите сердцевину и прокипятите в воде	8 – 10
Шпинат	Промыть и прокипятить в воде 6 – 9	6 – 9
Цветная капуста	Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду. С добавлением небольшого количества лимонного сока.	10 – 12
Баклажан	После промывки разрежьте на кусочки по 2 см.	10 – 12
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы	12
Яблоко и груша	Очистить от кожуры и порезать на куски	8 – 10
Абрикос и персик	Удалите косточку и разрежьте на кусочки	4 – 6
Клубника и черника	Промойте и очистите от шелухи	8 – 12
Приготовленные фрукты	Добавьте в контейнер 10% сахара	12
Слива, вишня, клюква	Промойте и очистите от стеблей	8 – 12

Молочные продукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)	Условия хранения
Пакетированное (гомогенизированное) молоко	В собственной упаковке	2 – 3	Цельное молоко – в собственной упаковке
Сыр, кроме белого сыра	Ломтиками	6 – 8	В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку. При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу.
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	

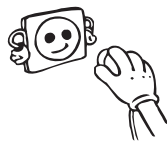
	Максимальный срок хранения (месяцев)	Время разморозки при комнатной температуре (часы)	Время оттаивания в печи (минут)
Хлеб	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225°C)
Печенье	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Мучные изделия	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225°C)
Пирог	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200°C)
Тесто	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200°C)
Пицца	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

ЧАСТЬ 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

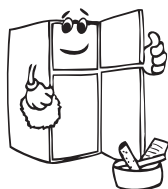
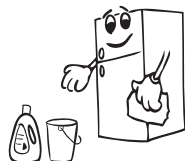
- Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.



- При мытье холодильника не лейте на него воду.



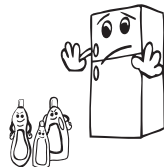
- Вы можете протереть внутренние и внешние стороны мягкой тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды.



- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Не проводить очистку в посудомоечной машине.



- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или агрессивный материал, вызывающий коррозию, к примеру, растворители, газы, кислоты.



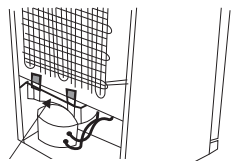
- Для экономии электроэнергии и улучшения продуктивности работы необходимо проводить очистку конденсатора щеткой, по крайней мере, один раз в год.



Убедитесь, что Вы выключили холодильник из сети при его очистке.

Размораживание

- Ваш холодильник размораживается полностью автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, стекает в испарительный контейнер через водосборную канавку под конденсатором и испаряется.
- Убедитесь, что вы отключили вилку перед начать чистку испарительной емкости.
- Снимите испаритель, открутив винты как указано. Регулярно очищайте его мыльной водой. Это предотвратит образование неприятного запаха.



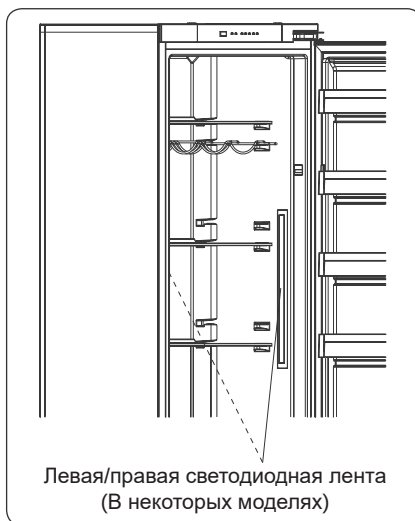
Испарительный контейнер

Замена светодиодной подсветки

В морозильной камере для освещения используется 1 или 2 светодиодных ленты. Обратитесь к специалисту по обслуживанию.

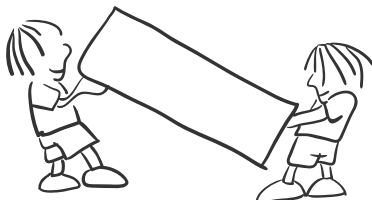
Примечание. Количество и место расположения светодиодных лент зависит от модели.

!!! В некоторых моделях освещение может отсутствовать.



ЧАСТЬ 5. ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ

- Для повторной транспортировки лучше хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.



Переносите холодильник в вертикальном положении.

ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Включается светодиодный индикатор сигнала тревоги	Значение	Причина	Рекомендации по устранению
	Предупреждение о поломке	Некоторые детали вышли из строя, или возникла неисправность, связанная с процессом охлаждения.	Проверьте, открыта ли дверь. Если дверь не открыта, как можно скорее обратитесь в сервисный центр.

Если Ваш холодильник работает неправильно, проблема может быть незначительной. Поэтому перед обращением к специалистам, для сохранения денег и времени проверьте следующее:

Что необходимо делать, если прибор не работает;

Проверьте следующее (возможные причины);

- Отсутствует электропитание;
- Общий выключатель электроэнергии в Вашем доме отключен;
- Электрическая розетка неисправна; Для проверки, подключите в розетку любое проверенное работающее устройство.

Что необходимо делать, если прибор не работает должным образом:

Проверьте следующее (возможные причины):

- Перегрузка устройства;
- Температура морозильной камеры установлена "max".
- Плотно ли закрыты дверцы;
- Отсутствует ли пыль на конденсаторе;
- Достаточное ли расстояние между задней стенкой и стеной.

Если прибор шумит;

Охлаждающий газ, циркулирующий в замкнутой схеме морозильника, может производить легкий шум (напоминающий звук выделения пузырьков) даже когда компрессор не работает. Не волнуйтесь. Это нормальное явление. Если звуки отличны от указанных выше, проверьте следующее;

- Насколько хорошо выровнено устройство;
- Не касается ли что-нибудь задней стенки;
- Наличие на устройстве вибрирующих предметов.

Если в нижней части холодильника скапливается вода, проверьте следующее:

Не засорилось ли сливное отверстие для талой воды (используйте сливную пробку для размораживания для очистки сливного отверстия)

Если края корпуса холодильника, которые соединяются с дверцами, теплые;

Особенно летом (в жаркую погоду) стыкуемые поверхности могут нагреваться во время работы компрессора, это нормально.

Если в морозилке скапливается влага;

- Убедитесь, что вы хорошо упаковали продукты. Убедитесь, что посуда высохла, прежде чем ставить ее в холодильник.
- Убедитесь, что дверцы морозильной камеры не открываются часто. Убедитесь, что влажность в помещении проникает в холодильник при открытии дверцы. Накапливается влага быстрее при более частом открытии двери, особенно если в помещении высокая влажность.

Если двери не открываются и не закрываются должным образом;

- Убедитесь, что упакованные продукты предотвращают закрывание дверцы.
- Убедитесь, что дверные отсеки, полки и ящики установлены верный.
- Убедитесь, что дверные петли не сломаны и не треснуты.
- Убедитесь, что прибор стоит на ровной поверхности.

Если продукты в холодильнике недостаточно охлаждаются:

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем осуществлять эксплуатацию холодильника, если наружная температура не будет соответствовать обозначенным температурным пределам, так как это может повлиять на охлаждающую способность устройства.

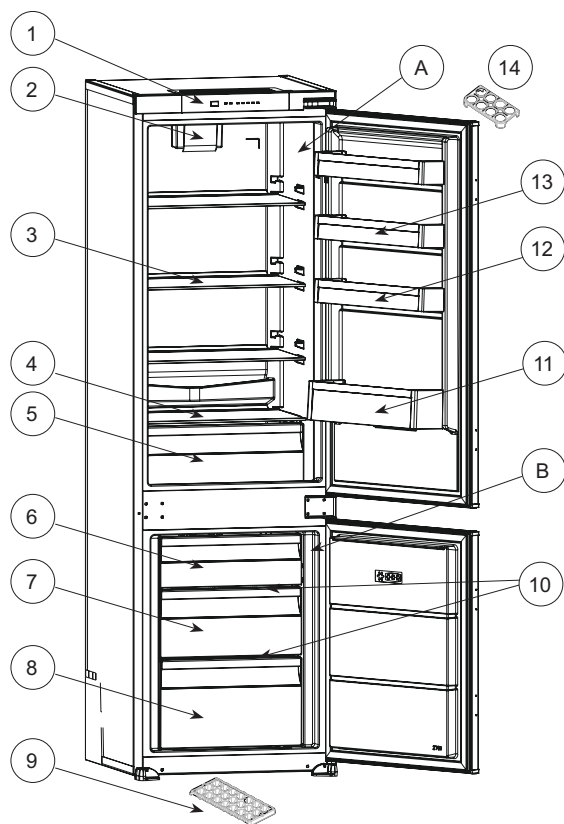
Рекомендации

Для полного отключения холодильника отсоедините его от розетки сети питания (для чистки и оставления с открытыми дверцами).

Советы по энергосбережению

1. Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
2. Охладите подогретые продукты и напитки перед размещением в холодильнике.
3. При размораживании замороженных продуктов, помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться оптимальное энергосбережение.
4. При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде, иначе уровень влажности внутри холодильника повысится и время охлаждения будет увеличено. Также, хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению их запаха и вкуса.
5. При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.
6. Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с различной температурой (к примеру, отсек для фруктов и овощей) оставались закрытыми.
7. Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо произвести их замену.

ЧАСТЬ 7. ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА



- A) Холодильная камера
- B) Морозильная камера
- 1) Панель управления
- 2) Турбовентилятор *
- 3) Полочки холодильника
- 4) Полка ящика для фруктов и овощей
- 5) Ящик для фруктов и овощей
- 6) Верхняя корзина морозильной камеры
- 7) Средние корзины морозильной камеры
- 8) Нижняя корзина морозильной камеры
- 9) Форма для льда
- 10) Стеклопалки морозильной камеры
- 11) Полочка для бутылок
- 12) Регулируемая дверная полка / Дверная полка
- 13) Полка для бутылок
- 14) Держатель яиц

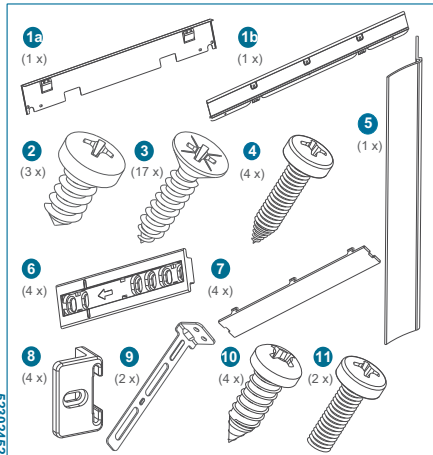
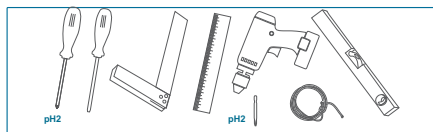
* в некоторых моделях

Ниже приведен простой перечень деталей холодильника. Детали могут отличаться в зависимости от модели.

Отделение для свежих продуктов (Холодильник): Наиболее эффективное использование электроэнергии обеспечивается в конфигурации, когда ящики расположены в нижней части холодильной камеры, а полки равномерно распределены по объему. Положение отсеков на дверце не влияет на потребление энергии.

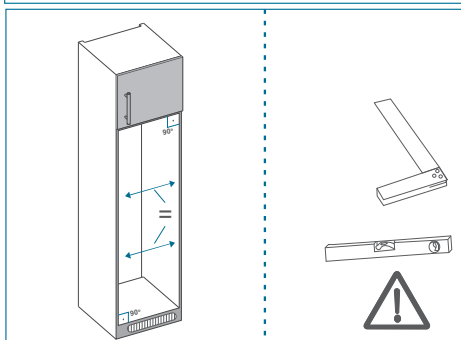
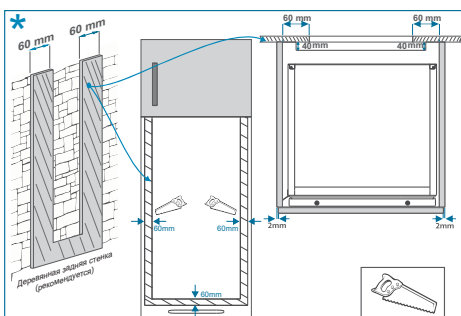
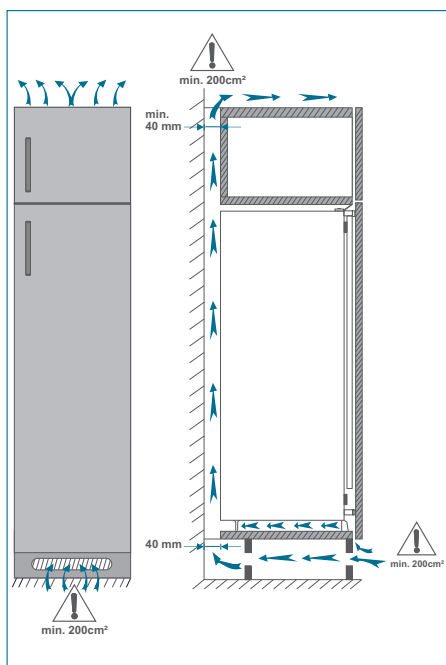
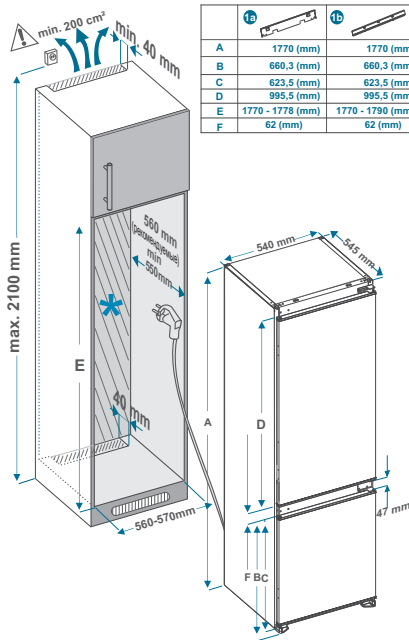
Морозильное отделение (Морозильная камера): Наиболее эффективное использование электроэнергии обеспечивается в конфигурации, когда ящики и корзины расположены друг над другом.

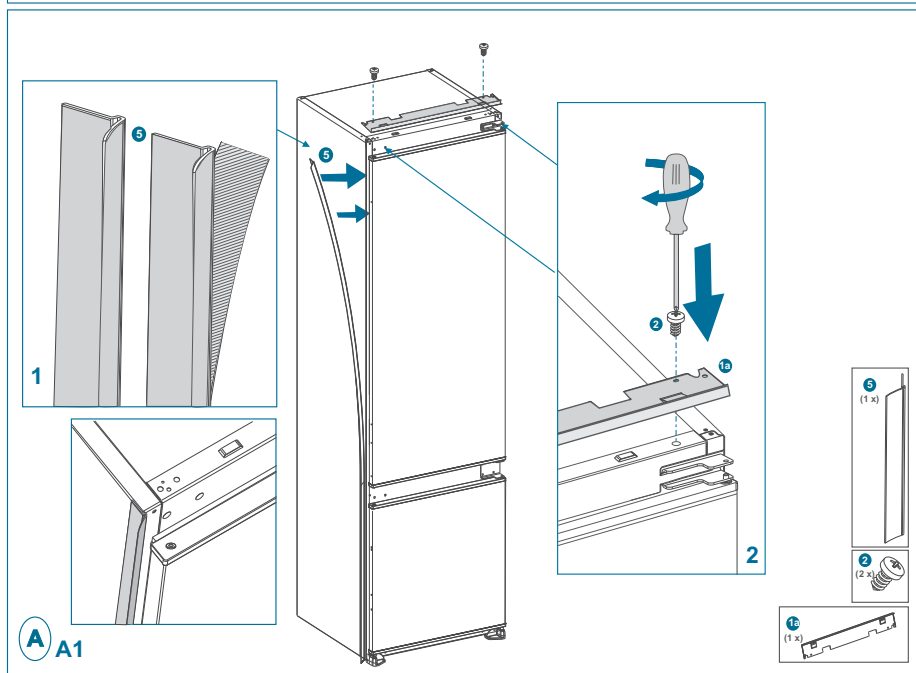
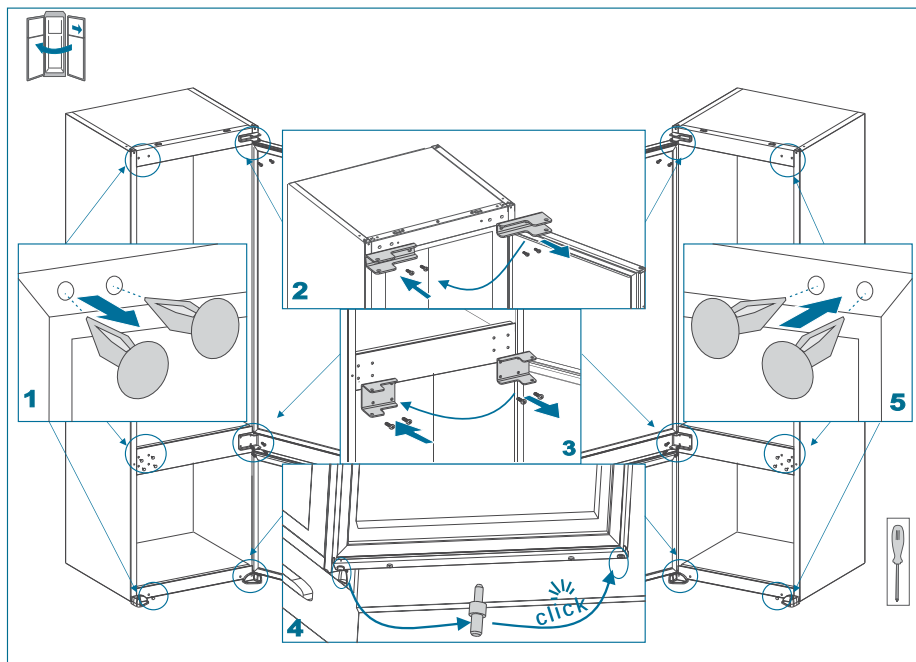
ЧАСТЬ 8. УСТАНОВКА

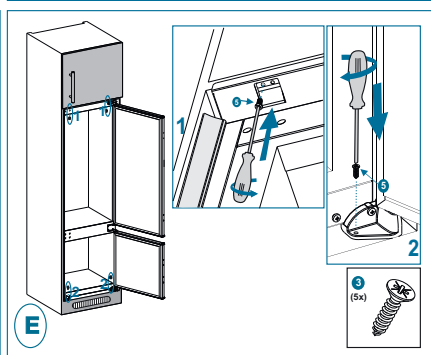
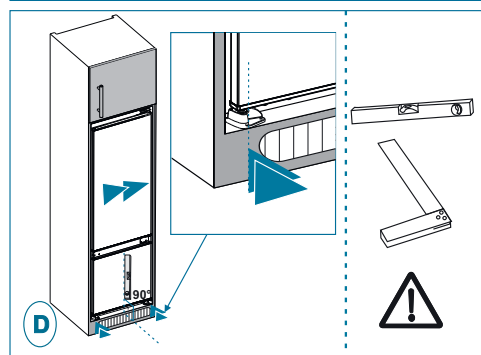
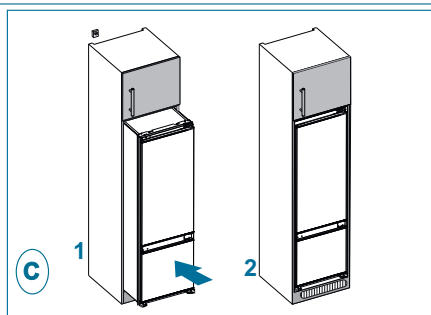
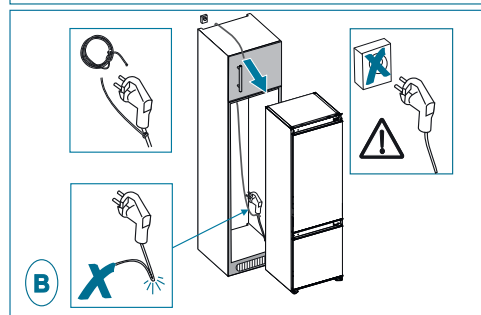
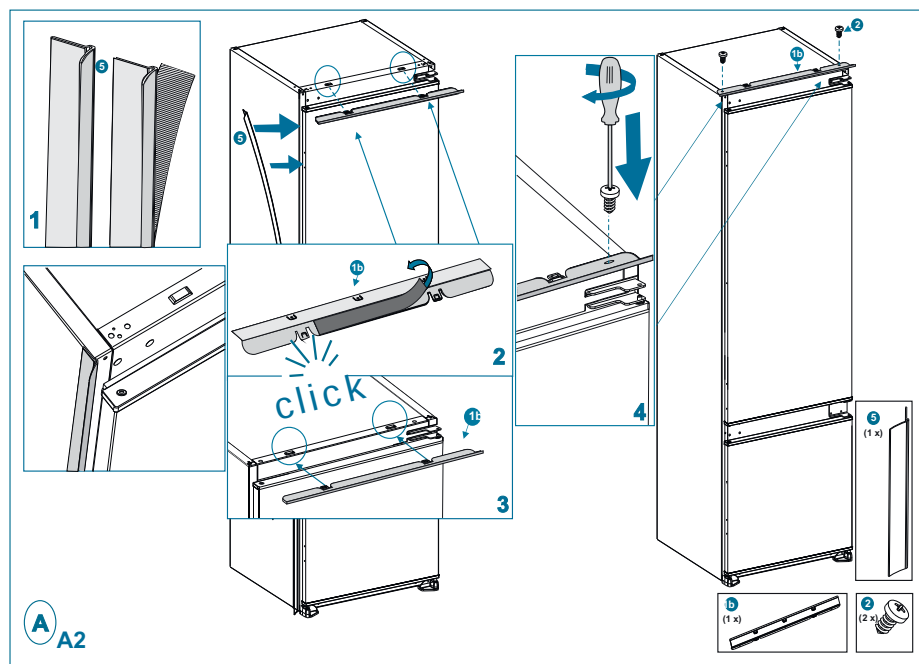


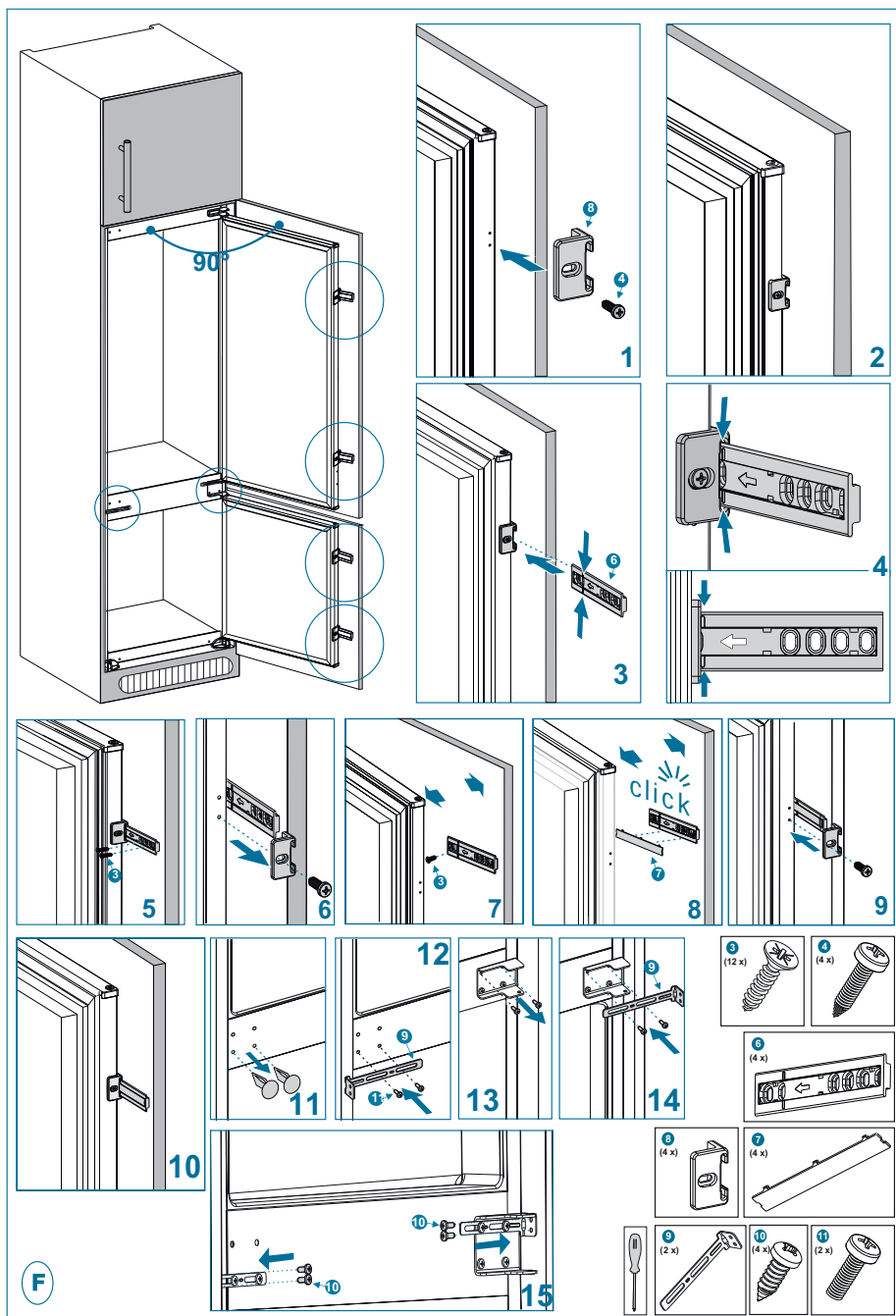
52302452

	1a	1b
A	1770 (mm)	1770 (mm)
B	660.3 (mm)	660.3 (mm)
C	623.5 (mm)	623.5 (mm)
D	995.5 (mm)	995.5 (mm)
E	1770 - 1778 (mm)	1770 - 1790 (mm)
F	62 (mm)	62 (mm)









ЧАСТЬ 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация находится на паспортной табличке, расположенной на внутренней стороне прибора, а также на табличке с данными сети питания.

QR-код, указанный на табличке с данными сети питания для этого бытового прибора, содержит ссылку на информацию о характеристиках этого бытового прибора в базе данных EU EPREL.

Сохраните этикетку с данными сети питания вместе с руководством пользователя и всеми прочими документами, поставляемыми с этим бытовым прибором.

Эту же информацию можно найти в базе EPREL, воспользовавшись ссылкой <https://eprel.es.euroa.eu> или указав модель и серийный номер продукта, которые приведены на паспортной табличке бытового прибора.

Более подробная информация о табличке с данными сети питания приведена по ссылке www.theenergylabel.eu.

ЧАСТЬ 10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРОВОДЯЩИХ ИСПЫТАНИЯ

Установка и подготовка бытового прибора к любой проверке на соответствие нормам EcoDesign должны осуществляться в соответствии со стандартом EN 62552.

Требования к вентиляции, размеры выемок и минимальные зазоры сзади должны быть такими, как указано в ЧАСТИ 2 настоящего Руководства пользователя. Чтобы получить любую другую дополнительную информацию, включая планы погрузки, обратитесь к производителю.

ЧАСТЬ 11. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Всегда используйте оригинальные запасные части.

При обращении в наш авторизованный сервисный центр нужно указать следующие данные изделия: Модель, артикул изделия и его серийный номер.

Эту информацию можно найти на паспортной табличке изделия.

Посетите наши веб-сайты:
www.leksgroup.com



Символ  на упаковке продукта указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для последующей переработки электрического и электронного оборудования. При утилизации данного изделия надлежащим образом Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут иметь место при ненадлежащем удалении данного изделия. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта свяжитесь с местным представительством в Вашем городе, службой утилизации бытовых отходов или магазином, в котором был куплен данный продукт.

LEKS GROUP

BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, ул. Перла 10, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков бл. 160, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597
Bul. Arsenija Čarnojevića 66

SKOLEKS

MK

Општина Илинден: 02/ 32 39 777, ул. 36; бр. 20
Тетово: 044/ 337 919, Ул. Видое Смилевски Бато, бр. 21А, лок.1

PRILEKS

RKS

Prishtinë: тел.: 038 60 22 02, Magjistrалja Prishtinë-Gjilan km 2-të